叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 诗歌(poems) 000001

2. 诗歌(poems) 000002

3. 诗歌(poems) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

诗歌(Poems)
第1/3页

['poʊəmz]
POEMS
诗歌

诗歌

[baɪ]
By
经过

经过

['dʒeɪmi] ['hærɪs] ['koʊlmən]
Jamie Harris Coleman
杰米 哈里斯 科尔曼

杰米·哈里斯·科尔曼

[praɪs] - [sents]
Price 25 Cents
价格 - 分

价格 25 美分

['pʌblɪʃt] [baɪ]
Published By
已发布 经过

发布者

[dʒɑ:n][pi:] . ['mɔ:rtən] & ['kʌmpəni] [ɪn'kɔ:rpəreɪtɪd]
JOHN P . MORTON & COMPANY INCORPORATED
约翰 P . 莫顿 & 公司 公司

约翰·P·莫顿公司

['lu:ivil] , [kən'tʌki]
Louisville , Kentucky
路易斯维尔 , 肯塔基州

肯塔基州路易斯维尔

['kɑ:piraɪt] , -
Copyright , 1918
版权 , -

版权所有，1918年

[baɪ]['dʒeɪmi] ['hærɪs] ['koʊlmən]
By Jamie Harris Coleman
经过 杰米 哈里斯 科尔曼

作者：杰米·哈里斯·科尔曼

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[tu:; tə][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv] ['bʊkər] [ti:] ['wɑ:ʃɪŋtən] [wʌn]
To the Memory of Booker T Washington 1
到 这 记忆 的 布克 T 华盛顿 1

谨以此纪念布克·T·华盛顿 1

[deɪz] [ʌv; əv] [juːθ] [ˌtuːˈtuː]
Days **of** **Youth** **2**
天 的 青年 2

青年节 2

[wɔːr] - - [ɪts] [ˈhɒrəz] [θriː]
War **-** **-** **Its** **Horrors** **3**
战争 - - 它是 恐怖 3

战争——它的恐怖 3

[dʌv] [ʌv; əv] [piːs] [faɪv]
Dove **of** **Peace** **5**
鸽子 的 和平 5

和平鸽 5

[laɪf] [sɪks]
Life **6**
生活 6

生命 6

[ðə; ði][ˈoʊʃ(ə)n][eɪt]
The **Ocean** **8**
这 海洋 8

海洋8号

[ðə; ði] [ˈpɜːrfɪkt] [deɪ] [eɪt]
The **Perfect** **Day** **8**
这 完美的 天 8

完美的一天 8

[ðə; ði] [krɔːs] [ʌv; əv] [ˈkælvəri] -
The **Cross** **of** **Calvary** **10**
这 叉 的 加略山 -

髑髅地的十字架 10

[ɪˌmænsəˈpeɪʃ(ə)n] -
Emancipation **12**
解放 -

解放12

[ˈæbsəns] -
Absence **14**
缺席 -

缺席14

[noʊ][ˈpredʒədɪs][ɪn] [ˈhev(ə)n] -
No **Prejudice** **in** **Heaven** **15**
不 偏见 在 天堂 -

天堂里没有偏见 15

[ˈdɪfəkəltɪz] [ɪn] [laɪf] -
Difficulties **in** **Life** **17**
困难 在 生活 -

生活中的困难 17

[ə; eɪ] [ˈrɪzn] [reɪs] -
A **Risen** **Race** **18**
一个 崛起 种族 -

崛起的种族 18

[ˈlɪŋkən] -
Lincoln **19**
林肯 -

林肯19

[ə; eɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] -
A **Thought** **of** **Nature** **20**
一个 想法 的 自然 -

自然之思 20

[ə'ʃʊrəns] -
Assurance **21**
保证 -

保证 21

[ðə; ði]['ɑːrtɪst] [ə'bʌv] -
The **Artist** **Above** **22**
这 艺术家 多于 -

艺术家上图 22

['sleɪvəri] -
Slavery **23**
奴隶制 -

奴隶制 23

[tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv] ['mʌðər] -
To **the** **Memory** **of** **Mother** **25**
到 这 记忆 的 母亲 -

谨以此纪念母亲 25

[ˌiːθiː'oʊpiːəz] [prer] -
Ethiopia's **Prayer** **26**
埃塞俄比亚的 祷告 -

埃塞俄比亚的祈祷 26

[ðə; ði] ['wuːndɪd] [hɑːrt] -
The **Wounded** **Heart** **29**
这 受伤 心 -

受伤的心 29

[ðə; ði] ['wɝːldz] [ɪ'mænsəˌpeɪtər] -
The **World's** **Emancipator** **29**
这 世界的 救星 -

世界解放者 29

[deɪz] [ʌv; əv] ['meləŋkɑːli] -
Days **of** **Melancholy** **30**
天 的 忧郁 -

忧郁的日子 30

[ə; eɪ] [pliː] [fɔːr; fər]['dʒʌstɪs] -
A **Plea** **for** **Justice** **31**
一个 恳求 为了 正义 -

为正义而呼吁 31

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -
Thanksgiving **33**
感恩 -

感恩节 33

['laɪfs] ['iːvnɪŋ] [taɪd] -
Life's **Evening** **Tide** **34**
生活的 晚上 潮 -

生命的暮色 34

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði] [laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] -
Christ **the** **Truth** **,** **the** **Life** **,** **the** **Way** **35**
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 -

基督是真理、生命、道路 35

[ɪ'tɜːrn(ə)l] [hoʊm] -
Eternal **Home** **36**
永恒 家 -

永恒的家 36

[ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf] -
The **Value** **of** **a** **Well** **Spent** **Life** **37**
这 价值 的 一个 出色地 花费 生活 -

充实人生的价值 37

[saɪnz] [ʌv; əv] [sprɪŋ] -
Signs **of** **Spring** **38**
标志 的 春天 -

春天的迹象 38

[wʌt] [ɪz] [laɪf] ? -
What **Is** **Life** **?** **40**
什么 是 生活 ? -

生命是什么？ 40

['sʌmɚz] [ˌfer'wel] -
Summer's **Farewell** **41**
夏季 告别 -

夏日告别 41

[sprɪŋ] -
Spring **42**
春天 -

春季 42

[fər'gɪvnəs] -
Forgiveness **44**
饶恕 -

宽恕 44

[ˌɪntrə'dʌktəri]
INTRODUCTORY
引言

引言

[wʌt] [ɪz] ['poʊətri] ?
WHAT **IS** **POETRY** **?**
什么 是 诗 ?

什么是诗歌?

[ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv]['poʊətri]['lʌvəz] [æskt] [ðə; ði] ['kwestʃən] , ['ɔ:fərɪŋ] [ə; eɪ] [praɪz] [ʌv; əv] $50 . - [fɔ:r; fər]
A **group** **of** **poetry** **lovers** **asked** **the** **question** **,** **offering** **a** **prize** **of** **$50** **.** **00** **for**
一个 团体 的 诗 恋人 问 这 问题 , 提供 一个 奖 的 $50 . - 为了
[ðə; ði] [best] ['ænsər] ,
the **best** **answer** **,**
这 最好的 回答 ,

一群诗歌爱好者提出了这个问题，并悬赏50美元奖励最佳答案。

[ænd; ənd] [rɪ'si:vd] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [rɪ'spɑ:nsɪz, ri:'spɑ:nsəz, ri:'spɑ:nsɪz] .
and **received** **five** **thousand** **responses** **.**
和 已收到 五 千 回应 .

并收到了五千份回复。

[ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] [wʌz; wəz] [rɪ'strɪktɪd] [tu:; tə] ['θɜ:rti] - [faɪv] [wɜ:rdz] , [ænd; ənd] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ɪn]

The	definition	was	restricted	to	thirty	-	five	words	,	and	must	be	in
这	定义	曾是	受限制的	到	三十	-	五	字	,	和	必须	是	在

['poʊətri] .

poetry	.
诗	.

定义字数限制为三十五个字，且必须以诗歌形式呈现。

[ðə; ði] ['dʒʌdʒɪz] [wɜ:r; wər] ['flɔrəns] ['wilkinsn] , ['ɪdɪθ] ['wɪn] - , ['rɪdʒli] ['tɔrəns] , ['rɑ:bərt]

The	judges	were	Florence	Wilkinson	,	Edith	Wynne	Matthison	-	,	Ridgley	Torrence	,	Robert
这	法官	是	佛罗伦萨	威尔金森	,	伊迪丝	温妮	-		,	里奇利	托伦斯	,	罗伯特

[frɔ:st] ,

Frost	,
霜	,

评委包括弗洛伦斯·威尔金森、伊迪丝·温·马蒂森、里奇利·托伦斯、罗伯特·弗罗斯特。

['edwɪn] ['mɑ:rkəm] [ænd; ənd] [dʒɔ:rdʒ] [i:] . ['wʊdˌbɛri] .

Edwin	Markham	and	George	E	.	Woodberry	.
埃德温	马卡姆	和	乔治	E	.	伍德伯里	.

埃德温·马克姆和乔治·E·伍德伯里。

[ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz] [ʌv; əv] ['poʊətri] [keɪm] [frʌm; frəm] ['evri] [steɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['ju:niən] , [ænd; ənd] ['ɔ:lsoʊ]

Definitions	of	poetry	came	from	every	State	in	the	Union	,	and	also
定义	的	诗	来了	从	每一个	状态	在	这	联盟	,	和	还

[frʌm; frəm] ['lʌndən] ,

from	London	,
从	伦敦	,

美国各州以及伦敦都对诗歌做出了定义。

['kænədə] , [hə'waɪi] [ænd; ənd] [bər'mju:də] .

Canada	,	Hawaii	and	Bermuda	.
加拿大	,	夏威夷	和	百慕大	.

加拿大、夏威夷和百慕大。

[ðə; ði] [praɪz] [went] [tu:; tə] [mɪs] ['leɪni] , [ə; eɪ] [pɔ:'tʌkit] ([ɑ:r] . [aɪ] .) [sku:l] [gɜ:rl] , [hu:] [sent] [ðə; ði]

The	prize	went	to	Miss	Laney	,	a	Pawtucket	(	R	.	I	.	)	school	girl	,	who	sent	the
这	奖	去	到	错过	兰尼	,	一个	帕图基特	(	拉	.	我	.	)	学校	女孩	,	WHO	发送	这

['fɑ:loʊɪŋ] :

following	:
下列的	:

奖项颁给了来自罗德岛州帕图凯特市的兰妮小姐，她寄来了以下作品：

[ðə; ði] ['mædʒɪk] [laɪt] [ðæt] [sprɪŋz]

The	magic	light	that	springs
这	魔法	光	那	弹簧

迸发出的神奇光芒

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [di:p] [soʊl] [ʌv; əv] [θɪŋz]

From	the	deep	soul	of	things
从	这	深的	灵魂	的	事物

从事物的深层灵魂深处

[wen] , [kɔ:ld] [baɪ] [ðer; ðər] [tru:] [neɪmz] ,

When	,	called	by	their	true	names	,
什么时候	,	称为	经过	他们的	真的	姓名	,

当，当他们被呼唤真名时，

[ðer; ðər] ['es(ə)ns] [ɪz] [set] [fri:] ;

Their	essence	is	set	free	;
他们的	本质	是	放	自由的	;

它们的本质得以释放；

[ðə; ði][wɜːrd] , [ɪ'luːmɪneɪt] ,
The **word** **,** **illuminate** **,**
这 单词 , 照亮 ,

这个词，照亮，

['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [soʊlz] [ɪ'steɪt] ,
Showing **the** **soul's** **estate** **,**
显示 这 灵魂的 财产 ,

展现灵魂的境况，

[ber] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][men] ,
Baring **the** **hearts** **of** **men** **,**
霸凌 这 心 的 男人 ,

袒露男人的内心

['poʊətri] !
Poetry **!**
诗 !

诗！

['poʊətri][ɪz][ðə; ði] ['setɪŋ] [friː] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [diːp] [soʊl][ʌv; əv] [θɪŋz] ” [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] [θɪŋz]
Poetry **is** **the** **setting** **free** **of** **“** **the** **deep** **soul** **of** **things** **”** **and** **the** **calling** **things**
诗 是 这 环境 自由的 的 “ 这 深的 灵魂 的 事物 ” 和 这 呼叫 事物
[baɪ][ðer; ðər] “ [truː] [neɪmz] ” [soʊ] [ðæt] [men] [meɪ] [noʊ] [ðem; ðəm] .
by **their** **“** **true** **names** **”** **so** **that** **men** **may** **know** **them** **.**
经过 他们的 “ 真的 姓名 ” 所以 那 男人 可能 知道 他们 .

诗歌是释放“事物深层的灵魂”，用“真名”呼唤事物，使人们能够认识它们。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][ɪ'mædʒɪnətɪv] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv]['spɪrɪtʃuəl] [truːθ] .
It **is** **the** **imaginative** **expression** **of** **spiritual** **truth** **.**
它 是 这 富有想象力的 表达 的 精神 真相 .

它是对精神真理的富有想象力的表达。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] , ['pæʃ(ə)n] , [laɪf] [ɪk'sprest] [ɪn]['ɪmɪdʒɪz] .
It **is** **thought** **,** **passion** **,** **life** **expressed** **in** **images** **.**
它 是 想法 , 热情 , 生活 表达 在 图片 .

它是用图像表达思想、激情和生活。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['fɔːrkæst] [aɪ][səb'dʒɔɪn][ə; eɪ] [briːf] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtər] [ʌv; əv] [ðiːz] [laɪnz] [ɪn]
With **this** **forecast** **I** **subjoin** **a** **brief** **history** **of** **the** **writer** **of** **these** **lines** **in**
和 这 预报 我 附加 一个 简短的 历史 的 这 作家 的 这些 线条 在
[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['bʊklət] [ænd; ənd][æsk][jʊr; jər] [kən'sɪdərət] [pə'ruːz(ə)l] .
this **little** **booklet** **and** **ask** **your** **considerate** **perusal** **.**
这 小的 小册子 和 问 你的 周到 仔细阅读 .

在此预测之后，我附上这本小册子中作者的简要生平介绍，敬请各位细读。

['dʒeɪmi] ['hærɪs] [wʌz; wəz][bɔːrn] [sep'tembər] - , - , [ɪn]['meɪˌfiːld, 'meɪfɪld] , ['kaɪ] .
Jamie **Harris** **was** **born** **September** **20** **,** **1893** **,** **in** **Mayfield** **,** **Ky** **.**
杰米 哈里斯 曾是 出生 九月 - , - , 在 梅菲尔德 , 肯塔基州 .

杰米·哈里斯于 1893 年 9 月 20 日出生于肯塔基州梅菲尔德。

[ɪn] - [ʃiː; ʃi] [kəm'pliːtɪd] [ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] ['stʌdi] [prɪ'skraɪbd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sɪti] ['pʌblɪk] [skuːl]
In **1907** **she** **completed** **the** **course** **of** **study** **prescribed** **for** **the** **City** **Public** **School**
在 - 她 完全的 这 课程 的 学习 规定 为了 这 城市 民众 学校
[ʌv; əv] [ðæt] [pleɪs] .
of **that** **place** **.**
的 那 地方 .

1907年，她完成了该市公立学校规定的课程学习。

['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] ['mʌðər] [ɪn]['dʒænjueri] , - , [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwəntli] [ðə; ði]

After	the	death	of	her	mother	in	January	,	1908	,	and	subsequently	the
后	这	死亡	的	她	母亲	在	一月	,	-	,	和	随后	这

['ɪlnəs] [ʌv; əv][hɜ:r; hər]['fɑ:ðər] ,

illness	of	her	father	,
疾病	的	她	父亲	,

1908年1月母亲去世后，父亲又生病了，

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] ['lu:ivil] , ['kaɪ] . , [baɪ] [tu:] ['oʊldər] ['sɪstər] [ɪn] [mɑ:rtʃ] , - .

she	was	removed	to	Louisville	,	Ky	.	,	by	two	older	sisters	in	March	,	1908	.
她	曾是	已移除	到	路易斯维尔	,	肯塔基州	.	,	经过	二	老	姐妹	在	行进	,	-	.

1908 年 3 月，她被两个姐姐带到肯塔基州路易斯维尔。

['æftər] [ri:tʃɪŋ] ['lu:ivil] ['ɜ:rdʒənt][dɪ'mændz] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] ['nesəseri] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər][tu:; tə]

After	reaching	Louisville	urgent	demands	made	it	necessary	for	her	to
后	到达	路易斯维尔	紧迫的	需求	制成	它	必要的	为了	她	到

[ə'bændən][ðə; ði][aɪ'di:ə][ʌv; əv]['goʊɪŋ][tu:; tə] [sku:l] [ænd; ənd][tu:; tə] [si:k] [ɪm'plɔɪmənt] ,

abandon	the	idea	of	going	to	school	and	to	seek	employment	,
放弃	这	主意	的	去	到	学校	和	到	寻找	就业	,

到达路易斯维尔后，由于迫切的需求，她不得不放弃上学的想法，另谋出路。

[ðæt] [hɜ:r; hər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ænd; ənd]['sɪstər] [maɪt] [bi:; bi] [kept] [ɪn] [sku:l] [ænd; ənd] [kɛəd] [fɔ:r; fər]

that	her	younger	brother	and	sister	might	be	kept	in	school	and	cared	for
那	她	年轻	兄弟	和	姐姐	可能	是	保留	在	学校	和	关心	为了

.

:

.

这样她的弟弟妹妹就能继续上学，得到照顾。

[ʃi:; ʃi] [rɪ'lʌktəntli] [geɪv] [ʌp] [deɪ] [sku:l] [bʌt; bət][ə; eɪ] [fju:] ['jɪrz] ['leɪtər][ðə; ði] [di:p] ['si:tɪd] [θɜ:rst]

She	reluctantly	gave	up	day	school	but	a	few	years	later	the	deep	seated	thirst
她	勉强	给予	向上	天	学校	但	一个	很少	年	之后	这	深的	坐着	口渴

[fɔ:r; fər][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]['prɑ:mptɪd][hɜ:r; hər][tu:; tə]['entər] [naɪt] [sku:l] [wer] [ʃi:; ʃi] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tɪl][ʃi:; ʃi]

for	education	prompted	her	to	enter	night	school	where	she	remained	until	she
为了	教育	提示	她	到	进入	夜晚	学校	在哪里	她	剩余	直到	她

['fɪnɪʃt] [ɪn] - .

finished	in	1914	.
完成的	在	-	.

她很不情愿地放弃了白天的学业，但几年后，她对教育的强烈渴望促使她进入夜校学习，直到 1914 年毕业。

[frʌm; frəm][ə; eɪ][tʃaɪld][ʌv; əv][naɪn] ['jɪrz] [ʃi:; ʃi] [ʃoʊd] [ðæt] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [poʊ'etɪkli] [ɪn'klaɪnd][bʌt; bət]

From	a	child	of	nine	years	she	showed	that	she	was	poetically	inclined	but
从	一个	孩子	的	九	年	她	显示	那	她	曾是	诗意地	倾斜	但

[ʃi:; ʃi][dɪd][nɑ:t] [ə'tempt] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðɪs] [teɪst] [ʌn'tɪl] - .

she	did	not	attempt	to	cultivate	this	taste	until	1912	.
她	做过	不是	试图	到	培育	这	品尝	直到	-	.

她从九岁起就展现出诗歌天赋，但直到 1912 年才开始培养这种爱好。

[sɪns] [ðæt] [taɪm][ʃi:; ʃi][hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['poʊəmz][ænd; ənd][wʌn] [pleɪ] ,

Since	that	time	she	has	written	a	large	number	of	poems	and	one	play	,
自从	那	时间	她	有	书面	一个	大的	数字	的	诗歌	和	一	玩	,

自那时起，她创作了大量诗歌和一部戏剧。

['dræmətaɪzd][frʌm; frəm][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] “ [ru:θ] ” [ænd; ənd] [noʊn] [æz; əz] “ [ru:θ] [ðə; ði] ['glinər] ,

dramatized	from	the	book	of	“	Ruth	”	and	known	as	“	Ruth	the	Gleaner	,
戏剧化的	从	这	书	的	“	露丝	”	和	已知	作为	“	露丝	这	拾穗者	,

根据《路得记》改编的戏剧，又名《拾穗的路得》。

” [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [pleɪd] [ɪn][ˌsɪks'ti:n] ['lu:ivil] [tʃɜ:rtʃɪz] .

”	which	was	played	in	sixteen	Louisville	churches	.
”	哪个	曾是	玩	在	十六	路易斯维尔	教堂	.

“该剧在路易斯维尔的十六座教堂上演。”

[hɜːr; hər][fɜːrst][rɪ'saɪt(ə)l][ʌv; əv][hɜːr; hər]['poʊəmz][wʌz; wəz][ɪn]['kælvəri]['bæptɪst] [tʃɜːrtʃ] , ['luːivil] ,

Her	first	recital	of	her	poems	was	in	Calvary	Baptist	Church	,	Louisville	,
她	第一的	独奏会	的	她	诗歌	曾是	在	加略山	浸信会	教会	,	路易斯维尔	,

['kaɪ] . , [ɑːk'toʊbər] , - .

Ky	.	,	October	,	1913	.
肯塔基州	.	,	十月	,	-	.

她的首次诗歌朗诵会在肯塔基州路易斯维尔的加略山浸信会教堂举行，时间是 1913 年 10 月。

[sɪns] [ðæt] [taɪm] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ə'keɪʒ(ə)nəli] ['trævld] ,

Since	that	time	she	has	occasionally	traveled	,
自从	那	时间	她	有	偶尔	旅行	,

自那时起，她偶尔会旅行。

['gɪvɪŋ] [rɪ'saɪtlz] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] ['poʊəmz][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [hoʊpt] [ðæt] [ɪn][ðə; ði]

giving	recitals	of	her	own	poems	and	it	is	to	be	hoped	that	in	the
给予	独奏会	的	她	自己的	诗歌	和	它	是	到	是	希望	那	在	这

['fjuːtʃər][ə; eɪ]['lɑːrdʒər] ['nʌmbər] [meɪ] [biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk] .

future	a	larger	number	may	be	given	to	the	public	.
未来	一个	更大的	数字	可能	是	给定	到	这	民众	.

她会朗诵自己的诗歌，希望将来能有更多诗歌公开朗诵。

[rev] . [siː] . [eɪtʃ] . ['pærɪʃ] , [diː] . [diː] . , [ef] . [ɑːr] . [dʒiː] . [es] .

Rev	.	C	.	H	.	Parrish	,	D	.	D	.	,	F	.	R	.	G	.	S	.
牧师	.	C	.	H	.	教区	,	D	.	D	.	,	F	.	拉	.	G	.	S	.

CH Parrish牧师，神学博士，皇家地理学会会员

['poʊəmz]

POEMS
诗歌

诗歌

[tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv] ['bʊkər] [tiː] . ['wɑːʃɪŋtən]

TO	THE	MEMORY	OF	BOOKER	T	.	WASHINGTON
到	这	记忆	的	预订员	T	.	华盛顿

谨以此纪念布克·T·华盛顿

[tʌs'kiːgiː] [ɪz] ['fɪnɪʃt] , [ðaɪ] [wɜːrk][ɪz] [dʌn] ,

Tuskegee	is	finished	,	thy	work	is	done	,
塔斯基吉	是	完成的	,	你的	工作	是	完毕	,

塔斯基吉事件结束了，你的任务完成了。

[ænd; ənd][gɑːd] [hæθ] [kɔːld] [ðiː] [hoʊm][tuː; tə][rest] ;

And	God	hath	called	thee	home	to	rest	;
和	上帝	有	称为	你	家	到	休息	;

上帝已将你召回天家安息;

[ðaɪ] [neɪm] [ʃæl; ʃəl][lɪv; laɪv] [θruː] ['eɪdʒɪz][tuː; tə] [kʌm] ,

Thy	name	shall	live	thru	ages	to	come	,
你的	姓名	将	居住	通过	年龄	到	来	,

你的名字将流传千古。

[ðaɪ] [soʊl] [ɪn] [piːs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['blesɪd; blest] .

Thy	soul	in	peace	among	the	blessed	.
你的	灵魂	在	和平	之中	这	蒙福	.

愿你的灵魂安息在众圣者之中。

[ðaɪ] [pɜ'pɛtʃəˌweɪtɪd]['mɑːnjumənt][ʃæl; ʃəl][stænd] ,

Thy	perpetuated	monument	shall	stand	,
你的	延续	纪念碑	将	站立	,

你的永恒丰碑将屹立不倒，

[fɔːr; fər] ['mɪljənz] [tuː; tə] [geɪz] [ˌðer'ɑːn] ;
For **millions** **to** **gaze** **thereon** **;**
为了 百万 到 目光 其上 ;

供千百万人观赏;

[tuː; tə] [preɪz] [ðiː] [fɔːr; fər][ðaɪ]['noʊb(ə)l][wɜːrk] ,
To **praise** **thee** **for** **thy** **noble** **work** **,**
到 称赞 你 为了 你的 高贵 工作 ,

为了赞扬你高尚的贡献,

[ænd; ənd][fər'get] [ðiː] [nɑːt][ðoʊ] [ðaʊ] [ɑːrt] [gɔːn] .
And **forget** **thee** **not** **tho** **thou** **art** **gone** **.**
和 忘记 你 不是 虽然 你 艺术 已消失 .

即使你已离去,也请不要忘记你。

[hɑːrd][wʌz; wəz][ðaɪ][tæsk] , [ðaʊ] [geɪv] [nɑːt][ʌp] ,
Hard **was** **thy** **task** **,** **thou** **gavest** **not** **up** **,**
难的 曾是 你的 任务 , 你 给予 不是 向上 ,

你的任务很艰巨,但你没有放弃。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kəm'pliːt] ;
Until **it** **was** **complete** **;**
直到 它 曾是 完全的 ;

直到完成;

[tʌs'kiːgiː] [ɪz][ə; eɪ]['noʊb(ə)l] ['troʊfi] ,
Tuskegee **is** **a** **noble** **trophy** **,**
塔斯基吉 是 一个 高贵 杯 ,

塔斯基吉是一项崇高的成就,

[tuː; tə] [leɪ] [æt; ət] [ðaɪ] ['seɪvjɚz] [fiːt] .
To **lay** **at** **thy** **Savior's** **feet** **.**
到 躺 在 你的 救世主的 脚 .

俯伏在救主脚下。

[sʌm; səm] [hɪst] [æt; ət] [ðiː] , [sʌm; səm] ['ɑːnərd] [ðiː] ,
Some **hissed** **at** **thee** **,** **some** **honored** **thee** **,**
一些 嘶嘶作响 在 你 , 一些 荣幸 你 ,

有人对你发出嘘声,有人对你表示尊敬。

[waɪl] ['leɪbərɪŋ] [fɔːr; fər][ðaɪ] ['feloʊ] - [mæn] ;
While **laboring** **for** **thy** **fellow** **-** **man** **;**
尽管 劳动 为了 你的 同伴 - 男人 ;

在为同胞辛勤劳作的同时;

[bʌt; bət] [ˌnevərðə'les] [ðaʊ] ['fɪnɪʃt] [ðaɪ] [kɔːrs] ,
But **nevertheless** **thou** **finished** **thy** **course** **,**
但 尽管如此 你 完成的 你的 课程 ,

然而,你终究走完了你的路程。

[ænd; ənd][ðaɪ] [fuːt'prints][ɑːr; ər][left][ɪn][ðə; ði][sænd] .
And **thy** **footprints** **are** **left** **in** **the** **sand** **.**
和 你的 脚印 是 左边 在 这 沙 .

你的脚印留在了沙滩上。

[wiː; wi] ['ɑːnər] [ðiː] [fɔːr; fər][ðaɪ]['noʊb(ə)l][wɜːrk] ,
We **honor** **thee** **for** **thy** **noble** **work** **,**
我们 荣誉 你 为了 你的 高贵 工作 ,

我们敬重你所做的崇高工作,

[ðæt] [helpt] [ə; eɪ] ['trɑːdn] [reɪs] ;
That **helped** **a** **trodden** **race** **;**
那 帮助 一个 践踏 种族 ;

这有助于一项饱受诟病的事业;

[wiː; wi] [daʊt] [ðæt] [ðer; ðər] [wɪl] ['evər] [biː; bi] ,

We	doubt	that	there	will	ever	be	,
我们	怀疑	那	那里	将要	曾经	是	,

我们怀疑是否真的会有这种情况发生。

[ə'nʌðər] [tuː; tə] [teɪk] [ðaɪ] [pleɪs] .

Another	to	take	thy	place	.
其他	到	拿	你的	地方	.

另一个人将取代你的位置。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][bɪ'hoʊld] [ðiː] [noʊ] [mɔːr] , [fɔːr; fər] [ðaʊ] [ɑːrt] [gɔːn] ,

We	shall	behold	thee	no	more	,	for	thou	art	gone	,
我们	将	看哪	你	不	更多的	,	为了	你	艺术	已消失	,

我们将再也见不到你了，因为你已经离去。

[ðaɪ] ['bɑːdi] [bæk] [tuː; tə] [dʌst] , [frʌm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] ;

Thy	body	back	to	dust	,	from	whence	it	came	;
你的	身体	后退	到	灰尘	,	从	何处	它	来了	;

你的身体将归于尘土，回到它原本的来源；

[ðaɪ] [soʊl] [hæθ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ðɪ][gɑːd] [ðæt] - ,

Thy	soul	hath	returned	to	the	God	that	gaveth	,
你的	灵魂	有	返回	到	这	上帝	那	-	,

你的灵魂已回归赐予你生命的神。

[jet] [wiː; wi] [lʌv] [ænd; ənd] ['ɑːnər] [ðaɪ] [neɪm] .

Yet	we	love	and	honor	thy	name	.
然而	我们	爱	和	荣誉	你的	姓名	.

然而，我们热爱并尊崇你的名字。

[ðə; ðɪ]['ɑːrtɪst][ʃæl; ʃəl] [peɪnt] [ðaɪ] ['pɪktʃər] ,

The	artist	shall	paint	thy	picture	,
这	艺术家	将	画	你的	图片	,

艺术家将为你画像，

[fɔːr; fər] ['kʌmɪŋ] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [tuː; tə][bɪ'hoʊld] ;

For	coming	generations	to	behold	;
为了	未来	几代人	到	看哪	;

留给后世瞻仰；

[ænd; ənd] [raɪt] [ðə; ðɪ] [neɪm] ['bʊkər] [tiː] . ['wɑːʃɪŋtən] ,

And	write	the	name	Booker	T	.	Washington	,
和	写	这	姓名	布克	T	.	华盛顿	,

并写下布克·T·华盛顿的名字。

[ɪn] ['letərz] [ʌv; əv] [pjʊr] [goʊld] .

In	letters	of	pure	gold	.
在	信件	的	纯的	金子	.

用纯金打造的字母。

[deɪz] [ʌv; əv] [juːθ]

DAYS	OF	YOUTH
天	的	青年

青春日

['tʃaɪldhʊd] ['jɪrz] [ɑːr; ər] ['pæsɪŋ] [ɔː(r)][ˌjuː 'es] ,

Childhood	years	are	passing	o'er	us	,
童年	年	是	通过	超过	我们	,

童年时光正在我们身边悄然流逝。

[deɪz] [ʌv; əv] [juːθ] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [gɔːn] ;

Days	of	youth	will	soon	be	gone	;
天	的	青年	将要	很快	是	已消失	;

青春岁月即将逝去；

['meni] [ə; eɪ] ['sɑːroʊ] [laɪz] [bɪ'fɔːr] [ˌjuː 'es] ,

Many	a	sorrow	lies	before	us	,
许多	一个	悲哀	谎言	前	我们	,

前方还有许多悲伤等待着我们，

['meni] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [sner] [ˌʌn'noʊn] .

Many	a	dangerous	snare	unknown	.
许多	一个	危险的	圈套	未知	.

许多危险的陷阱无人知晓。

[oʊ] , [meɪ] [hiː; hi] [huː] [ɪz] [miːk] [ænd; ənd] ['loʊli] ,

Oh	,	may	He	who	is	meek	and	lowly	,
哦	,	可能	他	WHO	是	温顺	和	卑微的	,

哦，愿那谦卑温柔的祂，

[ə'baɪd] [wɪð; wɪθ] [ˌjuː 'es] [θruː] [sɪn] [ænd; ənd] [woʊ] ;

Abide	with	us	thru	sin	and	woe	;
遵守	和	我们	通过	罪	和	悲哀	;

与我们一同经历罪恶和苦难；

[meɪk] [ˌjuː 'es] [hɪz; ɪz] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌjuː 'es] ['hoʊli] ,

Make	us	His	and	keep	us	holy	,
制作	我们	他的	和	保持	我们	圣	,

使我们成为祂的子民，保守我们圣洁。

[gaɪd] [ænd; ənd] [gɑːrd] [ˌjuː 'es] [æz; əz] [wiː; wi] [goʊ] .

Guide	and	guard	us	as	we	go	.
指导	和	警卫	我们	作为	我们	去	.

指引并守护我们前行。

[meɪ] ['aʊər; ɑːr] [laɪvz; lɪvz] [biː; bi] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sʌnbiːm] ,

May	our	lives	be	as	a	sunbeam	,
可能	我们的	生活	是	作为	一个	阳光	,

愿我们的生活如阳光般灿烂。

[iːtʃ] [deɪ] ['biːmɪŋ] [fer] [ænd; ənd] [braɪt] ;

Each	day	beaming	fair	and	bright	;
每个	天	光芒四射	公平的	和	明亮的	;

每天都阳光灿烂；

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ['sʌmˌwənz] ['wɪrid] [soʊl] ,

Leading	someone's	wearied	soul	,
领导	某人的	疲惫	灵魂	,

引领某人疲惫的灵魂，

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [laɪt] .

From	the	darkness	to	the	light	.
从	这	黑暗	到	这	光	.

从黑暗走向光明。

[wen] ['aʊər; ɑːr] [wɜːrk] [ɑːn] [ɜːrθ] [ɪz] ['fɪnɪʃt] ,

When	our	work	on	earth	is	finished	,
什么时候	我们的	工作	在	地球	是	完成的	,

当我们完成在世上的工作之后，

[ænd; ənd] ['laɪfs] [reɪs] [hæz; həz] [bɪn] [rʌn] ;

And	life's	race	has	been	run	;
和	生活的	种族	有	到过	跑步	;

人生的赛程已经结束；

[meɪ] [wiː; wi] [hɪr] [ə; eɪ] [vɔɪs] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] ,

May	we	hear	a	voice	from	heaven	,
可能	我们	听到	一个	嗓音	从	天堂	,

愿我们能听到来自天堂的声音，

['seɪɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['feɪθfəli] [dʌn] .
Saying , it was faithfully done .
说 , 它 曾是 忠实 完毕 .

他说，这件事已经忠实地完成了。

[ðen] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv]['dʒɔːrdn] ,
Then on the other side of Jordan ,
然后 在 这 其他 边 的 约旦 ,

然后，在约旦河的另一边，

[wer] [ɔːl] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [braɪt] [ænd; ənd] [fer] ;
Where all things are bright and fair ;
在哪里 全部 事物 是 明亮的 和 公平的 ;

万物光明美好的地方；

[wer] [ðə; ði]['eɪndʒəlz][ɑːr; ər] ['swiːtli] ['sɪŋɪŋ] ,
Where the angels are sweetly singing ,
在哪里 这 天使 是 甜蜜地 歌唱 ,

天使们在甜美地歌唱，

[ðer; ðər][ə; eɪ] [kraʊn] [ænd; ənd][roʊb] [wiːl] [wer] .
There a crown and robe we'll wear .
那里 一个 王冠 和 长袍 出色地 穿 .

我们将戴上王冠，穿上长袍。

[noʊ] [mɔːr] ['sɪknəs] , [noʊ] [mɔːr] ['sɑːroʊ] ,
No more sickness , no more sorrow ,
不 更多的 疾病 , 不 更多的 悲哀 ,

不再有疾病，不再有悲伤

[noʊ] [mɔːr] [deθ] [wiːl] [fiːl] [ɔːr] [siː] ;
No more death we'll feel or see ;
不 更多的 死亡 出色地 感觉 或者 看 ;

我们将不再感受到死亡，也不会再看到死亡；

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ]['dʒiːzəs][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['eɪndʒəlz] ,
But with Jesus and His angels ,
但 和 耶稣 和 他的 天使 ,

但有了耶稣和他的天使，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [dwel] [ɪ'tɜːrnəli] .
We shall dwell eternally .
我们 将 住 永恒 .

我们将永生。

[wɔːr] — [ɪts] ['hɒrəz]
WAR — ITS HORRORS
战争 — 它是 恐怖

战争——它的恐怖

[ˌʌn'nʌmbərd] [terz] [ðə; ði][neiʃəns] [naʊ] [ɑːr; ər] ['ʃedɪŋ] ,
Unnumbered tears the nations now are shedding ,
未编号 眼泪 这 国家 现在 是 脱落 ,

各国人民此刻正流下无数的眼泪。

[ˌʌn'nʌmbərd] [drɑːps][ʌv; əv] [blʌd] [ɑːr; ər] [jet] [tuː; tə] [floʊ] ;
Unnumbered drops of blood are yet to flow ;
未编号 滴 的 血 是 然而 到 流动 ;

还有无数滴鲜血尚未流出；

[ˌʌn'nʌmbərd] [soʊlz] [ðə; ði] [kɔːl][tuː; tə][ɑːrmz][ɑːr; ər] ['dredɪŋ] ,
Unnumbered souls the call to arms are dreading ,
未编号 灵魂 这 称呼 到 武器 是 恐惧 ,

无数灵魂正恐惧着战斗的号召，

[bʌt; bət]['saɪləntli][ænd; ənd] ['hʌmbli] [ðeɪ] [goʊ] .

But	silently	and	humbly	they	go	.
但	默默	和	谦卑地	他们	去	.

但他们默默地、谦卑地离开了。

[ˌʌn'nʌmbərd] ['mʌðərz] - ['hɑːrts] [ɑːr; ər] ['eɪkɪŋ] ,

Unnumbered	mothers	'	hearts	are	aching	,
未编号	母亲们	-	心	是	疼痛	,

无数母亲的心在隐隐作痛，

[ˌʌn'nʌmbərd] ['hoʊmz][hæv; həv][lɔːst][ə; eɪ]['noʊb(ə)l][sʌn] ;

Unnumbered	homes	have	lost	a	noble	son	;
未编号	房屋	有	丢失的	一个	高贵	儿子	;

无数家庭失去了一位高贵的儿子;

[ˌʌn'nʌmbərd] ['ɔrfən] [ðɪs] [wɔːr][ɪz] ['meɪkɪŋ] ,

Unnumbered	orphans	this	war	is	making	,
未编号	孤儿	这	战争	是	制作	,

这场战争造就了无数孤儿。

[ænd; ənd] [stɪl] , ['sɔrəuz] [hæv; həv][dʒʌst] [bɪ'gʌn] .

And	still	,	sorrows	have	just	begun	.
和	仍然	,	悲伤	有	只是	开始	.

然而，苦难才刚刚开始。

[ðə; ði] ['wɪkɪdnəs] [ʌv; əv][men][hæz; həz] [kɔːzd] [ðɪs] [wɔːr] ,

The	wickedness	of	men	has	caused	this	war	,
这	邪恶	的	男人	有	导致	这	战争	,

这场战争是人类的邪恶造成的。

[ænd; ənd][gɑːd][kæn; kən]['oʊnli] [tel] [huː] [ɪz][tuː; tə][wɪn] .

And	God	can	only	tell	who	is	to	win	.
和	上帝	能	仅有的	告诉	WHO	是	到	赢	.

只有上帝才能决定谁会获胜。

[frʌm; frəm]['gɑːdz] [weɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] [streɪd] [soʊ][fɑːr] ,

From	God's	ways	they	have	strayed	so	far	,
从	神的	方式	他们	有	迷路了	所以	远的	,

他们已经偏离上帝的道路太远了。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər][lɔːst][ɪn] ['dɑːrknəs] [ænd; ənd][sɪn] .

Until	they	are	lost	in	darkness	and	sin	.
直到	他们	是	丢失的	在	黑暗	和	罪	.

直到他们迷失在黑暗和罪恶之中。

[huː] [noʊz] [wʌt] [gɑːd][hæz; həz] [plænd] [fɔːr; fər] ['kʌmɪŋ] ['eɪdʒɪz] ?

Who	knows	what	God	has	planned	for	coming	ages	?
WHO	知道	什么	上帝	有	计划	为了	未来	年龄	?

谁知道上帝对未来世代有什么计划?

[huː] [noʊz] [wʌt] [ðə; ði] ['mɔːroʊ] [wɪl] [brɪŋ] ?

Who	knows	what	the	morrow	will	bring	?
WHO	知道	什么	这	明天	将要	带来	?

谁知道明天会发生什么?

[jet] , ['oʊvər] ['ɑːnər] [ænd; ənd] [welθ] [iːtʃ] ['neɪʃ(ə)n]['reɪdʒɪz] ,

Yet	,	over	honor	and	wealth	each	nation	rages	,
然而	,	超过	荣誉	和	财富	每个	国家	愤怒	,

然而，为了荣誉和财富，每个国家都争得面红耳赤。

[waɪl] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ɪts] [kri'eɪtər] [sɪŋz] .

While	nature	of	its	Creator	sings	.
尽管	自然	的	它是	创作者	唱歌	.

当造物主的自然歌唱时。

[oʊ] , [neiʃəns][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] , [ðə; ði] [deɪ] [ɪz] ['nɪrɪŋ]

Oh	**,**	**nations**	**of**	**the**	**earth**	**,**	**the**	**day**	**is**	**nearing**
哦	,	国家	的	这	地球	,	这	天	是	临近

哦，世界各国啊，那一天即将到来！

[wen] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][gɑ:d][ɪz] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə][dʒʌdʒ][ðə; ði][wɜ:rld] .

When	**the**	**Son**	**of**	**God**	**is**	**coming**	**to**	**judge**	**the**	**world**	**.**
什么时候	这	儿子	的	上帝	是	未来	到	法官	这	世界	.

当上帝之子降临审判世界的时候。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [straɪf] , [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɔ:l][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [fiərɪŋ] ,

Instead	**of**	**strife**	**,**	**His**	**name**	**all**	**should**	**be**	**fearing**	**,**
反而	的	冲突	,	他的	姓名	全部	应该	是	害怕	,

祂的名不应使人争斗，人人都应敬畏祂。

[fɔ:r; fər][ðə; ði][flæg][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ræθ] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [ʌn'fə:ld] .

For	**the**	**flag**	**of**	**His**	**wrath**	**shall**	**be**	**unfurled**	**.**
为了	这	旗帜	的	他的	愤怒	将	是	展开	.

祂的愤怒之旗必将高高飘扬。

[kən'fes] [ðæt] [hi:; hi][ɪz]['oʊvər] ['evri] ['neɪʃ(ə)n] ;

Confess	**that**	**He**	**is**	**over**	**every**	**nation**	**;**
承认	那	他	是	超过	每一个	国家	;

承认祂统治着万国;

[kən'fes] [ðæt] [hi:; hi][ɪz] [tru:] [ænd; ənd][dʒʌst] ;

Confess	**that**	**He**	**is**	**true**	**and**	**just**	**;**
承认	那	他	是	真的	和	只是	;

承认祂是真实公正的;

[kən'fes] [ðæt] ['hi:z] [ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv][kri'eɪʃ(ə)n] —

Confess	**that**	**He's**	**the**	**author**	**of**	**creation**	**—**
承认	那	他是	这	作者	的	创建	—

承认祂是创造万物的作者——

[ðen] [sɜ:rv] [hɪm; ɪm]['oʊnli][ænd; ənd][ɪn][hɪm; ɪm][pʊt][jʊr; jər] [trʌst] .

Then	**serve**	**Him**	**only**	**and**	**in**	**Him**	**put**	**your**	**trust**	**.**
然后	服务	他	仅有的	和	在	他	放	你的	相信	.

然后只侍奉他，信靠他。

[wɪl] [gɑ:d] ['ænsər] [ðə; ði] [prer] [ʌv; əv] ['eni] ['neɪʃ(ə)n]

Will	**God**	**answer**	**the**	**prayer**	**of**	**any**	**nation**
将要	上帝	回答	这	祷告	的	任何	国家

上帝会回应任何国家的祈祷吗?

[hu:z] ['hɑ:rts] [ɑ:r; ər] [fʊl] [ʌv; əv]['predʒədɪs][ænd; ənd] [straɪf] ?

Whose	**hearts**	**are**	**full**	**of**	**prejudice**	**and**	**strife**	**?**
谁	心	是	满的	的	偏见	和	冲突	?

谁的心中充满了偏见和纷争?

[noʊ] .

No	**.**
不	.

不。

[hi:; hi] ['ænsər] [ðə; ði] [prerz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtʃəs] ,

He	**answers**	**the**	**prayers**	**of**	**the**	**righteous**	**,**
他	答案	这	祈祷	的	这	正义	,

他回应义人的祈祷，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [ʃæl; ʃəl][ɪn'herɪt] " [ɪ'tɜ:rn(ə)l] [laɪf] .

And	**the**	**righteous**	**shall**	**inherit**	**"**	**Eternal**	**Life**	**.**
和	这	正义	将	继承	"	永恒	生活	.

义人将承受"永生"。

" [dʌv] [ʌv; əv] [piːs]
" **DOVE** **OF** **PEACE**
" 鸽子 的 和平

"和平鸽"

[oʊ] [dʌv] [ʌv; əv] [piːs] , [wer] [ɑːrt] [ðaʊ] [naʊ] ?
O **dove** **of** **peace** **,** **where** **art** **thou** **now** **?**
哦 鸽子 的 和平 , 在哪里 艺术 你 现在 ?

和平鸽啊，你现在在哪里?

[kʌm] [suːð] ['mænz] ['wɪrid] [soʊl] ;
Come **soothe** **man's** **wearied** **soul** **;**
来 舒缓 男人的 疲惫 灵魂 ;

来抚慰人类疲惫的灵魂吧;

[brɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [ʌv; əv] [piːs] ,
Bring **him** **a** **message** **of** **peace** **,**
带来 他 一个 信息 的 和平 ,

给他带去和平的信息。

[fɑːr] ['betər] [ðæn; ðən] ['ɑːnər] [ɔːr][goʊld] .
Far **better** **than** **honor** **or** **gold** **.**
远的 更好的 比 荣誉 或者 金子 .

远胜于荣誉或黄金。

[ðaɪ] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] [tuː; tə][mæn][ɪz] [ˌʌn'noʊn] ,
Thy **hiding** **place** **to** **man** **is** **unknown** **,**
你的 隐藏 地方 到 男人 是 未知 ,

你的藏身之处无人知晓。

[fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [pæθ] [ɪz][dɑːrk][wɪð; wɪθ][sɪn] ;
For **his** **path** **is** **dark** **with** **sin** **;**
为了 他的 小路 是 黑暗的 和 罪 ;

因为他的道路因罪恶而黑暗;

[brɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [frʌm; frəm][ɑːn] [haɪ] ,
Bring **him** **a** **message** **from** **on** **high** **,**
带来 他 一个 信息 从 在 高的 ,

请你把上天的旨意带给他。

[frʌm; frəm] [kraɪst] [hɪz; ɪz] ['dɪrɪst] [frend] .
From **Christ** **his** **dearest** **friend** **.**
从 基督 他的 亲爱的 朋友 .

来自他最亲爱的朋友基督。

[hiː; hi][ɪz] ['trʌstɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [wiːk] ['paʊər] ,
He **is** **trusting** **in** **his** **own** **weak** **power** **,**
他 是 信任 在 他的 自己的 虚弱的 力量 ,

他过于相信自己微弱的力量。

[ɪn'sted] [ʌv; əv]['gɑːdz]['hoʊli][wɜːrd] ;
Instead **of** **God's** **holy** **word** **;**
反而 的 神的 圣 单词 ;

而不是上帝的圣言;

[kʌm] [stɑːp][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['kænənz] [ænd; ənd]['gʌnz] ,
Come **stop** **the** **sounds** **of** **cannons** **and** **guns** **,**
来 停止 这 声音 的 大炮 和 枪支 ,

停止炮声和枪声!

[ðæt] [ðaɪ] ['mesɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] [hɜːrd] .
That **thy** **message** **may** **be** **heard** **.**
那 你的 信息 可能 是 听到 .

愿你的信息被世人听到。

[kʌm] ['kwɪkli] [wiː; wi] [preɪ] , [oʊ] [dʌv] [ʌv; əv] [piːs] ,

Come	quickly	we	pray	,	O	dove	of	peace	,
来	迅速地	我们	祈祷	,	哦	鸽子	的	和平	,

和平鸽，请快来！

[fɔːr; fər] [men] [ɑːr; ər] ['træmpɪŋ] ['gɑːdz] ['məːsiz] ['ʌndər] [ðer; ðər] [fiːt] ;

For	men	are	tramping	God's	mercies	under	their	feet	;
为了	男人	是	徒步旅行	神的	怜悯	在下面	他们的	脚	;

因为世人正在践踏上帝的慈悲；

['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] [wɪ'ðaʊt] [fuːd] ,

Women	and	children	are	without	food	,
女性	和	孩子们	是	没有	食物	,

妇女和儿童缺乏食物，

[oʊ] [kʌm] [wiː; wi] ['ɜːrnɪstli] [ɪn'triːt] .

O	come	we	earnestly	entreat	.
哦	来	我们	切实	恳求	.

哦，请您来吧，我们恳切地请求。

[oʊ] [kʌm] [dʌv] [ʌv; əv] [piːs] [ɪn] [ðiːz] [deɪz] [ʌv; əv] ['tɜːrmɔɪl] ,

O	come	dove	of	peace	in	these	days	of	turmoil	,
哦	来	鸽子	的	和平	在	这些	天	的	动荡	,

在这动荡的日子里，和平的鸽子请降临吧！

[tiːtʃ] [men] [ðæt] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] [sent] ;

Teach	men	that	the	message	was	sent	;
教	男人	那	这	信息	曾是	发送	;

告诉人们信息已经传达；

[frʌm; frəm] [gɑːd] ['aʊər; ɑːr] [kri'eɪtər] [ænd; ənd] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ɔːl] [men] ,

From	God	our	Creator	and	King	of	all	men	,
从	上帝	我们的	创作者	和	国王	的	全部	男人	,

来自我们的创造者和全人类的君王——上帝

[huː] [ɪz] ['pliːdɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'pent] .

Who	is	pleading	with	them	to	repent	.
WHO	是	恳求	和	他们	到	悔改	.

谁在恳求他们悔改？

[hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [wɪl] [nɑːt] ['ɔːlweɪz] [straɪv] [wɪð; wɪθ] [mæn] ,

His	spirit	will	not	always	strive	with	man	,
他的	精神	将要	不是	总是	努力	和	男人	,

他的灵魂不会永远与人类对抗，

[wen] [gɔːn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [noʊ] [mɔːr] ;

When	gone	it	will	return	no	more	;
什么时候	已消失	它	将要	返回	不	更多的	;

一旦消失，便永不再来；

[jiː; ji] [ʌn'gɑːdli] [men] [huː] [ɑːr; ər] [ig'nɔːɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɜːrd] ,

Ye	ungodly	men	who	are	ignoring	his	word	,
叶	不敬神的	男人	WHO	是	忽略	他的	单词	,

你们这些无神论者，无视他的话语！

[hiː; hi] [ɪz] ['nɔkiŋ] [æt; ət] [jʊr; jər] ['hɑːrts] [dɔːr] .

He	is	knocking	at	your	heart's	door	.
他	是	敲门	在	你的	心脏的	门	.

他正在敲响你心门。

[oʊ] [dʌv] [ʌv; əv] [piːs] , [oʊ] [kʌm] , [oʊ] [kʌm] ,

O	dove	of	peace	,	O	come	,	O	come	,
哦	鸽子	的	和平	,	哦	来	,	哦	来	,

和平鸽，请来，请来，

[saʊnd] [ðaɪ] ['mesɪdʒ] [ʌv; əv] [piːs] [ænd; ənd] [lʌv] ;
Sound thy message of peace and love ;
声音 你的 信息 的 和平 和 爱 ;

传播和平与爱的讯息;

[ʌn'tɪl] ['evri] ['neɪʃ(ə)n][ʃæl; ʃəl] [leɪ] [daʊn] [ɑːrmz] ,
Until every nation shall lay down arms ,
直到 每一个 国家 将 躺 向下 武器 ,

直到所有国家都放下武器为止,

[ænd; ənd] [lʊk] [tuː; tə][gɑːd] [huː] [reɪn] [ə'bʌv] .
And look to God who reigns above .
和 看 到 上帝 WHO 统治 多于 .

仰望至高无上的上帝。

[laɪf]
LIFE
生活

生活

[laɪf] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [roʊz] ,
Life is like a rose ,
生活 是 喜欢 一个 玫瑰 ,

人生就像一朵玫瑰,

['lʊkɪŋ] [fer] [tuː; tə] - [deɪ] ;
Looking fair to - day ;
寻找 公平的 到 - 天 ;

今天天气晴朗;

['grædʒuəli] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ,
Gradually it grows ,
逐步地 它 生长 ,

它逐渐生长,

[ðen] [feɪdz] [ə'weɪ] .
Then fades away .
然后 淡出 离开 .

然后渐渐消失。

['kærəktər] [ɪz] [ðə; ðɪ] [pər'fjuːm] ,
Character is the perfume ,
特点 是 这 香水 ,

性格就是香水。

['flaɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ðɪ] [er] ;
Flying in the air ;
飞行 在 这 空气 ;

在空中飞行;

['juːsf(ə)l] [wɜːrks] [ðə; ðɪ] ['sɑːləm] [tuːn] ,
Useful works the solemn tune ,
有用 作品 这 庄严 调 ,

有用的作品庄严的曲调,

['pleɪɪŋ] ['evriwer] .
Playing everywhere .
玩耍 到处 .

到处都在播放。

[laɪk] [ðə; ðɪ] [triːz] [wen] [kloʊðd] [ɪn] [griːn] ,
Like the trees when clothed in green ,
喜欢 这 树木 什么时候 穿着衣服 在 绿色的 ,

就像披上绿衣的树木一样,

[gɪv] [ˌjuː 'es] [ʃeɪd] [ænd; ənd] ['bjuːti] ;
Give us shade and beauty ;
给 我们 阴影 和 美丽 ;

赐予我们荫凉和美丽;

[wiː; wi][kæn; kən][let]['aʊər; ɑːr][wɜːrks][biː; bi] [siːn] ,
We can let our works be seen ,
我们 能 让 我们的 作品 是 已见 ,

我们可以让别人看到我们的作品,

[ɪf] [wiː; wi][duː]['aʊər; ɑːr]['duːti] .
If we do our duty .
如果 我们 做 我们的 责任 .

如果我们尽到自己的职责。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][laɪf][ɪz] ['sʌnʃaɪn] ,
Sometimes the path of life is sunshine ,
有时 这 小路 的 生活 是 阳光 ,

有时，人生之路阳光灿烂。

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['glædnəs] ;
And our hearts are filled with gladness ;
和 我们的 心 是 已填 和 欢乐 ;

我们心中充满了喜悦;

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][laɪf][ɪz] ['klaʊdi] ,
But when the path of life is cloudy ,
但 什么时候 这 小路 的 生活 是 多云 ,

但当人生道路迷雾重重时,

['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sædnəs] .
Our hearts are filled with sadness .
我们的 心 是 已填 和 悲伤 .

我们心中充满了悲伤。

[wen] [laɪf][ɪz] [spent] [ɪn] ['juːsflnəs] ,
When life is spent in usefulness ,
什么时候 生活 是 花费 在 用处 ,

当生命用于创造有意义的事情时,

[its] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ;
It's more than what it seems ;
它是 更多的 比 什么 它 似乎 ;

事情远不止表面看起来那么简单;

[bʌt; bət] [wen] [its] [spent] [ɪn] ['aɪdlnəs] ,
But when it's spent in idleness ,
但 什么时候 它是 花费 在 懒惰 ,

但如果把时间浪费在无所事事上,

[ˌaɪ 'tiː]['paːsiz] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] .
It passes like a dream .
它 通过 喜欢 一个 梦 .

一切都像一场梦。

[laɪf] [dɪ'pendz] [ɑːn] [wʌt] [wiː; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ,
Life depends on what we make it ,
生活 取决于 在 什么 我们 制作 它 ,

生活取决于我们如何创造它。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [straɪv] [tuː; tə][duː]['aʊər; ɑːr] [best] ;
We should strive to do our best ;
我们 应该 努力 到 做 我们的 最好的 ;

我们应该努力做到最好;

['helpɪŋ] [self][ænd; ənd] ['helpɪŋ] ['ʌðər] ,
Helping self and helping others ,
帮助 自己 和 帮助 其他的 ,

自助和助人

['soʊɪŋ] [siːdz] [ʌv; əv] ['juːsflnəs] .
Sowing seeds of usefulness .
播种 种子 的 用处 .

播下有益的种子。

[laɪf] [ɪz] ['meʒərd] [nɑːt][baɪ]['kʌlər] ,
Life is measured not by color ,
生活 是 测量 不是 经过 颜色 ,

衡量生命价值不在于肤色。

[bʌt; bət][ɪz] ['meʒərd] [baɪ]['aʊər; ɑːr] [diːdz] ;
But is measured by our deeds ;
但 是 测量 经过 我们的 契约 ;

但衡量标准在于我们的行动;

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['jɪrz] [kaʊnt] [ˌjuː 'es] ['nʌθɪŋ] ,
Length of years count us nothing ,
长度 的 年 数数 我们 没有什么 ,

岁月长短对我们毫无意义,

[ɪf] [wiː; wi] [soʊ] [nɑːt]['juːsf(ə)l] [siːd] .
If we sow not useful seed .
如果 我们 母猪 不是 有用 种子 .

如果我们播下无用的种子。

[laɪf] [ɪz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['meni] ['roʊziz] ,
Life is adorned with many roses ,
生活 是 装饰 和 许多 玫瑰 ,

生活处处充满玫瑰,

['meni] ['fæʃənz] [ænd; ənd] ['meni] [fɔːrmz] ;
Many fashions and many forms ;
许多 时尚 和 许多 表格 ;

款式多样,形式多样;

[soʊ][biː; bi] ['kerf(ə)l] [ɪn][jʊr; jər] ['plʌkɪŋ] ,
So be careful in your plucking ,
所以 是 小心 在 你的 拔毛 ,

所以拔毛的时候要小心。

[fɔːr; fər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['roʊziz][ɑːr; ər] ['meni] [θɔːrnz] .
For among the roses are many thorns .
为了 之中 这 玫瑰 是 许多 荆棘 .

玫瑰丛中也长满了刺。

[ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n]
THE OCEAN
这 海洋

海洋

[oʊ] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [sɪns] [ðə; ði][wɜːrld][wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] ,
O waves of the ocean since the world was created ,
哦 波浪 的 这 海洋 自从 这 世界 曾是 创建 ,

自世界诞生以来,海洋的波浪,

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['biːtɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði][lænd] ;
You have been beating against the land ;
你 有 到过 殴打 反对 这 土地 ;

你们一直在与土地对抗;

[juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] , [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] ,

You	come	and	go	,	to	and	fro	,
你	来	和	去	,	到	和	弗	,

你来来往往，来回奔波

[ænd; ənd] [klenz] [ðə; ði] [greɪnz] [ʌv; əv][sænd] .

And	cleanse	the	grains	of	sand	.
和	洁净	这	谷物	的	沙	.

并洗净沙粒。

[oʊ]['oʊʃ(ə)n] [bluː] , [jʊr; jər] [weɪvz] [roʊl] [haɪ] ,

O	ocean	blue	,	your	waves	roll	high	,
哦	海洋	蓝色的	,	你的	波浪	卷	高的	,

哦，蔚蓝的海洋，你的波浪高高翻滚，

[wʌt] [ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l] [saɪt] [tuː; tə][bɪ'hoʊld] ;

What	a	wonderful	sight	to	behold	;
什么	一个	精彩的	视线	到	看哪	;

多么美妙的景象啊！

[ðə; ði] ['biləuz] [foʊm] [ɔː(r)][ðə; ði] [depθs] [ˌʌn'noʊn] ,

The	billows	foam	o'er	the	depths	unknown	,
这	波澜	泡沫	超过	这	深度	未知	,

波涛汹涌，翻滚于未知的深渊之上。

[ænd; ənd][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][lɔːst][ɑːn][juː; jʊ][ɑːr; ər][ˌʌn'toʊld] .

And	the	lives	lost	on	you	are	untold	.
和	这	生活	丢失的	在	你	是	不明	.

而因你而丧生的生命却无法估量。

[ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ðə; ði]['seɪlər] [ðaʊ] [ɑːrt] , [oʊ] [weɪvz] ,

The	joy	of	the	sailor	thou	art	,	O	waves	,
这	喜悦	的	这	水手	你	艺术	,	哦	波浪	,

你是水手的快乐，哦，波浪！

[jʊr; jər] ['rɔːrɪŋ] [ɪz] [hɜːrd] [fɑːr] [ə'weɪ] ;

Your	roaring	is	heard	far	away	;
你的	咆哮	是	听到	远的	离开	;

你的咆哮声远传千里；

[juː; jʊ] [dæʃ] [soʊ] [haɪ] [juː; jʊ] [siːm] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði][skaɪ] ,

You	dash	so	high	you	seem	to	touch	the	sky	,
你	短跑	所以	高的	你	似乎	到	触碰	这	天空	,

你冲得那么高，仿佛触碰到了天空。

['restɪŋ] [nɑːt] [naɪt] [ɔːr] [deɪ] .

Resting	not	night	or	day	.
休息	不是	夜晚	或者	天	.

昼夜不停地休息。

['seɪlɪŋ] , ['seɪlɪŋ] , [ə'weɪ] [goʊz][ðə; ði] [ʃɪp] ,

Sailing	,	sailing	,	away	goes	the	ship	,
帆船	,	帆船	,	离开	去	这	船	,

扬帆起航，扬帆起航，船儿驶向远方。

['plʌndʒɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [weɪvz] [ʃiː; ʃi][goʊz] ;

Plunging	thru	the	waves	she	goes	;
骤降	通过	这	波浪	她	去	;

她纵身跃入波涛之中；

['traɪɪŋ] [hɜːr; hər][best][tuː; tə][stænd][ðə; ði][test] ,

Trying	her	best	to	stand	the	test	,
尝试	她	最好的	到	站立	这	测试	,

她竭尽全力经受住考验，

['weðər] [ʃi:l] [ri:tʃ] [ðə; ði]['hɑ:rbər] , [hu:] [noʊz] .
Whether she'll reach the harbor , who knows .
无论 壳 抵达 这 港口 , WHO 知道 .

她能否抵达港口，谁也说不准。

[ðə; ði] ['pɜ:rfɪkt] [deɪ]
THE PERFECT DAY
这 完美的 天

完美的一天

[wen] [ðə; ði] [tʃɪlz] [ʌv; əv] [deθ] [kri:p] [ə'pɑ:n] [ðɪs] ['temp(ə)l] ,
When the chills of death creep upon this temple ,
什么时候 这 寒意 的 死亡 潜行者 之上 这 寺庙 ,

当死亡的寒意悄然笼罩这座神庙时

[ænd; ənd]['saɪləntli][laɪf][ʃæl; ʃəl] [sti:l] [ə'weɪ] ;
And silently life shall steal away ;
和 默默 生活 将 偷 离开 ;

生命将悄然流逝;

[prɪ'zɜ:rv] [ðə; ði][soʊl] , [oʊ][gɑ:d] , [maɪ] ['seɪvjər] ,
Preserve the soul , O God , my Saviour ,
保存 这 灵魂 , 哦 上帝 , 我的 救主 ,

上帝啊，我的救主，求你保守灵魂。

[ɪn] [rest] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['pɜ:rfɪkt] [deɪ] .
In rest until the Perfect Day .
在 休息 直到 这 完美的 天 .

静待完美之日的到来。

[ˌʌndɪ'stɜ:rbd] [rest] , [ænd; ənd] ['pi:sf(ə)l] ['slʌmbər] ,
Undisturbed rest , and peaceful slumber ,
未受干扰 休息 , 和 和平 睡眠 ,

不受干扰的休息和安稳的睡眠

[prɪ'perd] [fɔ:r; fər] [ðoʊz] [hu:] [wɪl] [ə'beɪ] ;
Prepared for those who will obey ;
准备 为了 那些 WHO 将要 服从 ;

为那些愿意服从的人做好准备;

[sli:p] , [oʊ][soʊl] , [ɪn] ['pi:sf(ə)l] ['slʌmbər] ,
Sleep , O soul , in peaceful slumber ,
睡觉 , 哦 灵魂 , 在 和平 睡眠 ,

安息吧，我的灵魂，在宁静的梦乡中沉睡吧。

[sli:p] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['pɜ:rfɪkt] [deɪ] .
Sleep until the Perfect Day .
睡觉 直到 这 完美的 天 .

睡到完美的一天。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən]['evər][fret][ɔ:r] [weɪk] [ði:] ,
Nothing can ever fret or wake thee ,
没有什么 能 曾经 烦恼 或者 唤醒 你 ,

没有什么能让你烦恼或惊醒你,

[ðoʊ] - ['rɑ:ks][ænd; ənd] ['maʊntnz] [feɪd] [ə'weɪ] ;
Tho ' rocks and mountains fade away ;
虽然 - 岩石 和 山脉 褪色 离开 ;

即使岩石和山脉消失;

[sli:p] , [oʊ][soʊl] , [ɪn] ['pi:sf(ə)l] ['slʌmbər] ,
Sleep , O soul , in peaceful slumber ,
睡觉 , 哦 灵魂 , 在 和平 睡眠 ,

安息吧，我的灵魂，在宁静的梦乡中沉睡吧。

[sliːp] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [deɪ] .
Sleep until the Perfect Day .
睡觉 直到 这 完美的 天 .

睡到完美的一天。

[laɪf] [dʌθ; dəθ] [kʌm] [dʒʌst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['siːz(ə)n] ,
Life doth come just for a season ,
生活 确实 来 只是 为了 一个 季节 ,

生命只是一段时光，

[ðen] [ðə; ði] ['baːdi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kleɪ] ;
Then the body returns to clay ;
然后 这 身体 返回 到 黏土 ;

然后，身体又化为泥土；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [soʊl] [ɪn] [swiːtəst] ['slʌmbər]
But the soul in sweetest slumber
但 这 灵魂 在 最甜美的 睡眠

但灵魂在最甜蜜的梦乡中

[ʃæl; ʃəl] [rest] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [deɪ] .
Shall rest until the Perfect Day .
将 休息 直到 这 完美的 天 .

安息，直到完美之日。

[wʌt] [ə; eɪ] [dʒɔɪ] , [wʌt] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] ,
What a joy , what a blessing ,
什么 一个 喜悦 , 什么 一个 祝福 ,

多么令人高兴，多么令人欣喜！

[wen] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [hɪr] [ðə; ði] ['mæstər] [seɪ] ,
When we shall hear the Master say ,
什么时候 我们 将 听到 这 掌握 说 ,

当我们听到主说，

“ [kʌm] , [jiː; ji] ['blesɪd; blest] [ʌv; əv] [maɪ] ['fɑːðər] ,
“ Come , ye blessed of My Father ,
“ 来 , 是的 蒙福 的 我的 父亲 ,

“来吧，蒙我父祝福的你们，

” [rest] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [deɪ] .
” Rest until the Perfect Day .
” 休息 直到 这 完美的 天 .

好好休息，直到完美的一天到来。

[rest] [frʌm; frəm] ['kɛrz] , [frʌm; frəm] [frets] [ænd; ənd] ['leɪbər] ;
Rest from cares , from frets and labor ;
休息 从 关心 , 从 琴格 和 劳动 ;

远离烦恼、忧虑和劳作，好好休息；

[ðaʊ] [hæz; həz] [wɔːkt] [ðə; ði] ['nærəʊ] [weɪ] ;
Thou has walked the narrow way ;
你 有 步行 这 狭窄的 方式 ;

你已走过那条窄路；

[rest] [tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [ɑːn] [ɜːrθ] [ɪz] ['fɪnɪʃt] —
Rest till the time on earth is finished —
休息 直到 这 时间 在 地球 是 完成的 —

安息直到尘世时光结束——

[rest] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [deɪ] .
Rest until the Perfect Day .
休息 直到 这 完美的 天 .

好好休息，直到完美的一天到来。

[wen] [ɔ:l][ðə; ði][seɪnts][ɑ:r; ər] ['gæðərd] [tə'geðər] ,
When all the saints are gathered together ,
什么时候全部 这 圣徒 是 聚集 一起 ,

当所有圣徒聚集在一起时，

[ænd; ənd][ɔ:l][ɪn] ['spɑ:tləs] [roʊbz] - [ə'reɪ] ,
And all in spotless robes ' array ,
和 全部 在 一尘不染 长袍 - 大批 ,

所有人都身着洁白无瑕的长袍，

[ðen] [ə'raʊnd][ðə; ði] [θroʊn] [preɪz] [gɑ:d][fər'evər] ,
Then around the throne praise God forever ,
然后 大约 这 王座 称赞 上帝 永远 ,

然后，众人围绕宝座永远赞美上帝。

[wɪl] [ðɪs] [nɑ:t][bi:; bi][ðə; ði]['pɜ:rfɪkt] [deɪ] ?
Will this not be the Perfect Day ?
将要 这 不是 是 这 完美的 天 ?

难道这不是完美的一天吗?

[ðə; ði] [krɔ:s] [ʌv; əv] ['kælvəri]
THE CROSS OF CALVARY
这 叉 的 髑髅地

髑髅地的十字架

[ɑ:n]['jɑ:ndər]['maʊnt(ə)n][ə'pɑ:n][ðə; ði] [krɔ:s] ,
On yonder mountain upon the cross ,
在 远处 山 之上 这 叉 ,

在那座山上的十字架上，

[ə; eɪ][mæn][daɪd][tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði][lɔ:st] .
A Man died to save the lost .
一个 男人 死亡 到 节省 这 丢失的 .

一名男子为拯救迷途者而牺牲。

[oʊ] , [ðer; ðər][hi:; hi] [hʌŋ] [ɪn]['ægəni] ,
O , there He hung in agony ,
哦 , 那里 他 悬挂 在 痛苦 ,

哦，他在那里痛苦地悬挂着，

[ə'pɑ:n][ðə; ði] [krɔ:s] [ʌv; əv] ['kælvəri] .
Upon the Cross of Calvary .
之上 这 叉 的 加略山 .

在髑髅地的十字架上。

[wen] [mæn][wʌz; wəz][lɔ:st][ɪn] ['wɪkɪdnəs]
When man was lost in wickedness
什么时候 男人 曾是 丢失的 在 邪恶

当人类沉沦于邪恶之中时

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɜ:rld][ə; eɪ][sɪn] - [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] ['wɪldərnəs] ,
And this world a sin - cursed wilderness ,
和 这 世界 一个 罪 - 被诅咒的 荒野 ,

而这个世界，是一片被罪恶诅咒的荒野，

[hi:; hi] [geɪv] [hɪz; ɪz][laɪf][fɔ:r; fər][ju:; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'i:] ,
He gave His life for you and me ,
他 给予 他的 生活 为了 你 和 我 ,

他为我们献出了生命。

[ə'pɑ:n][ðə; ði] [krɔ:s] [ʌv; əv] ['kælvəri] .
Upon the Cross of Calvary .
之上 这 叉 的 加略山 .

在髑髅地的十字架上。

[oʊ] [haʊ] [ðə; ði] [blʌd] [ræn][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][saɪd] ,

O	how	the	blood	ran	from	His	side	,
哦	如何	这	血	跑	从	他的	边	,

祂的肋旁流出的血啊!

[oʊ] [haʊ] [hiː; hi] ['sʌfərd] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][daɪd] .

O	how	He	suffered	before	he	died	.
哦	如何	他	遭受	前	他	死亡	.

祂死前受了多少苦啊!

[ðə; ði][neɪl] [prɪnts] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz][aɪ] [siː] ,

The	nail	prints	in	His	hands	I	see	,
这	指甲	印刷	在	他的	双手	我	看	,

我看见祂手上的钉痕,

[ə'pɑːn][ðə; ði] [krɔːs] [ʌv; əv] ['kælvəri] .

Upon	the	Cross	of	Calvary	.
之上	这	叉	的	加略山	.

在髑髏地的十字架上。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [dɪd] [ʃeɪk] [waɪl] [hiː; hi] [hʌŋ] [ðer; ðər] ;

The	earth	did	shake	while	He	hung	there	;
这	地球	做过	摇	尽管	他	悬挂	那里	;

祂悬挂在那里时,大地都在震动;

[ðə; ði][sɪnz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [ber] .

The	sins	of	the	world	He	had	to	bear	.
这	罪孽	的	这	世界	他	有	到	熊	.

祂必须承担世人的罪孽。

[oʊ] ! [drɔː] [ˌem 'iː] ['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] [tuː; tə] [ðiː] ,

Oh	!	draw	me	nearer	and	nearer	to	Thee	,
哦	!	画	我	更近	和	更近	到	汝	,

哦! 请让我越来越靠近你,

[oʊ]['blesɪd; blest] [læm] [ʌv; əv] ['kælvəri] .

O	blessed	Lamb	of	Calvary	.
哦	蒙福	羊肉	的	加略山	.

哦,加略山的羔羊啊。

[ə; eɪ] [kraʊn] [ʌv; əv] [θɔːrnz] [ðeɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm] [wer] ,

A	crown	of	thorns	they	made	Him	wear	,
一个	王冠	的	荆棘	他们	制成	他	穿	,

他们给他戴上荆棘冠冕,

[ðə; ði] ['hevi] [krɔːs] [ðeɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm] [ber] .

The	heavy	cross	they	made	Him	bear	.
这	重的	叉	他们	制成	他	熊	.

他们让他背负沉重的十字架。

[ðæt] ['smaɪlɪŋ] [feɪs] [aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [siː] ,

That	smiling	face	I	long	to	see	,
那	微笑	脸	我	长的	到	看	,

我渴望再次见到那张笑脸。

[oʊ] [ðaʊ] [huː] [daɪd][ɑːn] ['kælvəri] .

O	Thou	who	died	on	Calvary	.
哦	你	WHO	死亡	在	加略山	.

哦,那在髑髏地牺牲的耶稣。

[æn; ən]['eɪndʒl] [keɪm] [ɑːn] ['iːstər] [deɪ]

An	angel	came	on	Easter	day
一个	天使	来了	在	复活节	天

复活节那天,一位天使降临了。

[ænd; ənd] [roʊld] [ðə; ði] ['hevi] [stoʊn] [ə'weɪ] .

And	rolled	the	heavy	stone	away	.
和	滚动	这	重的	石头	离开	.

于是，他把那块沉重的石头滚开了。

[wʌns] [mɔːr] [ðə; ði] ['sɪnfl] [wɜːrld][dɪd] [siː]

Once	more	the	sinful	world	did	see
一次	更多的	这	罪恶的	世界	做过	看

罪恶的世界再次看到了

[ðə; ði] [kraɪst] [huː] [daɪd][ɑːn] ['kælvəri] .

The	Christ	who	died	on	Calvary	.
这	基督	WHO	死亡	在	加略山	.

在髑髏地受难的基督。

[hiː; hi][ɪz] ['rɪzn] !

He	is	risen	!
他	是	升起	!

他复活了!

[ðə; ði]['taɪdɪŋz] [spred] ;

the	tidings	spread	;
这	消息	传播	;

消息传开了;

[ðeɪ] [kɪld] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət][hiː; hi][roʊz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ded] .

They	killed	Him	,	but	He	rose	from	the	dead	.
他们	被杀	他	,	但	他	玫瑰	从	这	死的	.

他们杀了他，但他从死里复活了。

[hiː; hi] [reɪn] [ə'gen] , [ænd; ənd]['evər][ʃæl; ʃəl][biː; bi]

He	reigns	again	,	and	ever	shall	be
他	统治	再次	,	和	曾经	将	是

他再次掌权，并且永远如此。

[ðə; ði] [kɪŋ] , [huː] [daɪd][ɑːn] ['kælvəri] .

The	King	,	who	died	on	Calvary	.
这	国王	,	WHO	死亡	在	加略山	.

死在髑髏地的国王。

[rɪ'dɛmp.ʃənz] [det] , [hiː; hi][hæz; həz] [peɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] ;

Redemption's	debt	,	He	has	paid	it	all	;
救赎的	债务	,	他	有	有薪酬的	它	全部	;

救赎的债，祂已全部偿清;

[oʊ] ['sɪnər] , ['lɪs(ə)n] , [ænd; ənd] [hiːd] [hɪz; ɪz][kɔːl] .

O	sinner	,	listen	,	and	heed	His	call	.
哦	罪人	,	听	,	和	注意	他的	称呼	.

罪人啊，聆听祂的呼召吧。

[ðæt] [det] [wʌz; wəz] [peɪd] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] ,

That	debt	was	paid	for	you	and	me	,
那	债务	曾是	有薪酬的	为了	你	和	我	,

那笔债务已经替你我偿还了。

[ə'pɑːn][ðə; ði] [krɔːs] [ʌv; əv] ['kælvəri] .

Upon	the	Cross	of	Calvary	.
之上	这	叉	的	加略山	.

在髑髏地的十字架上。

[aɪ] [lʌv] [tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] ['klenzɪŋ] [striːm]

I	love	to	feel	the	cleansing	stream
我	爱	到	感觉	这	清洁	溪流

我喜欢感受这股净化的水流。

[roʊl] [ɔ:(r)] [maɪ] [hɑ:rt] [ænd; ənd] [meɪk] [ˌem 'i:] [kli:n] ;

Roll	o'er	my	heart	and	make	me	clean	;
卷	超过	我的	心	和	制作	我	干净的	;

翻遍我的心，洁净我；

[ðæt] ['preʃəs] [blʌd] [ðæt] [wʌz; wəz] [ʃed] [fɔ:r; fər] [ˌem 'i:]

That	precious	blood	that	was	shed	for	me
那	宝贵的	血	那	曾是	棚	为了	我

那为我流下的宝贵鲜血

[ə'pɑ:n] [ðə; ði] [krɔ:s] [ʌv; əv] ['kælvəri] .

Upon	the	Cross	of	Calvary	.
之上	这	叉	的	加略山	.

在髑髏地的十字架上。

[aɪl] [trʌst] [hɪm; ɪm] [waɪl] [aɪ] [tred] ['laɪfs] [pæθ] ;

I'll	trust	Him	while	I	tread	life's	path	;
患病的	相信	他	尽管	我	踏	生活的	小路	;

在人生的道路上，我将信赖他；

['hi:l] [ʃi:ld] [ˌem 'i:] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['kʌmɪŋ] [ræθ] .

He'll	shield	me	from	His	coming	wrath	.
地狱	盾	我	从	他的	未来	愤怒	.

他会保护我免受他即将到来的愤怒。

[wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ɪn] ['glɔ:ri] [aɪ] [lɔ:ŋ] [tu:; tə] [bi:; bi] ,

With	Him	in	glory	I	long	to	be	,
和	他	在	荣耀	我	长的	到	是	,

我渴望与祂同在荣耀之中，

[ðə; ði] ['blesɪd; blest] [læm] [ʌv; əv] ['kælvəri] .

The	blessed	Lamb	of	Calvary	.
这	蒙福	羊肉	的	加略山	.

加略山的羔羊。

[hi:; hi] [ɪz] ['redi] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] [naʊ] [tu:; tə] [rɪ'si:v]

He	is	ready	and	willing	now	to	receive
他	是	准备好	和	愿意的	现在	到	收到

他现在已经准备好并愿意接受

[ɔ:l] [hu:] [wɪl] [trʌst] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [bɪ'li:v] .

All	who	will	trust	Him	and	believe	.
全部	WHO	将要	相信	他	和	相信	.

所有信靠他的人。

[stɪl] [hi:; hi] [ɪz] ['kɔ:lɪŋ] “ [kʌm] ['ʌntə,ˈʌntu] [ˌem 'i:] ,

Still	He	is	calling	“	Come	unto	me	,
仍然	他	是	呼叫	“	来	到	我	,

祂仍然呼唤：“到我这里来，

” [ðə; ði] [det] [wʌz; wəz] [peɪd] [ɑ:n] ['kælvəri] .

”	The	debt	was	paid	on	Calvary	.
”	这	债务	曾是	有薪酬的	在	加略山	.

“这笔债在髑髏地已经偿清了。”

[ðer; ðər] [ɪz] [pi:s] [ænd; ənd] [dʒɔɪ] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ə'bʌv] ;

There	is	peace	and	joy	with	Him	above	;
那里	是	和平	和	喜悦	和	他	多于	;

天上有祂，有平安和喜乐；

[ðer; ðər] [ɪz] ['hæpinəs] [ænd; ənd] ['pɜ:rfɪkt] [lʌv] .

There	is	happiness	and	perfect	love	.
那里	是	幸福	和	完美的	爱	.

这里有幸福和完美的爱情。

[maɪ] [soʊl] [ʃæl; ʃəl] [rest] [wen] [ðer; ðər] [aɪl] [biː; bi]

My	soul	shall	rest	when	there	I'll	be
我的	灵魂	将	休息	什么时候	那里	患病的	是

当我到达那里时，我的灵魂将得到安息。

[wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] , [huː] [daɪd] [ɑːn] ['kælvəri] .

With	Him	,	who	died	on	Calvary	.
和	他	,	WHO	死亡	在	加略山	.

与祂同在，祂死在髑髏地。

['sɪnər] , [hiː; hi] [ɪz] ['nɔkiŋ] [æt; ət] [jʊr; jər] ['hɑːrts] [dɔːr] ,

Sinner	,	He	is	knocking	at	your	heart's	door	,
罪人	,	他	是	敲门	在	你的	心脏的	门	,

罪人啊，祂正在叩响你心门。

[bɪ'liːv] , [trʌst] [hɪm; ɪm] , [rɪ'dʒekt] [noʊ] [mɔːr] .

Believe	,	trust	Him	,	reject	no	more	.
相信	,	相信	他	,	拒绝	不	更多的	.

要相信他，信赖他，不要再拒绝他。

[hiː; hi] [peɪd] [ðə; ði] [det] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,

He	paid	the	debt	for	you	and	me	,
他	有薪酬的	这	债务	为了	你	和	我	,

他替你我还清了债务。

[rɪ'membər] [ðə; ði] [krɔːs] [ʌv; əv] ['kælvəri] .

Remember	the	Cross	of	Calvary	.
记住	这	叉	的	加略山	.

谨记髑髏地的十字架。

[ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n]

EMANCIPATION

解放

解放

[piːs] [hæd; həd] [kʌm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɑːnd] [wʌz; wəz] [friː] ,

Peace	had	come	and	the	bond	was	free	,
和平	有	来	和	这	纽带	曾是	自由的	,

和平到来，契约解除。

['lɪŋkən] [wʌz; wəz] [æz; əz] ['hæpi] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [biː; bi] ;

Lincoln	was	as	happy	as	he	could	be	;
林肯	曾是	作为	快乐的	作为	他	可以	是	;

林肯感到无比幸福；

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [end'ʒɔɪɪŋ] [ə'mjuːzmənt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [waɪf] ,

He	was	enjoying	amusement	with	his	wife	,
他	曾是	享受	娱乐	和	他的	妻子	,

他和妻子正在享受娱乐时光。

[wen] [ə; eɪ] ['diːmən] [rɔbd] [hɪm; ɪm] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] .

When	a	demon	robbed	him	of	his	life	.
什么时候	一个	恶魔	被抢劫	他	的	他的	生活	.

当恶魔夺走了他的生命。

['sædli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [fled] ,

Sadly	and	quickly	the	message	fled	,
令人遗憾的是	和	迅速地	这	信息	逃亡	,

可惜，消息很快就消失了。

['lɪŋkən] [ðə; ði] [ɪ'mænsəˌpeɪtər] [ɪz] [ded] ;

Lincoln	the	emancipator	is	dead	;
林肯	这	救星	是	死的	;

解放者林肯逝世了；

[ðə; ði] ['ʃɑ:kɪŋ] [nu:z] [ræn][mæd][ænd; ənd][waɪld] ,

The	shocking	news	ran	mad	and	wild	,
这	令人震惊	消息	跑	疯狂的	和	荒野	,

这则令人震惊的消息迅速传播开来，令人震惊。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['oʊldɪst][tu:; tə][ðə; ði] ['jʌŋ^ist] [tʃaɪld] .

From	the	oldest	to	the	youngest	child	.
从	这	最老	到	这	最小的	孩子	.

从最大的孩子到最小的孩子。

[ðə; ði] [nɔ:rθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [saʊθ] [tə'geðər] [moʊn] ,

The	North	and	the	South	together	moaned	,
这	北	和	这	南	一起	呻吟	,

南北双方一同哀叹，

[ðə; ði] [gri:f] - ['strɪkən] [blæks] [tə'geðər] [groʊn] ;

The	grief	-	stricken	blacks	together	groaned	;
这	悲伤	-	受打击的	黑人	一起	呻吟	;

悲痛欲绝的黑人一起呻吟;

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][hæd; həd][lɔ:st][ɪts] ['gretɪst] [mæn] ,

For	the	nation	had	lost	its	greatest	man	,
为了	这	国家	有	丢失的	它是	最	男人	,

因为国家失去了它最伟大的人，

[hu:] [ɪn] [di:dz] [ʌv; əv] [rɔ:ŋ] [tʊk] [noʊ][hænd] .

Who	in	deeds	of	wrong	took	no	hand	.
WHO	在	契约	的	错误的	采取	不	手	.

谁没有参与作恶?

[ðə; ði] [pʊr] [eks] - [sleɪvz] [wɪð; wɪθ][ter; tɪ(ə)r] - [dɪmd] [aɪz] ,

The	poor	ex	-	slaves	with	tear	-	dimmed	eyes	,
这	贫穷的	前任	-	奴隶	和	撕	-	调暗	眼睛	,

那些可怜的前奴隶们，眼中噙满了泪水，

[wɜ:r; wər]['broʊkən] - ['hɑrtɪd] [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv] [saɪz] ;

Were	broken	-	hearted	and	full	of	sighs	;
是	破碎的	-	心地	和	满的	的	叹息	;

我们心碎不已，叹息连连;

[fiərɪŋ] [ðæt] [bæk] [tu:; tə] ['sleɪvəri] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə][goʊ] ,

Fearing	that	back	to	slavery	they	would	have	to	go	,
恐惧	那	后退	到	奴隶制	他们	会	有	到	去	,

他们害怕再次沦为奴隶，

[ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mju:l] , [ðə; ði] [plaʊ] [ænd; ənd][ðə; ði][hoʊ] .

In	the	field	with	the	mule	,	the	plow	and	the	hoe	.
在	这	场地	和	这	骡子	,	这	犁	和	这	锄	.

在田里，骡子、犁和锄头都在。

[tu:; tə] [tɔɪl] ['deɪli] [ɪn][ðə; ði][koʊld][ænd; ənd] [hi:t] ,

To	toil	daily	in	the	cold	and	heat	,
到	辛劳	日常的	在	这	寒冷的	和	热	,

每天在寒冷和酷暑中辛勤劳作，

[tu:; tə][bi:; bi] [kɪkt] [ə'raʊnd] , [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][ænd; ənd] [bi:t] ;

To	be	kicked	around	,	cursed	and	beat	;
到	是	踢	大约	,	被诅咒的	和	打	;

被踢来踢去，被辱骂，被殴打;

[ðeɪ] [felt] [ðeɪ] [hæd; həd][lɔ:st][ðer; ðər] ['dɪrɪst] [frend] ,

They	felt	they	had	lost	their	dearest	friend	,
他们	毛毡	他们	有	丢失的	他们的	亲爱的	朋友	,

他们感觉失去了自己最亲密的朋友。

[huː] [biˈliːvd] [ɪn][ðə; ði] [ˈfriːdəm] [ʌv; əv][ɔːl] [men] .
Who believed in the freedom of all men .
WHO 相信 在 这 自由 的 全部 男人 .

他相信人人享有自由。

[ðə; ði][ɪˌmænsəˈpeɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [ˈrɪt(ə)n] [tuː; tə] [pleɪs] ,
The Emancipation was written to place ,
这 解放 曾是 书面 到 地方 ,

《解放奴隶宣言》是写给某个地方的,

[ə; eɪ][stæmp][əˈpɑːn][ðə; ði][ˈniːgroʊ] [reɪs] ;
A stamp upon the Negro race ;
一个 邮票 之上 这 黑人 种族 ;

对黑人种族的侮辱;

[ænd; ənd][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ʃæl; ʃəl][stænd] ,
And as long as the United States shall stand ,
和 作为 长的 作为 这 团结的 各州 将 站立 ,

只要美利坚合众国存在,

[noʊ] [sleɪvz] [ʃæl; ʃəl] [briːð] [əˈpɑːn][hɜːr; hər][lænd] .
No slaves shall breathe upon her land .
不 奴隶 将 呼吸 之上 她 土地 .

她的土地上,绝不容许奴隶呼吸。

[ðə; ði] [ˈtrɑːdn] [reɪs] [kənˈtɪnjuːd][ɪn] [prer] ,
The trodden race continued in prayer ,
这 践踏 种族 持续 在 祷告 ,

被践踏的人们继续祈祷着,

[tuː; tə][gɑːd][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [lʌv] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ker] ;
To God for His love and His care ;
到 上帝 为了 他的 爱 和 他的 关心 ;

感谢上帝的慈爱和眷顾;

[ʌnˈtɪl][ðə; ði][klaʊd][wʌz; wəz] [muːvd] [əˈweɪ] ,
Until the cloud was moved away ,
直到 这 云 曾是 已搬 离开 ,

直到云散去为止

[ænd; ənd] [tɜːrnd] [ðer; ðər] [ˈdɑːrknəs] [ˈɪntuː] [deɪ] .
And turned their darkness into day .
和 转向 他们的 黑暗 进入 天 .

并将黑暗变为光明。

[ðeɪ] [preɪzd] [ðə; ði][lɔːrd][ɪn][wɜːrdz][ænd; ənd] [sɔːŋ] ,
They praised the Lord in words and song ,
他们 赞扬 这 主 在 字 和 歌曲 ,

他们用言语和歌声赞美主,

[ænd; ənd] [ˈfriːli] [fərˈgeɪv] [ðer; ðər][ˈmæstərz] - [rɔŋz] ;
And freely forgave their masters ' wrongs ;
和 自由 原谅了 他们的 大师 - 错误 ;

他们心甘情愿地原谅了主人的过错;

[ðeɪ] [felt] [ðæt] [gɑːd] [wʊd] [duː][ðə; ði][rest] ,
They felt that God would do the rest ,
他们 毛毡 那 上帝 会 做 这 休息 ,

他们觉得上帝会处理剩下的事情。

[fɔːr; fər][hiː; hi][əˈloʊn] [noʊz] [wʌt] [ɪz][best] .
For He alone knows what is best .
为了 他 独自的 知道 什么 是 最好的 .

只有祂才知道什么是最好的。

[ðə; ði] ['jɪrz] [ðæt] [ðeɪ] [spent] [wɜːr; wər] [sæd] [ænd; ənd] [lɔːŋ] ,
The years that they spent were sad and long ,
这 年 那 他们 花费 是 伤心 和 长的 ,

他们度过的那些年既漫长又悲伤。

[ðoʊ] - [ɪn] [ðer; ðər] [hɑːrt] [ðeɪ] [sæŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ;
Tho ' in their heart they sang the song ;
虽然 - 在 他们的 心 他们 唱 这 歌曲 ;

虽然他们内心深处都在唱着这首歌;

[ʌv; əv] ['fjuːtʃər] ['jɪrz] [wen] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [friː] ,
Of future years when they would be free ,
的 未来 年 什么时候 他们 会 是 自由的 ,

在他们获得自由的未来岁月里,

[ænd; ənd] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] [ðeɪ] [lɔŋd] [tuː; tə] [siː] .
And the path of knowledge they longed to see .
和 这 小路 的 知识 他们 渴望 到 看 .

以及他们渴望看到的知识之路。

[gɑːd] [reɪzd] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [vjuː] ,
God raised the curtain for them to view ,
上帝 提高 这 窗帘 为了 他们 到 看法 ,

上帝为他们拉开了帷幕，让他们得以观看。

[ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] [ænd; ənd] [tuː; tə] [tred] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] ;
The path of knowledge and to tread it too ;
这 小路 的 知识 和 到 踏 它 也 ;

求知之路，以及踏上这条路;

[ænd; ənd] [tuː; tə] - [deɪ] [wiː; wi] [faɪnd] [ðem; ðəm] [ɪn] [ɔːl] [wɔːks] [ʌv; əv] [laɪf] ,
And to - day we find them in all walks of life ,
和 到 - 天 我们 寻找 他们 在 全部 散步 的 生活 ,

如今，我们在各行各业都能发现他们的身影。

[əˈmɪd] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ænd; ənd] [ðə; ði] [straɪf] .
Amid the hardships and the strife .
之中 这 艰辛 和 这 冲突 .

在艰难困苦和纷争之中。

[ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm] [θruː] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] ,
They have come thru the forest ,
他们 有 来 通过 这 森林 ,

他们穿过了森林，

[bɪn] [pɪrst] [baɪ] [ðə; ði] ['braɪər] ;
Been pierced by the brier ;
到过 穿孔 经过 这 荆棘 ;

被荆棘刺伤;

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] ['ɑːnwərd] [ænd; ənd] ['ʌpwərd] ,
They are going onward and upward ,
他们 是 去 向前 和 向上 ,

他们正不断前进，不断进步。

[baɪ] [breɪn] [ænd; ənd] [baɪ] [plaʊ] .
By brain and by plow .
经过 脑 和 经过 犁 .

凭借智慧和毅力。

['æbsəns]
ABSENCE
缺席

缺席

[wen] [aɪ][ˌeɪ 'em]['æbsənt] , ['swi:thɑ:rt] ,
When I am absent , sweetheart ,
什么时候 我 是 缺席的 , 亲爱的 ,

亲爱的，当我不在的时候

[ænd; ənd][ju:; jʊ][ɑ:r; ər][left][ə'loʊn] ;
And you are left alone ;
和 你 是 左边 独自的 ;

你被独自留下了;

[wɪl] [ju:; jʊ] [spend] [jʊr; jər] [taɪm] [ɪn] ['saɪɪŋ]
Will you spend your time in sighing
将要 你 花费 你的 时间 在 叹息

你会把时间花在叹息上吗?

[fɔ:r; fər][ˌem 'i:][tu:; tə] [kʌm] [bæk] [hoʊm] ?
For me to come back home ?
为了 我 到 来 后退 家 ?

让我回家?

[haʊ] [wel] [aɪ] [noʊ] [ju:l] [mɪs] [ˌem 'i:] ,
How well I know you'll miss me ,
如何 出色地 我 知道 你会 错过 我 ,

我知道你会非常想念我。

[fɔ:r; fər][aɪ] [noʊ] [ðæt] [aɪl] [mɪs] [ju:; jʊ] ;
For I know that I'll miss you ;
为了 我 知道 那 患病的 错过 你 ;

因为我知道我会想念你;

[ðoʊ] - [wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi][fɑ:r][ə'pɑ:rt] , [dɪr] ,
Tho ' we may be far apart , dear ,
虽然 - 我们 可能 是 远的 除 , 亲爱的 ,

亲爱的，即使我们相隔遥远，

[jet] [maɪ] [lʌv] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [tru:] .
Yet my love for you will be true .
然而 我的 爱 为了 你 将要 是 真的 .

但我对你的爱永远不会改变。

[aɪ]['ɔ:f(ə)n][sɪt][ænd; ənd] ['wʌndər] ,
I often sit and wonder ,
我 经常 坐 和 想知道 ,

我常常坐着思考，

[ænd; ənd] ['laɪfs] [lʌv] [sɔ:ŋ] [rɪ'pi:t] ;
And life's love song repeat ;
和 生活的 爱 歌曲 重复 ;

生命的爱情之歌不断重复;

[ɑ:] ! [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][aɪ] [lʌv] [ju:; jʊ]['oʊnli] ,
Ah ! because I love you only ,
啊 ! 因为 我 爱 你 仅有的 ,

啊！因为我只爱你，

[ɪz] [wʌt] [meɪks] [laɪf][soʊ] [swi:t] .
Is what makes life so sweet .
是 什么 制作 生活 所以 甜的 .

这就是生活如此美好的原因。

[wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][ə'loʊn][aɪm] ['hæpi] ,
With you alone I'm happy ,
和 你 独自的 我是 快乐的 ,

只有你一个人我就很开心。

[ænd; ənd] [wen] [wi:; wi][ɑ:r; ər][ə'pɑ:rt][aɪ] [saɪ] ;

And	**when**	**we**	**are**	**apart**	**I**	**sigh**	**;**
和	什么时候	我们	是	除	我	叹	;

当我们分开时，我会叹息;

[aɪ] [wɪʃ] [i:tʃ] ['moʊmənt][ænd; ənd]['aʊər] ,

I	**wish**	**each**	**moment**	**and**	**hour**	**,**
我	希望	每个	片刻	和	小时	,

我希望每一分每一秒，

[ðæt] [ju:; jʊ][wɜ:r; wər]['evər] [naɪ] .

That	**you**	**were**	**ever**	**nigh**	**.**
那	你	是	曾经	夜	.

你一直都在我身边。

[oʊ] [tel] [ˌem 'i:] , ['swi:thɑ:rt] , [wen] [aɪm]['æbsənt] ,

O	**tell**	**me**	**,**	**sweetheart**	**,**	**when**	**I'm**	**absent**	**,**
哦	告诉	我	,	亲爱的	,	什么时候	我是	缺席的	,

亲爱的，请告诉我，当我不在的时候，

[du:][ju:; jʊ] [lʌv] [ˌem 'i:][æz; əz] [wen] [aɪm] [nɪr] ;

Do	**you**	**love**	**me**	**as**	**when**	**I'm**	**near**	**;**
做	你	爱	我	作为	什么时候	我是	靠近	;

你爱我吗？就像我靠近你时那样？

[du:][ju:; jʊ] [jɜ:rn] [fɔ:r; fər][maɪ] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] ,

Do	**you**	**yearn**	**for**	**my**	**returning**	**,**
做	你	向往	为了	我的	返回	,

你是否渴望我回来?

[du:][ju:; jʊ] [saɪ] [ɔ:r] [ʃed] [wʌn][ter; tɪ(ə)r] ?

Do	**you**	**sigh**	**or**	**shed**	**one**	**tear**	**?**
做	你	叹	或者	棚	一	撕	?

你会叹息还是流泪?

[ðə; ði]['roʊziz] [brɪŋ] [swi:t] ['freɪgrəns] ,

The	**roses**	**bring**	**sweet**	**fragrance**	**,**
这	玫瑰	带来	甜的	香味	,

玫瑰散发着甜美的香气，

[ænd; ənd] ['twaɪlaɪt] [brɪŋz] [ðə; ði] [du:] ;

And	**twilight**	**brings**	**the**	**dew**	**;**
和	暮	带来	这	露	;

黄昏时分，露水降临;

[ðə; ði][bɜ:rdz] [sɪŋ] ['sɔŋz] [ʌv; əv] ['glædnəs] ,

The	**birds**	**sing**	**songs**	**of**	**gladness**	**,**
这	鸟类	唱歌	歌曲	的	欢乐	,

鸟儿们唱着欢快的歌，

[ɑ:] ! [tru:] [lʌv] [wɪl] [brɪŋ] [ˌem 'i:][tu:; tə][ju:; jʊ] .

Ah	**!**	**true**	**love**	**will**	**bring**	**me**	**to**	**you**	**.**
啊	!	真的	爱	将要	带来	我	到	你	.

啊！真爱会带我来到你身边。

[noʊ] ['predʒədɪs] [ɪn] ['hev(ə)n]

NO	**PREJUDICE**	**IN**	**HEAVEN**
不	偏见	在	天堂

天上没有偏见

['ðɛrəl] [bi:; bi][noʊ]['predʒədɪs] [ʃoʊn] [ɪn]['hev(ə)n] ,

There'll	**be**	**no**	**prejudice**	**shown**	**in**	**heaven**	**,**
将会	是	不	偏见	所示	在	天堂	,

天堂里不会有偏见。

[ɔ:l] [wɪl] [hæv; həv] [roʊbz] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [snoʊ] ;
All will have robes as white as snow ;
全部 将要 有 长袍 作为 白色的 作为 雪 ;

所有人都将身穿雪白的长袍;

[sʌm; səm] [meɪ] [hæv; həv] , [ə; eɪ] [kraʊn] [mɔ:r] ['stɑ:ri] ,
Some may have , a crown more starry ,
一些 可能 有 , 一个 王冠 更多的 繁星 ,

有些人或许拥有，一顶更加璀璨夺目的王冠。

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['sɜ:rvɪs] ['rendərd] [hɪr] [bɪ'loʊ] .
For the service rendered here below .
为了 这 服务 渲染 这里 以下 .

以下提供的服务如下。

['geðər] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [θroʊn] ,
Together around the heavenly throne ,
一起 大约 这 天上 王座 ,

在天上的宝座周围，

['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌn] ;
Praising the Father and the Son ;
赞扬 这 父亲 和 这 儿子 ;

赞美圣父和圣子;

['evri] [reɪs] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] [ˌreprɪ'zentɪd] ,
Every race shall be represented ,
每一个 种族 将 是 代表 ,

每个种族都必须有代表参加，

['sɪŋɪŋ] ['swi:tli] , “ [ðaɪ] [wɪl] [bi:; bi] [dʌn] .
Singing sweetly , “ Thy will be done .
歌唱 甜蜜地 , “ 你的 将要 是 完毕 .

轻声唱着：“愿你的旨意成就。”

” ['ðɛrəl] [bi:; bi] [noʊ] [bæk] [si:t] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['ni:groʊ] ,
” There'll be no back seat for the Negro ,
” 将会 是 不 后退 座位 为了 这 黑人 ,

“黑人绝不会坐后座。”

['predʒədɪs] ['kænɑ:t] [ri:tʃ] [ðæt] [ʃɔ:r] ;
Prejudice cannot reach that shore ;
偏见 不能 抵达 那 支撑 ;

偏见无法抵达彼岸;

[lʌv] , [pi:s] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] ,
Love , peace and tranquility ,
爱 , 和平 和 宁静 ,

爱、和平与宁静，

[wɪl] [bi:; bi] [ðə; ði] [dʒɔɪz] [fə,revə'mɔ:] .
Will be the joys forevermore .
将要 是 这 喜悦 永远 .

这份快乐将永存。

['dʒɪm] - [kroʊɪzəm] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] [fər'gɑ:tn] ,
Jim - crowism shall be forgotten ,
吉姆 - 乌鸦主义 将 是 被遗忘的 ,

种族隔离制度终将被遗忘。

['dʒʌstɪs] [bi:; bi] ['gɪv(ə)n] [tu:; tə] ['evriwʌn] ;
Justice be given to everyone ;
正义 是 给定 到 每个人 ;

人人都要得到公正的对待;

[ɔ:l] [ə'laɪk] [wɪl] [bi:; bi] [seɪnts] [ʌv; əv] ['glɔ:ri] ,

All	**alike**	**will**	**be**	**Saints**	**of**	**Glory**	**,**
全部	同样	将要	是	圣徒队	的	荣耀	,

他们都将成为荣耀的圣徒。

['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] .

Praising	**the**	**Father**	**and**	**the**	**Son**	**.**
赞扬	这	父亲	和	这	儿子	.

赞美圣父和圣子。

[noʊ] [reɪs] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [kɔ:ld] [su:'pɪriər] ,

No	**race**	**shall**	**be**	**called**	**superior**	**,**
不	种族	将	是	称为	优越的	,

任何种族都不应被称为优越种族。

[fɔ:r; fər][wi:; wi][ɔ:l][wɜ:r; wər] [meɪd] [ə'laɪk] ;

For	**we**	**all**	**were**	**made**	**alike**	**;**
为了	我们	全部	是	制成	同样	;

因为我们都是一样被创造出来的;

[gɑ:d][hæz; həz][noʊ] [rɪ'spekt] [tu:; tə]['pɜ:rs(ə)n] ,

God	**has**	**no**	**respect**	**to**	**person**	**,**
上帝	有	不	尊重	到	人	,

上帝不偏待人。

[bi:; bi][hi:; hi] [blæk] [ɔ:r][bi:; bi][hi:; hi] [waɪt] .

Be	**he**	**black**	**or**	**be**	**he**	**white**	**.**
是	他	黑色的	或者	是	他	白色的	.

无论是黑人还是白人。

[ðə; ði] [stri:ts] [ɑ:r; ər][goʊld][ænd; ənd][ðə; ði] [geɪts] [ɑ:r; ər] [pɜ:rl] ,

The	**streets**	**are**	**gold**	**and**	**the**	**gates**	**are**	**pearl**	**,**
这	街道	是	金子	和	这	大门	是	珍珠	,

街道是黄金铺成的，城门是珍珠砌成的。

[jet] [ˌsegrɪ'geɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑ:t][ðer; ðər] ;

Yet	**Segregation**	**is**	**not**	**there**	**;**
然而	隔离	是	不是	那里	;

然而，种族隔离并不存在;

[noʊ][wʌn]['evər] [skɔ:nz] [ə'nʌðər] ,

No	**one**	**ever**	**scorns**	**another**	**,**
不	一	曾经	蔑视	其他	,

没有人会轻视他人，

[bʌt; bət][ɪn] ['lʌvɪŋ] [kə'mju:niən] [ðə; ði][dʒɔɪz] [ðeɪ] [ʃer] .

But	**in**	**loving**	**communion**	**the**	**joys**	**they**	**share**	**.**
但	在	爱	圣餐	这	喜悦	他们	分享	.

但他们却在爱的交流中分享喜乐。

[ðə; ði] [rɪtʃ] , [ðə; ði] [pʊr] , [ðə; ði] [blæk] , [ðə; ði] [waɪt] ,

The	**rich**	**,**	**the**	**poor**	**,**	**the**	**black**	**,**	**the**	**white**	**,**
这	富有的	,	这	贫穷的	,	这	黑色的	,	这	白色的	,

富人、穷人、黑人、白人

[hi:; hi][daɪd][fɔ:r; fər] ['evri] [wʌn] ;

He	**died**	**for**	**every**	**one**	**;**
他	死亡	为了	每一个	一	;

他为所有人而死;

[ðə; ði] ['loʊɪst] [kæn; kən][bi:; bi] [klenzd] [ænd; ənd] [seɪvd] ,

The	**lowest**	**can**	**be**	**cleansed**	**and**	**saved**	**,**
这	最低	能	是	已清洗	和	已保存	,

最卑微的也可以被净化和拯救，

[baɪ] [bɪ'liːvɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][sʌn] .
By **believing** **on** **the** **Son** **.**
经过 相信 在 这 儿子 .

因信圣子。

['dɪfəkəltɪz] [ɪn] [laɪf]
DIFFICULTIES **IN** **LIFE**
困难 在 生活

生活中的困难

['sʌmtaɪm] [sək'ses] , ['sʌmtaɪmz] ['feɪljɚz] ,
Sometime **success** **,** **sometimes** **failures** **,**
有时 成功 , 有时 失败 ,

有时成功，有时失败。

[ɪn] ['laɪfs] ['bæt(ə)l][wiː; wi]['ɔːf(ə)n] [miːt] ;
In **life's** **battle** **we** **often** **meet** **;**
在 生活的 战斗 我们 经常 见面 ;

在人生的战斗中，我们常常相遇；

[bʌt; bət][ɪts]['aʊər; ɑːr]['duːti][tuː; tə] [kiːp] [ɑːn] ['klaɪmɪŋ] ,
But **its** **our** **duty** **to** **keep** **on** **climbing** **,**
但 它是 我们的 责任 到 保持 在 攀登 ,

但继续攀登是我们的责任。

['weðər] [ə; eɪ] ['vɪktəri] [ɔːr] [dɪ'fiːt] .
Whether **a** **victory** **or** **defeat** **.**
无论 一个 胜利 或者 击败 .

无论胜负。

[let] [ˌjuː 'es] [ðen] [kiːp] ['muːvɪŋ] ['ɑːnwərd] ,
Let **us** **then** **keep** **moving** **onward** **,**
让 我们 然后 保持 移动 向前 ,

那么，让我们继续前进吧。

['nevər] [get] [dɪs'kɜːrɪdʒd] [ænd; ənd][stɑːp] ;
Never **get** **discouraged** **and** **stop** **;**
绝不 得到 灰心 和 停止 ;

永远不要气馁，不要放弃；

[ɪf] [wiː; wi] [kiːp] [ɑːn] ['klaɪmɪŋ] ['ʌpwərd] ,
If **we** **keep** **on** **climbing** **upward** **,**
如果 我们 保持 在 攀登 向上 ,

如果我们继续向上攀登，

[wiː; wi] [wɪl] [sʌm; səm] [deɪ] [riːtʃ] [ðə; ði][tɑːp] .
We **will** **some** **day** **reach** **the** **top** **.**
我们 将要 一些 天 抵达 这 顶部 .

我们终有一天会登上顶峰。

[wen] [wiː; wi] [riːtʃ] [ðə; ði] [lɔːŋ] - ['strʌgld] - [fɔːr; fər] ['sʌmɪt] ,
When **we** **reach** **the** **long** **-** **struggled** **-** **for** **summit** **,**
什么时候 我们 抵达 这 长的 - 挣扎 - 为了 首脑 ,

当我们到达来之不易的顶峰时，

[wɪð; wɪθ] ['meməri] [geɪzɪŋ] [ɔː(r)][ðə; ði][pæst] ;
With **memory** **gazing** **o'er** **the** **past** **;**
和 记忆 凝视 超过 这 过去的 ;

带着回忆，凝视着过去；

[kloʊðd] [ɪn] ['plez(ə)nt] [smaɪlz] [wiːl] ['wɪspər] ,
Clothed **in** **pleasant** **smiles** **we'll** **whisper** **,**
穿着衣服 在 令人愉快的 微笑 出色地 耳语 ,

我们将面带微笑，低声细语，

[θæŋks] [biː; bi][tuː; tə][gɑːd][wiː; wi][ɑːr; ər] [hɪr] [æt; ət][læst] .

Thanks	be	to	God	we	are	here	at	last	.
谢谢	是	到	上帝	我们	是	这里	在	最后的	.

感谢上帝，我们终于到达了。

[hɪr] [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] ['sʌmɪt] ['ruːmiˌ'rʊmi] ,

Here	we	find	the	summit	roomy	,
这里	我们	寻找	这	首脑	宽敞	,

这里山顶空间宽敞，

[hɪr] [wiː; wi] [siː] [ə; eɪ]['feɪθf(ə)l] [fjuː] ;

Here	we	see	a	faithful	few	;
这里	我们	看	一个	忠实	很少	;

这里我们看到的是少数忠实的信徒；

[huː] [hæv; həv] [stʊd] ['laɪfs] ['stɔːrmi] ['biləuz] ,

Who	have	stood	life's	stormy	billows	,
WHO	有	站立	生活的	暴风雨	波澜	,

那些经历过人生风暴的人，

[ænd; ənd][ɪts]['ɑːbstək(ə)lz][dɪd] [səb'duː] .

And	its	obstacles	did	subdue	.
和	它是	障碍	做过	征服	.

而它的障碍最终也被克服了。

[naʊ] [wiːl] [nɑːt][sɪt] [hɪr] [ɪn] ['kʌmfərt] ,

Now	we'll	not	sit	here	in	comfort	,
现在	出色地	不是	坐	这里	在	舒适	,

现在我们不能舒舒服服地坐在这里了。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wiːv] [riːtʃt] ['aʊər; ɑːr][goʊl] ;

Just	because	we've	reached	our	goal	;
只是	因为	我们已经	达到	我们的	目标	;

仅仅因为我们已经达到了目标；

[fɔːr; fər] [lʌv] [ænd; ənd] ['sɪmpəθi] [wiːl] [biː; bi][ʌp][ænd; ənd] ['duːɪŋ] ,

For	love	and	sympathy	we'll	be	up	and	doing	,
为了	爱	和	同情	出色地	是	向上	和	正在做	,

为了爱和同情，我们会振作起来，积极行动。

['helpɪŋ] [sʌm; səm] ['ʌðər] ['strʌglɪŋ] [soʊl] .

Helping	some	other	struggling	soul	.
帮助	一些	其他	挣扎	灵魂	.

帮助其他正在挣扎的人。

[wen] [wiː; wi] [riːtʃ] ['laɪfs] ['goʊldən] ['sʌmɪt] ,

When	we	reach	life's	golden	summit	,
什么时候	我们	抵达	生活的	金的	首脑	,

当我们到达人生的黄金巅峰时，

[ə; eɪ] [nuː] [wɜːrk] [ə'weits] [tuː; tə][biː; bi] [bɪ'gʌn] ;

A	new	work	awaits	to	be	begun	;
一个	新的	工作	等待	到	是	开始	;

一项新的工作即将开始；

[soʊ][wiː; wi][mʌst; məst] [kiːp] ['muːvɪŋ] ['ɑːnwərd] ,

So	we	must	keep	moving	onward	,
所以	我们	必须	保持	移动	向前	,

所以我们必须继续前进。

[tɪl] [ɔːl][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [ðɪs] [laɪf][ɪz] [dʌn] .

Till	all	the	work	of	this	life	is	done	.
直到	全部	这	工作	的	这	生活	是	完毕	.

直到此生所有工作完成。

[ə; eɪ] ['rɪzn] [reɪs]
A **RISEN** **RACE**
一个 升起 种族

一个崛起的种族

[bɪ'fɔ:r] [ˌeɪ'ti:n] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - [faɪv] ,
Before **eighteen** **hundred** **and** **sixty** **-** **five** **,**
前 十八 百 和 六十 - 五 ,

1865年之前，

['sleɪvəri] [wʌz; wəz][ɪn][ɪts]['glɔ:ri] ;
Slavery **was** **in** **its** **glory** **;**
奴隶制 曾是 在 它是 荣耀 ;

奴隶制正值鼎盛时期;

[tɪl] ['lɪŋkən] [strʌk] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ]['paʊərf(ə)l] [bloʊ] ,
Till **Lincoln** **struck** **it** **a** **powerful** **blow** **,**
直到 林肯 击 它 一个 强大的 吹 ,

直到林肯给予它强有力的打击，

[wɪtʃ] [rɪ'meɪnz] [tu:; tə] [tel] [ðə; ðɪ]['stɔ:ri] .
Which **remains** **to** **tell** **the** **story** **.**
哪个 遗迹 到 告诉 这 故事 .

接下来就由我来讲述这个故事了。

[ðɪs] ['stɔ:ri] [ɪz][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l] [tru:θ] ,
This **story** **is** **a** **wonderful** **truth** **,**
这 故事 是 一个 精彩的 真相 ,

这个故事蕴含着美好的真理。

[ðə; ðɪ] ['stɔ:ri] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [reɪs] ;
The **story** **of** **our** **race** **;**
这 故事 的 我们的 种族 ;

我们种族的故事;

[haʊ] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['rɪzn] [ɪn] ['fɪfti] ['jɪrz] ,
How **it** **has** **risen** **in** **fifty** **years** **,**
如何 它 有 升起 在 五十 年 ,

五十年间它的发展历程

[ə'mɪd][ðə; ðɪ] ['dɪfəkəltɪz] [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd][tu:; tə] [feɪs] .
Amid **the** **difficulties** **it** **had** **to** **face** **.**
之中 这 困难 它 有 到 脸 .

在它所面临的重重困难之中。

[wi:; wi] ['stɑ:rtɪd] ['ʌpwərd] ['fɪfti] ['jɪrz] [ə'goʊ] ,
We **started** **upward** **fifty** **years** **ago** **,**
我们 开始 向上 五十 年 前 ,

我们五十多年前就开始创业了，

[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɔ:l'redi] [leɪd] ;
With **the** **foundation** **already** **laid** **;**
和 这 基础 已经 铺设 ;

基础已经打好;

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][leɪd][fɔ:r; fər][ɔ:l][baɪ]['dʒi:zəs] [kraɪst] ,
It **was** **laid** **for** **all** **by** **Jesus** **Christ** **,**
它 曾是 铺设 为了 全部 经过 耶稣 基督 ,

这是耶稣基督为所有人预备的。

[hu:] ['gɪvz] [ˌju: 'es] [streŋθ] [ænd; ənd][eɪd] .
Who **gives** **us** **strength** **and** **aid** **.**
WHO 给予 我们 力量 和 援助 .

谁赐予我们力量和帮助?

[wʌt] ['ʌðər] [reɪs] [ə'pɑːn][ðə; ði] [gloʊb] ,
What other race upon the globe ,
什么 其他 种族 之上 这 地球 ,

地球上还有哪个种族?

[ðæt] [hæz; həz][hæd; həd] [sʌtʃ] ['traɪəlz][ænd; ənd] [fɪrz] ;
That has had such trials and fears ;
那 有 有 这样的 试验 和 恐惧 ;

那段时期充满了考验和恐惧;

[ænd; ənd][hæz; həz] ['rɪzn] [laɪk][ðə; ði]['niːgroʊ] [reɪs] ,
And has risen like the Negro race ,
和 有 升起 喜欢 这 黑人 种族 ,

并且像黑人种族一样崛起,

[ɪn] [ðiːz] ['fɪfti] ['jɪrz] .
In these fifty years .
在 这些 五十 年 .

在这五十年间。

['lɪŋkən]
LINCOLN
林肯

林肯

[oʊ] [ðaʊ] [huː] [set][ðə; ði]['bɑːndzmən] [friː] ,
O thou who set the bondsman free ,
哦 你 WHO 放 这 保释人 自由的 ,

哦，你释放了奴隶,

- [twʌz] [dʒə'hoʊvəz][hænd] [ðæt] [wʌz; wəz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðiː] ;
' Twas Jehovah's hand that was leading thee ;
- 那是 耶和华的 手 那 曾是 领导 你 ;

是耶和华的手在引导你;

[ðaʊ] [wɑːst][ə; eɪ][mæn] [huː] [lʌvd] [ðə; ði] [raɪt] ,
Thou wast a man who loved the right ,
你 浪费 一个 男人 WHO 喜爱 这 正确的 ,

你是一个热爱正义的人,

[ə; eɪ]['dʒuːəl] [ðaʊ] [wɑːst][ɪn][ðə; ði] ['mæstɚz] [saɪt] .
A jewel thou wast in the Master's sight .
一个 宝石 你 浪费 在 这 硕士学位 视线 .

在主人眼中，你如同珍宝。

[ɔːl] [men][tuː; tə] - [deɪ] [ə'dɔːr] [ðaɪ] [neɪm] ,
All men to - day adore thy name ,
全部 男人 到 - 天 崇拜 你的 姓名 ,

如今世人皆敬仰你的名字,

[fɔːr; fər]['dʒʌstli] ['breɪkɪŋ] ['sleɪvəriz] [tʃeɪn] ;
For justly breaking slavery's chain ;
为了 公正地 打破 奴隶制的 链 ;

为正义地打破奴隶制枷锁;

[braɪt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['meməriz] [ʌv; əv][ðaɪ] [laɪf] ,
Bright are the memories of thy life ,
明亮的 是 这 回忆 的 你的 生活 ,

你生命中的回忆是美好的。

[ðaʊ] [stʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɑːndzmən][ə'mɪd][ðə; ði] [straɪf] .
Thou stood for the bondsman amid the strife .
你 站立 为了 这 保释人 之中 这 冲突 .

在纷争中，你挺身而出，为奴隶们伸张正义。

[ðaɪ] [laɪf][wʌz; wəz]['teɪkən][fɔːr; fər][æn; ən]['ɑːnərəb(ə)l] [diːd] ,
Thy life was taken for an honorable deed ,
你的 生活 曾是 已采取 为了 一个 光荣的 契据 ,

你因行善而献出了生命，

[ðə; ðiː] [sleɪv] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['mæstɚz] [wɪp] [ɪz] [friːd] ;
The slave from his master's whip is freed ;
这 奴隶 从 他的 硕士学位 鞭 是 自由 ;

奴隶从主人的鞭笞下解脱出来；

[ðaɪ] [neɪm] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɑːn] ['ɝːθs] ['ɑːnər] [roʊl] ,
Thy name is written on earth's honor roll ,
你的 姓名 是 书面 在 地球的 荣誉 卷 ,

你的名字被铭刻在地球的荣誉榜上，

[ænd; ənd] [fər'evər] [ðə; ðiː]['stɔːri] [ʃæl; ʃəl][biː; biː][toʊld] .
And forever the story shall be told .
和 永远 这 故事 将 是 讲述 .

这个故事将永远流传下去。

[ʌv; əv] [ðiː] [ænd; ənd] [wʌt] [ðaʊ] [dɪd][fɔːr; fər][mæn] ,
Of thee and what thou did for man ,
的 你 和 什么 你 做过 为了 男人 ,

关于你以及你为人类所做的一切，

[ðʌs] ['meɪkɪŋ] [ðɪs] [ə; eɪ] ['greɪtər] [lænd] ;
Thus making this a greater land ;
因此 制作 这 一个 更大的 土地 ;

从而使这片土地更加辽阔；

[noʊ] [mɔːr] [fɔːr; fər] [sleɪvz] [tuː; tə] ['sædli] [paɪn] ,
No more for slaves to sadly pine ,
不 更多的 为了 奴隶 到 令人遗憾的是 松树 ,

奴隶们再也不用悲伤地哀悼了。

[bʌt; bət][ə; eɪ][lænd][ʌv; əv] ['friːdəm] [ænd; ənd] ['sʌnʃaɪn] .
But a land of freedom and sunshine .
但 一个 土地 的 自由 和 阳光 .

但这里是自由和阳光的土地。

[ə'pɑːn][ðə; ðiː] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ðiː]['niːgroʊ] [reɪs] ,
Upon the heart of the Negro race ,
之上 这 心 的 这 黑人 种族 ,

在黑人种族的核心之上，

[ðaɪ] [neɪm] [kæn; kən]['nevər][biː; biː] [ɪ'feɪst] ;
Thy name can never be effaced ;
你的 姓名 能 绝不 是 抹去 ;

你的名字永不磨灭；

[wiːl] [tiːtʃ] ['aʊər; ɑːr] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [lʌv] [ðaɪ] [neɪm] ,
We'll teach our children to love thy name ,
出色地 教 我们的 孩子们 到 爱 你的 姓名 ,

我们会教导我们的孩子热爱你的名，

[ænd; ənd][ə'pɑːn]['aʊər; ɑːr] ['friːdəm] [brɪŋ] [noʊ] [ʃeɪm] .
And upon our freedom bring no shame .
和 之上 我们的 自由 带来 不 耻辱 .

我们的自由不容有任何耻辱。

[ə; eɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] ['neɪtʃər]
A THOUGHT OF NATURE
一个 想法 的 自然

大自然的思考

[aɪ][sæt][ɑːn][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv][ə; eɪ]['rɪvər] ,

I	sat	on	the	bank	of	a	river	,
我	卫星	在	这	银行	的	一个	河	,

我坐在河岸边，

['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] ;

Watching	the	setting	sun	;
观看	这	环境	太阳	;

欣赏日落；

['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɔŋz] [ʌv; əv] ['meri] [bɜːrdz] ,

Listening	to	the	songs	of	merry	birds	,
聆听	到	这	歌曲	的	欢乐	鸟类	,

聆听着快乐鸟儿的歌唱，

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['deɪz] [wɜːrk] [dʌn] .

Thinking	of	a	day's	work	done	.
思维	的	一个	天	工作	完毕	.

回想一天的工作已经完成。

['sloʊli] [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz]['haɪdɪŋ] ,

Slowly	the	sun	was	hiding	,
缓慢地	这	太阳	曾是	隐藏	,

太阳渐渐落山了。

[fɑːr][ɪn][ðə; ði]['goʊldən] [west] ;

Far	in	the	golden	West	;
远的	在	这	金的	西方	;

在遥远的西部黄金地带；

[ðə; ði][bɜːrdz] [wɪl] [suːn] [siːs] [ðer; ðər] ['sɪŋɪŋ] ,

The	birds	will	soon	cease	their	singing	,
这	鸟类	将要	很快	停止	他们的	歌唱	,

鸟儿们很快就会停止鸣叫。

[ænd; ənd][goʊ][tuː; tə][ðer; ðər]['lɪt(ə)l] [nests] .

And	go	to	their	little	nests	.
和	去	到	他们的	小的	巢穴	.

然后回到它们的小窝里。

[ɑː] , ['neɪtʃər] [soʊ] ['lʌvli] [æt; ət] ['twaɪlaɪt] ,

Ah	,	nature	so	lovely	at	twilight	,
啊	,	自然	所以	迷人的	在	暮	,

啊，黄昏时的大自然真美！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诗歌(Poems)
第2/3页

[ðə; ði] ['flaʊərz] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [duː] ;

The	flowers	receiving	the	dew	;
这	花朵	接收	这	露	;

花朵沐浴着露水;

[ðə; ði] ['keɪtidɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] ['kɔːlɪŋ] ,

The	katydids	among	the	leaves	are	calling	,
这	螽斯	之中	这	树叶	是	呼叫	,

树叶间的螽斯在鸣叫,

[ðə; ði] ['sɔŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][bɜːrdz]['evər] [nuː] .

The	songs	of	the	birds	ever	new	.
这	歌曲	的	这	鸟类	曾经	新的	.

鸟儿的歌声永远新鲜。

[ə; eɪ] [fjuː] ['lɪt(ə)l][stɑːrz][ɑːr; ər] [naʊ] ['piːpɪŋ] ,

A	few	little	stars	are	now	peeping	,
一个	很少	小的	明星	是	现在	偷窥	,

几颗小星星正在闪烁,

[suːn] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['twɪŋklɪŋ] [soʊ] [braɪt] ;

Soon	they	will	be	twinkling	so	bright	;
很快	他们	将要	是	闪烁	所以	明亮的	;

不久它们就会闪闪发光;

[ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] [ə'krɔːs] [ðə; ði][skaɪ][ʌv; əv] [bluː] ,

And	shooting	across	the	sky	of	blue	,
和	射击	穿过	这	天空	的	蓝色的	,

划破蔚蓝的天空,

['gɪvɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪt] .

Giving	a	little	light	.
给予	一个	小的	光	.

传递一点光亮。

[ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] [muːn] [wɪl] [biː; bi]['raɪzɪŋ] ,

In	a	while	the	moon	will	be	rising	,
在	一个	尽管	这	月亮	将要	是	上升	,

过一会儿月亮就要升起来了。

[ɪn][ɪts] ['bjuːti] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['braɪtli] [biːm] ;

In	its	beauty	it	will	brightly	beam	;
在	它是	美丽	它	将要	明亮地	光束	;

它将以其美丽绽放光芒;

[ðen] ['lʌvəz] [wɪl] [stɑːrt][ðer; ðər] ['spuːnɪŋ] ,

Then	lovers	will	start	their	spooning	,
然后	恋人	将要	开始	他们的	勺子式	,

然后情侣们就会开始依偎在一起。

[ænd; ənd][taɪm] [wɪl] [pæs] [laɪk][ə; eɪ] [driːm] .

And	time	will	pass	like	a	dream	.
和	时间	将要	经过	喜欢	一个	梦	.

时光将如梦般流逝。

[oʊ][gɑːd][ðə; ði] ['fɑːðər] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ,
O **God** **the** **Father** **of** **nature** **,**
哦 上帝 这 父亲 的 自然 ,

哦，自然之父上帝，

[ðə; ði] [kri'eɪtər] [ʌv; əv] [biːst] [ænd; ənd][mæn] ;
The **Creator** **of** **beast** **and** **man** **;**
这 创作者 的 兽 和 男人 ;

创造动物和人类的造物主；

[help] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [lʌv] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Help **us** **to** **love** **each** **other** **,**
帮助 我们 到 爱 每个 其他 ,

请帮助我们彼此相爱。

[ænd; ənd][lend][ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] .
And **lend** **a** **helping** **hand** **.**
和 借 一个 帮助 手 .

伸出援手。

[oʊ][help][ˌjuː 'es][tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] ['θæŋkfl] ,
O **help** **us** **to** **be** **more** **thankful** **,**
哦 帮助 我们 到 是 更多的 感恩 ,

求主帮助我们更加感恩。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['blesɪŋz] [wiː; wi] [rɪ'siːv] [iːtʃ] [deɪ] ;
For **the** **blessings** **we** **receive** **each** **day** **;**
为了 这 祝福 我们 收到 每个 天 ;

感谢我们每天所得到的恩赐；

[tuː; tə] [lʌv] [ænd; ənd] [sɜːrv] [ðiː] [wɪð; wɪθ] ['peɪʃ(ə)ns] ,
To **love** **and** **serve** **Thee** **with** **patience** **,**
到 爱 和 服务 汝 和 耐心 ,

以耐心爱你、侍奉你，

[ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə][fər'get][tuː; tə] [preɪ] .
And **not** **to** **forget** **to** **pray** **.**
和 不是 到 忘记 到 祈祷 .

别忘了祈祷。

[ə'ʃʊrəns]
ASSURANCE
保证

保证

['bæt(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɔːŋ] ,
Battle **for** **the** **right** **instead** **of** **the** **wrong** **,**
战斗 为了 这 正确的 反而 的 这 错误的 ,

为正义而战，而不是为邪恶而战。

['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɪn]['sɜːrmən][ænd; ənd] [sɔːŋ] ;
Listen **to** **the** **message** **in** **sermon** **and** **song** **;**
听 到 这 信息 在 讲道 和 歌曲 ;

聆听讲道和歌曲中的信息；

[ɔːl] ['sɪnfl] [θɪŋz] ['breɪvli] [set][ðem; ðəm] [ə'wəːl] ,
All **sinful** **things** **bravely** **set** **them** **awhirl** **,**
全部 罪恶的 事物 勇敢地 放 他们 旋转 ,

一切罪恶之事都勇敢地让他们旋转起来，

[ðen] [lɪv; laɪv]['oʊnli][fɔːr; fər] [kraɪst] [ɪn] [ðɪs] ['prez(ə)nt][wɜːrld] .
Then **live** **only** **for** **Christ** **in** **this** **present** **world** **.**
然后 居住 仅有的 为了 基督 在 这 展示 世界 .

那么，在这个世界里，就只为基督而活吧。

['hʌmb(ə)l] [ðaɪ'self] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['krɪstʃənz] [krɔːs] ,

Humble	**thyself**	**with**	**a**	**Christian's**	**cross**	**,**
谦逊的	你自己	和	一个	基督徒的	叉	,

要谦卑自己，背起基督徒的十字架。

[kən'sɪdər] ['wɜːrldli] [θɪŋz] [æz; əz] [θɪŋz] [tuː; tə] [biː; bi] [lɔːst] ;

Consider	**worldly**	**things**	**as**	**things**	**to**	**be**	**lost**	**;**
考虑	世俗	事物	作为	事物	到	是	丢失的	;

将世俗之物视为终将消逝之物;

[ðen] [kraɪst] [wɪl] [ɪg'zɔːlt] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [kɔːl] [juː; jʊ] [hɪz; ɪz] [oʊn] ,

Then	**Christ**	**will**	**exalt**	**you**	**and**	**call**	**you**	**His**	**own**	**,**
然后	基督	将要	崇高	你	和	称呼	你	他的	自己的	,

那时，基督必高举你，称你为祂的子民。

[ænd; ənd] [æt; ət] [læst] [wɪl] [rɪ'siːv] [juː; jʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [hoʊm] .

And	**at**	**last**	**will**	**receive**	**you**	**in**	**the**	**heavenly**	**home**	**.**
和	在	最后的	将要	收到	你	在	这	天上	家	.

最终，祂将在天家迎接你。

[stænd] ['stedfæstli] [ɑːn] [ðə; ði] [rɑːk] [iːtʃ] [deɪ] ,

Stand	**steadfastly**	**on**	**the**	**rock**	**each**	**day**	**,**
站立	坚定不移	在	这	岩石	每个	天	,

每天坚定地站在磐石上，

[temp'teiʃənz] [wɪl] [ə'seɪl] [juː; jʊ] [ɪn] ['meni] [ə; eɪ] [wei] ;

Temptations	**will**	**assail**	**you**	**in**	**many**	**a**	**way**	**;**
诱惑	将要	攻击	你	在	许多	一个	方式	;

你会面临各种各样的诱惑;

[bʌt; bət] ['dʒiːzəs] [ðə; ði] ['seɪvjər] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kiːp] ,

But	**Jesus**	**the**	**Savior**	**is**	**able**	**to**	**keep**	**,**
但	耶稣	这	救主	是	有能力的	到	保持	,

但救世主耶稣能够保守，

[jʊr; jər] [fiːt] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [noʊ] ['mætər] [haʊ] [stiːp] .

Your	**feet**	**on**	**the**	**mountain**	**no**	**matter**	**how**	**steep**	**.**
你的	脚	在	这	山	不	事情	如何	陡	.

无论山势多么陡峭，你的双脚都已踏上山巅。

[ɪf] [wiː; wi] [stænd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['prɑːmɪs] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [wei] [tuː; tə] [fɔːl] ,

If	**we**	**stand**	**on**	**His**	**promise**	**there**	**is**	**no**	**way**	**to**	**fall**	**,**
如果	我们	站立	在	他的	承诺	那里	是	不	方式	到	落下	,

如果我们信靠祂的应许，就不会跌倒。

[hiː; hi] [stændz] [nɪr] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['hiːrz] ['evri] [kɔːl] ;

He	**stands**	**near**	**His**	**children**	**and**	**hears**	**every**	**call**	**;**
他	站立	靠近	他的	孩子们	和	听到	每一个	称呼	;

祂站在祂的儿女身边，聆听他们的每一个呼求;

[æt; ət] [læst] [wen] [deθ] [faindz] [juː; jʊ] [əu'beiŋ] [hɪz; ɪz] [wɪl] ,

At	**last**	**when**	**death**	**finds**	**you**	**obeying**	**His**	**will**	**,**
在	最后的	什么时候	死亡	发现	你	服从	他的	将要	,

最终，当死亡降临，你顺从了祂的旨意时，

[ðə; ði] [seɪm] ['dʒiːzəs] [ðæt] [led] [juː; jʊ] [wɪl] [liːd] [juː; jʊ] [stɪl] .

The	**same**	**Jesus**	**that**	**led**	**you**	**will**	**lead**	**you**	**still**	**.**
这	相同的	耶稣	那	引领	你	将要	带领	你	仍然	.

曾经引领你的耶稣，将来也必会继续引领你。

[ðə; ði] ['ɑːrtɪst] [ə'bʌv]

THE	**ARTIST**	**ABOVE**
这	艺术家	多于

上图艺术家

[æz; əz][aɪ] [geɪz] [æt; ət][ðə; ði] [siːnz] [ʌv; əv]['neɪtʃər] ,
As **I** **gaze** **at** **the** **scenes** **of** **nature** **,**
作为 我 目光 在 这 场景 的 自然 ,

当我凝视着大自然的景色时，

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] ['ɑːrtɪst] [ə'bʌv] ;
I **think** **of** **that** **Artist** **above** **;**
我 思考 的 那 艺术家 多于 ;

我想起了上面提到的那位艺术家；

[huː] ['peɪntɪd] [ðem; ðəm][baɪ][kri'eɪʃ(ə)n] ,
Who **painted** **them** **by** **creation** **,**
WHO 绘 他们 经过 创建 ,

谁用造物主的笔触描绘了它们?

[ænd; ənd] [kiːps] [ðem; ðəm][baɪ][hɪz; ɪz] [lʌv] .
And **keeps** **them** **by** **His** **love** **.**
和 保持 他们 经过 他的 爱 .

祂以祂的爱保守他们。

[ðə; ði] [triːz] , [ðə; ði] [græs] , [ðə; ði] ['flaʊərz] ,
The **trees** **,** **the** **grass** **,** **the** **flowers** **,**
这 树木 , 这 草 , 这 花朵 ,

树木、草地、花朵

[ðə; ði] ['sɔŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meri] [bɜːrdz] ;
The **songs** **of** **the** **merry** **birds** **;**
这 歌曲 的 这 欢乐 鸟类 ;

欢乐鸟儿的歌声；

[ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ˌjuː 'es] [lʌv] [ænd; ənd] [preɪz] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,
Should **make** **us** **love** **and** **praise** **His** **name** **,**
应该 制作 我们 爱 和 称赞 他的 姓名 ,

应当使我们爱慕并赞美祂的名，

[ænd; ənd] [rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][hɪz; ɪz]['hoʊli][wɜːrd] .
And **rejoice** **in** **His** **holy** **word** **.**
和 麾 在 他的 圣 单词 .

并因祂的圣言而欢欣鼓舞。

[ðə; ði][skaɪ] , [ðə; ði] [klaʊdz] , [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] ,
The **sky** **,** **the** **clouds** **,** **the** **sunshine** **,**
这 天空 , 这 云 , 这 阳光 ,

天空、云朵、阳光

[ðə; ði] ['væliz] , [ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [hɪlz] ;
The **valleys** **,** **the** **mountains** **and** **hills** **;**
这 山谷 , 这 山脉 和 丘陵 ;

山谷、山脉和丘陵；

[ðə; ði] [sprɪŋz] , [ðə; ði] ['oʊʃnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
The **springs** **,** **the** **oceans** **and** **rivers** **,**
这 弹簧 , 这 海洋 和 河流 ,

泉水、海洋和河流，

[ðə; ði] [leɪks] [ænd; ənd][ðə; ði]['taɪni] [rɪlz] .
The **lakes** **and** **the** **tiny** **rills** **.**
这 湖泊 和 这 微小的 小溪 .

湖泊和细小的溪流。

[oʊ]['hoʊli]['ɑːrtɪst] , ['aʊər; ɑːr][moʊst] [haɪ] [gɑːd] ,
O **Holy** **Artist** **,** **our** **most** **High** **God** **,**
哦 圣 艺术家 , 我们的 最多 高的 上帝 ,

圣洁的艺术家，我们至高的神，

[huː] ['peɪntɪd] [iːtʃ] ['bjuːtɪf(ə)l] [siːn] ;
Who painted each beautiful scene ;
WHO 绘 每个 美丽的 场景 ;

是谁绘制了每一幅美丽的画作?

[moʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [fɔːr; fər] ['ɜːrθli] [aɪz] [tuː; tə][bɪ'hoʊld] ,
Most beautiful for earthly eyes to behold ,
最多 美丽的 为了 尘世的 眼睛 到 看哪 ,

世间最美的风景，令人叹为观止。

[ðaɪ] ['tʃɔɪsəst] ['kʌlər][wʌz; wəz] [griːn] .
Thy choicest color was Green .
你的 精选 颜色 曾是 绿色的 .

你最喜欢的颜色是绿色。

['sleɪvəri]
SLAVERY
奴隶制

奴隶制

[ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['stɔːriz] [kæn; kən][biː; bi][toʊld] ,
Of all the stories can be told ,
的 全部 这 故事 能 是 讲述 ,

在所有可以讲述的故事中,

[ʌv; əv]['wɔrz][ænd; ənd][men][ʌv; əv]['breɪvəri] ;
Of wars and men of bravery ;
的 战争 和 男人 的 勇敢 ;

战争与英勇的战士;

[ðer; ðər][ɪz] [nʌn] [æz; əz] [truː] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] ,
There is none as true and interesting ,
那里 是 没有任何 作为 真的 和 有趣的 ,

没有比这更真实、更有趣的了。

[æz; əz][ðə; ði]['stɔːri][toʊld][ʌv; əv]['sleɪvəri] .
As the story told of slavery .
作为 这 故事 讲述 的 奴隶制 .

正如故事所讲述的奴隶制一样。

[ɪn][ˌsɪks'tiːn] - ['hʌndrəd][ænd; ənd] [ˌnaɪn'tiːn] ,
In sixteen - hundred and nineteen ,
在 十六 - 百 和 十九 ,

一千六百一十九年,

[wen] ['niːgrəuz] [wɜːr; wər][fɜːrst][soʊld] ;
When Negroes were first sold ;
什么时候 黑人 是 第一的 卖 ;

黑奴最初被贩卖的时候;

[æz; əz] [sleɪvz] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ə'merɪkən] [sɔɪl] ,
As slaves upon the American soil ,
作为 奴隶 之上 这 美国人 土壤 ,

作为美洲土地上的奴隶,

[ðer; ðər] ['hɑːdʃɪps] [ɑːr; ər][ˌʌn'toʊld] .
Their hardships are untold .
他们的 艰辛 是 不明 .

他们的苦难难以言表。

['kɑːntreri] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['θɔːtləs] [wɪl] ,
Contrary to his thoughtless will ,
相反 到 他的 轻率 将要 ,

与他未经思考的意愿相反,

[baʊnd] [hænd][tuː; tə][hænd] ;
Bound hand to hand ;
边界 手 到 手 ;

手牵着手;

[brɔːt] [əˈkrɔːs] [æn; ən] [ˌʌnˈnoʊn] [siː] ,
Brought across an unknown sea ,
带来 穿过 一个 未知 海 ,

跨越未知的海洋而来,

[ɪn][æn; ən] [ˌʌnˈnoʊn] [feɪt] , [tuː; tə][æn; ən] [ˌʌnˈnoʊn] [lænd] .
In an unknown fate , to an unknown land .
在 一个 未知 命运 , 到 一个 未知 土地 .

命运未知，前往未知之地。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈnevər][biː; bi] [riːd] [ɪn][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
It will never be read in history ,
它 将要 绝不 是 读 在 历史 ,

它永远不会被载入史册。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈnevər][biː; bi] [hɜːrd] [ɪn] [vɔɪs] ;
It will never be heard in voice ;
它 将要 绝不 是 听到 在 嗓音 ;

它永远不会以声音的形式被听到;

[ʌv; əv][ðə; ði][ˈhɔːrəb(ə)l] [diːdz] [ʌv; əv][ˈsleɪvəri] ,
Of the horrible deeds of slavery ,
的 这 可怕 契约 的 奴隶制 ,

奴隶制的种种可怕行径,

[bʌt; bət][fɔːr; fər] [ˈfriːdəm] [wiː; wi][rɪˈdʒɔɪs] .
But for freedom we rejoice .
但 为了 自由 我们 麾 .

但我们为自由而欢欣鼓舞。

[dʒɑːn] [braʊn] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [ˌʌndərˈteɪk] ,
John Brown was the first to undertake ,
约翰 棕色的 曾是 这 第一的 到 承担 ,

约翰·布朗是第一个采取这一行动的人,

[tuː; tə][set][ðə; ði] [pʊr] [sleɪvz] [friː] ;
To set the poor slaves free ;
到 放 这 贫穷的 奴隶 自由的 ;

解放可怜的奴隶;

[ˈdʌgləs] , [ˈgærɪsn] [ænd; ənd] [ˈhɛriːət] [ˈbiːtʃər] [stoʊ] ,
Douglass , Garrison and Harriet Beecher Stowe ,
道格拉斯 , 驻军 和 哈丽特 比彻 斯托 ,

道格拉斯、加里森和哈里特·比彻·斯托

[went] [bɪˈfɔːr] [ˈkɑːŋgrəs] [tuː; tə] [pliːd] .
Went before Congress to plead .
去 前 国会 到 恳求 .

到国会申诉。

[nekst] [kʌmz] [ˈlɪŋkən] , [ðə; ði][ɪˈmænsəˌpeɪtər] ,
Next comes Lincoln , the Emancipator ,
下一个 来 林肯 , 这 救星 ,

接下来是林肯，这位解放者。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [let][ˌjuː ˈes] [preɪz] ;
His name let us praise ;
他的 姓名 让 我们 称赞 ;

让我们赞美他的名;

[fɔːr; fər] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði][ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n] ,
For writing the emancipation ,
为了 写作 这 解放 ,

为了撰写解放宣言，

[ɪn][ðə; ði] [bluːm] [ʌv; əv]['sleɪvəri] [deɪz] .
In the bloom of slavery days .
在 这 盛开 的 奴隶制 天 .

在奴隶制盛行的年代。

[ðer; ðər] [neɪmz] [ɑːr; ər] ['ɑːnərd] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Their names are honored in history ,
他们的 姓名 是 荣幸 在 历史 ,

他们的名字在历史上备受尊崇。

[ðer; ðər] [neɪmz] [ɑːr; ər] [sʌŋ] [ɪn] [sɔːŋ] ;
Their names are sung in song ;
他们的 姓名 是 唱 在 歌曲 ;

他们的名字被传唱在歌谣中；

[ðer; ðər] [neɪmz] [ʃæl; ʃəl]['evər][biː; bi] ['ɑːnərd] ,
Their names shall ever be honored ,
他们的 姓名 将 曾经 是 荣幸 ,

他们的名字将永远被铭记。

[fɔːr; fər] ['ɑːnər] [tuː; tə][ðem; ðəm] [bɪ'lɔːŋ] .
For honor to them belong .
为了 荣誉 到 他们 属于 .

荣耀属于他们。

[oʊ] [wʌt] ['wiːpɪŋ] , [oʊ] [wʌt] ['ʃaʊtɪŋ] ,
Oh what weeping , oh what shouting ,
哦 什么 哭泣 , 哦 什么 喊叫 ,

哦，那哭泣声，哦，那呐喊声！

[oʊ] [wʌt] ['ʃeɪkɪŋ] [hændz] ;
Oh what shaking hands ;
哦 什么 摇晃 双手 ;

哦，握手啊；

[wen] [ə; eɪ] [vɔɪs] [kraɪd] [aʊt] [its] ['fɪnɪʃt] ,
When a voice cried out it's finished ,
什么时候 一个 嗓音 哭 出去 它是 完成的 ,

当有人喊出"结束了"的时候

[jiː; ji][ɑːr; ər] [friː] [men][ɪn] [ðɪs] [lænd] .
Ye are free men in this land .
叶 是 自由的 男人 在 这 土地 .

你们在这片土地上是自由人。

[ðə; ði] 13th , 14th [ænd; ənd] 15th [ə'mendmənts] ,
The 13th , 14th and 15th Amendments ,
这 13th , 14th 和 15th 修正案 ,

第13、14和15修正案

[ɑːr; ər][wʌnz][wiː; wi][ɔːl][ʃʊd; ʃəd][noʊt] ;
Are ones we all should note ;
是 一个 我们 全部 应该 笔记 ;

这些都是我们都应该注意的；

[dɪ'klerd] [ˌjuː 'es] [friː] , [meɪd] [ˌjuː 'es] ['sɪtəznz] ,
Declared us free , made us citizens ,
声明 我们 自由的 , 制成 我们 公民 ,

宣布我们自由，使我们成为公民，

[ænd; ənd] [geɪv] [ˌjuː ˈes][ðə; ðiˌ] [raɪt] [tuː; tə] [voʊt] .

And	gave	us	the	right	to	vote	.
和	给予	我们	这	正确的	到	投票	.

并赋予我们投票权。

[lets] [lʊk] [bæk] [tuː; tə] ['sleɪvəri] [deɪz] ,

Let's	look	back	to	slavery	days	,
我们来吧	看	后退	到	奴隶制	天	,

让我们回顾一下奴隶制时期，

[bɪ'fɔːr] ['friːdəmz] ['vɪktəri] [wʌz; wəz] [wʌn] ;

Before	freedom's	victory	was	won	;
前	自由的	胜利	曾是	韩元	;

在自由的胜利到来之前；

[ðen] [frʌm; frəm] - - [tuː; tə][ðə; ðiˌ]['prez(ə)nt][taɪm] ,

Then	from	'	65	to	the	present	time	,
然后	从	-	-	到	这	展示	时间	,

然后从1965年至今，

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [wʌt] [wiː; wi][hæv; həv] [dʌn] .

You	can	see	what	we	have	done	.
你	能	看	什么	我们	有	完毕	.

你可以看到我们做了什么。

[wiː; wi][kæn; kən][biː; bi][ə; eɪ] ['greɪtər] [reɪs] ,

We	can	be	a	greater	race	,
我们	能	是	一个	更大的	种族	,

我们可以成为一个更伟大的种族，

[baɪ] ['teɪkɪŋ] ['laɪfs] [stɑːf] [ænd; ənd][rɑːd] ;

By	taking	life's	staff	and	rod	;
经过	采取	生活的	职员	和	杆	;

拿起人生的权杖和棍棒；

['helpɪŋ] [self][ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['feloʊ'mæn] ,

Helping	self	and	our	fellowman	,
帮助	自己	和	我们的	同胞	,

帮助自己，也帮助他人。

['pʊtɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [trʌst] [ɪn][gɑːd] .

Putting	our	trust	in	God	.
推杆	我们的	相信	在	上帝	.

我们将信任寄托于上帝。

[oʊ][let][ˌjuː ˈes][nɑːt][biː; bi] ['selfɪʃ] ,

O	let	us	not	be	selfish	,
哦	让	我们	不是	是	自私	,

我们不要自私，

[oʊ][let][ˌjuː ˈes][nɑːt] [dɪ'siːv] ;

O	let	us	not	deceive	;
哦	让	我们	不是	欺骗	;

我们不要欺骗；

[bʌt; bət] “ [biː; bi] ['θɔːtf(ə)l] [ænd; ənd] ['ɜːrnɪst] ,

But	“	be	thoughtful	and	earnest	,
但	“	是	周到	和	认真	,

但是“要深思熟虑，认真对待，

” [ænd; ənd] [gɪv] [æz; əz][wiː; wi] [rɪ'siːv] .

”	And	give	as	we	receive	.
”	和	给	作为	我们	收到	.

“要像我们得到一样去付出。”

[tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv] ['mʌðər]
TO **THE** **MEMORY** **OF** **MOTHER**
到 这 记忆 的 母亲

谨以此纪念母亲

[gɑːd][hæz; həz]['teɪkən][frʌm; frəm][juː 'es] ,
God **has** **taken** **from** **us** **,**
上帝 有 已采取 从 我们 ,

上帝从我们身上夺走了什么

[ə; eɪ] [vɔɪs] [soʊ][sɔːft][ænd; ənd] [swiːt] ;
A **voice** **so** **soft** **and** **sweet** **;**
一个 嗓音 所以 柔软的 和 甜的 ;

声音如此柔和甜美;

[ænd; ənd][ɪn]['aʊər; ɑːr] [dɪr] [oʊld][hoʊm] ,
And **in** **our** **dear** **old** **home** **,**
和 在 我们的 亲爱的 老的 家 ,

在我们亲爱的老家,

[rɪ'meɪnz] [ə; eɪ]['veɪkənt] [siːt] .
Remains **a** **vacant** **seat** **.**
遗迹 一个 空缺 座位 .

仍有一个空缺席位。

['aʊər; ɑːr][hoʊm] , [swiːt] [hoʊm] [naʊ] [ɪz]['broʊkən] ,
Our **home** **,** **sweet** **home** **now** **is** **broken** **,**
我们的 家 , 甜的 家 现在 是 破碎的 ,

我们温馨的家如今破碎了。

['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə][rest] ;
Our **mother** **has** **gone** **to** **rest** **;**
我们的 母亲 有 已消失 到 休息 ;

我们的母亲已经安息了;

[wɪð; wɪθ]['dʒiːzəs][fər'evər][tuː; tə][rɪ'meɪn] ,
With **Jesus** **forever** **to** **remain** **,**
和 耶稣 永远 到 保持 ,

与耶稣同在，永不分离。

[bɪ'jɑːnd] , [ɪn][ðə; ði][hoʊm][ʌv; əv][ðə; ði][blest] .
Beyond **,** **in** **the** **home** **of** **the** **blest** **.**
超过 , 在 这 家 的 这 祝福 .

彼岸，在蒙福者的家园。

[noʊ] [mɔːr] [wiːl] [hɪr] [hɜːr; hər] ['futsteps] ,
No **more** **we'll** **hear** **her** **footsteps** **,**
不 更多的 出色地 听到 她 脚步声 ,

我们再也听不到她的脚步声了。

[noʊ] [mɔːr] [wiːl] [hɪr] [hɜːr; hər] [vɔɪs] ;
No **more** **we'll** **hear** **her** **voice** **;**
不 更多的 出色地 听到 她 嗓音 ;

我们再也听不到她的声音了;

[fɔːr; fər][hɜːr; hər][soʊl][hæz; həz]['teɪkən][ɪts]['faɪn(ə)l] [flaɪt] ,
For **her** **soul** **has** **taken** **its** **final** **flight** **,**
为了 她 灵魂 有 已采取 它是 最终的 航班 ,

她的灵魂已经飞向了最终的彼岸。

[tuː; tə][ə; eɪ][lænd] [wer] [ɔːl][rɪ'dʒɔɪs] .
To **a** **land** **where** **all** **rejoice** **.**
到 一个 土地 在哪里 全部 麾 .

前往一片人人欢欣的土地。

[hɜːr; hər]['bɑːdi][laɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ðɪ][sɔɪl] ,

Her	body	lies	beneath	the	soil	,
她	身体	谎言	下面	这	土壤	,

她的遗体埋在地下。

[hɜːr; hər]['spɪrɪt][ɪz][æt; ət][rest] ;

Her	spirit	is	at	rest	;
她	精神	是	在	休息	;

她的灵魂安息了;

[wɪð; wɪθ] [lʌvd] [wʌnz] [huː] [hæv; həv] [gɔːn] [bɪ'fɔːr] ,

With	loved	ones	who	have	gone	before	,
和	喜爱	一个	WHO	有	已消失	前	,

与那些先我们而去的亲人,

[ɪn] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] [hoʊm][ʌv; əv][ðə; ðɪ][blest] .

In	that	beautiful	home	of	the	blest	.
在	那	美丽的	家	的	这	祝福	.

在那幸福美好的家园里。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['feɪθf(ə)l] ['mʌðər] ,

She	was	such	a	faithful	mother	,
她	曾是	这样的	一个	忠实	母亲	,

她是一位非常忠诚的母亲,

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][kaɪnd][ɪn] ['evri] [weɪ] ;

She	was	kind	in	every	way	;
她	曾是	种类	在	每一个	方式	;

她各方面都很善良;

[ænd; ənd]['nevər] [wɪl] [aɪ][fər'get][ðə; ðɪ] [naɪt] ,

And	never	will	I	forget	the	night	,
和	绝不	将要	我	忘记	这	夜晚	,

我永远不会忘记那个夜晚。

[wen] [ʃiː; ʃi] [tɔːt] [ˌem 'iː] [haʊ] [tuː; tə] [preɪ] .

When	she	taught	me	how	to	pray	.
什么时候	她	教授	我	如何	到	祈祷	.

她教我如何祈祷。

[ˌiːθiː'oʊpiːəz] [prer]

ETHIOPIA'S	PRAYER
埃塞俄比亚的	祷告

埃塞俄比亚的祈祷

[oʊ] [lɔːrd] [ðeɪ] [held] [ˌjuː 'es][ɪn]['bɑːndɪdʒ] ,

O	Lord	they	held	us	in	bondage	,
哦	主	他们	握住	我们	在	束缚	,

主啊,他们曾奴役我们,

[ʌn'tɪl] [ðaʊ] [set][ˌjuː 'es] [friː] ,

Until	Thou	set	us	free	,
直到	你	放	我们	自由的	,

直到你使我们获得自由,

[ænd; ənd][ðoʊ] - [ðeɪ] [ə'pres] [ænd; ənd][skɔːrn][ˌjuː 'es] ,

And	tho	'	they	oppress	and	scorn	us	,
和	虽然	-	他们	压迫	和	轻蔑	我们	,

尽管他们压迫我们、蔑视我们,

[wiːl] [liːv] [ɔːl] ['vendʒəns] [wɪð; wɪθ] [ðiː] .

We'll	leave	all	vengeance	with	Thee	.
出色地	离开	全部	复仇	和	汝	.

我们将把所有的复仇都留给你。

['vendʒəns] [ɪz] [ðaɪn] , [oʊ] ['fɑːðər] ,
Vengeance is Thine , O Father ,
复仇 是 瘦 , 哦 父亲 ,

父啊，复仇属于你。

[wiː; wi] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðaʊ] [wɪlt] [rɪ'peɪ] ;
We believe that Thou wilt repay ;
我们 相信 那 你 枯萎 偿还 ;

我们相信祢必会报答；

[ðə; ði] [reɪs] [ðæt] [ə'presiz] [ə'nʌðər] ,
The race that oppresses another ,
这 种族 那 压迫者 其他 ,

压迫其他种族的种族，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['piːp(ə)l] [huː] [wɪl] [nɑːt] [ə'beɪ] .
And a people who will not obey .
和 一个 人们 WHO 将要 不是 服从 .

还有一群不愿服从的人。

[ðeɪ] [dɪ'preɪv] [ˌjuː 'es] , [oʊ] [lɔːrd] , [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] ,
They deprive us , O Lord , of justice ,
他们 剥夺 我们 , 哦 主 , 的 正义 ,

主啊，他们剥夺了我们的正义。

[ðeɪ] [bɜːrn] [ˌjuː 'es] [ə'laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] ;
They burn us alive in the day ;
他们 烧伤 我们 活 在 这 天 ;

他们白天就把我们活活烧死；

[ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lænd] [wəʊnt] [prə'tekt] [ˌjuː 'es] ,
The law of the land won't protect us ,
这 法律 的 这 土地 惯于 保护 我们 ,

国家法律保护不了我们。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðaʊ] [wɪlt] [rɪ'peɪ] .
But we believe that Thou wilt repay .
但 我们 相信 那 你 枯萎 偿还 .

但我们相信祢必会报答。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [mɑːb] ['aʊər; ɑːr] ['wɪmɪn] ,
They even mob our women ,
他们 甚至 暴民 我们的 女性 ,

他们甚至围攻我们的妇女，

[wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [lænd] ;
Which is a shame and a disgrace to the land ;
哪个 是 一个 耻辱 和 一个 耻辱 到 这 土地 ;

这真是国家的耻辱和耻辱；

[ə; eɪ] [ʃeɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['hiːðn] ,
A shame it would be for a heathen ,
一个 耻辱 它 会 是 为了 一个 异教徒 ,

对于异教徒来说，那将是多么可惜的事啊！

[mʌtʃ] [mɔːr] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['sɪvəlaɪzd] [mæn] .
Much more for a civilized man .
很多 更多的 为了 一个 文明 男人 .

对于一个文明人来说，这远远不够。

[wiː; wi] [noʊ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['membər] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [reɪs] ,
We know there are members of our race ,
我们 知道 那里 是 成员 的 我们的 种族 ,

我们知道我们种族中有人，

[ðæt] [ɑːr; ər] [wɜːrs] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['sævɪdʒ][mæn] ;
That are worse than a savage man ;
那 是 更糟 比 一个 野蛮的 男人 ;

比野蛮人还不如;

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][suː'pɪrɪər] [reɪs] ,
And there are members of the superior race ,
和 那里 是 成员 的 这 优越的 种族 ,

而且，还有一些自称优等种族的成员。

[huː] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [seɪm] ['sævɪdʒ] [bænd] .
Who belong to the same savage band .
WHO 属于 到 这 相同的 野蛮的 乐队 .

他们属于同一个野蛮团伙。

[hjuː'mænəti] [niːdz] [pjʊr] [rɪ'lɪdʒən] ,
Humanity needs pure religion ,
人类 需求 纯的 宗教 ,

人类需要纯粹的宗教，

[ðen] [ðə; ðɪ][wɜːrld] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] ['sɪvəlaɪzd] ;
Then the world would be more civilized ;
然后 这 世界 会 是 更多的 文明 ;

那样的话，世界将会更加文明;

[ænd; ənd][mæn][tuː; tə][mæn] [wʊd] [biː; bi] ['betər] ,
And man to man would be better ,
和 男人 到 男人 会 是 更好的 ,

男人之间直接交流会更好。

[ðə; ðɪ][neiʃəns][biː; bi] [mɔːr] ['hɑːməˌnaɪzd] .
The nations be more harmonized .
这 国家 是 更多的 协调 .

各国之间应更加和谐。

[oʊ][gɑːd] , [wiː; wi] ['ɜːrnɪstli] [ɪm'plɔːr] [ðiː] ,
O God , we earnestly implore Thee ,
哦 上帝 , 我们 切实 恳求 汝 ,

上帝啊，我们恳切地祈求您，

[lʊk] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['pɪtɪf(ə)l] [aɪ] ;
Look down with a pitiful eye ;
看 向下 和 一个 可怜 眼睛 ;

用怜悯的目光俯视;

[help] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [lʌv] [ænd; ənd] [ə'beɪ] [ðiː] ,
Help us to love and obey Thee ,
帮助 我们 到 爱 和 服从 汝 ,

帮助我们爱你、服从你，

[ænd; ənd][tuː; tə] [fiːl] [ðæt] [ðaɪ] ['dʒʌdʒmənt][ɪz] [naɪ] .
And to feel that Thy judgment is nigh .
和 到 感觉 那 你的 判断 是 夜 .

并感受到你的审判即将到来。

[oʊ] [ɪf] [wiː; wi][bʌt; bət] [lʌvd] [wʌn] [ə'nʌðər] ,
O if we but loved one another ,
哦 如果 我们 但 喜爱 一 其他 ,

如果我们彼此相爱，

[æz; əz] [ðaʊ] [hæst]['gɪv(ə)n][ðə; ðɪ] [kə'mænd] ;
As Thou hast given the command ;
作为 你 哈斯特 给定 这 命令 ;

照你所颁布的命令;

[wʌt] [dʒɔɪ] , [wʌt] [piːs] , [wʌt] ['hæpinəs] ,
What joy , what peace , what happiness ,
什么 喜悦 , 什么 和平 , 什么 幸福 ,

何等的喜悦，何等的平静，何等的幸福!

[wʊd] [biː; bi] [felt] [θruː'aut] [ðə; ði] [lænd] .
Would be felt thruout the land .
会 是 毛毡 贯穿 这 土地 .

整个国家都会感受到这种影响。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [lʌv] [ðer; ðər] [ɪz] ['heɪtrɪd] ,
Instead of love there is hatred ,
反而 的 爱 那里 是 仇恨 ,

那里没有爱，只有恨。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [piːs] [ðer; ðər] [ɪz] [wɔːr] ;
Instead of peace there is war ;
反而 的 和平 那里 是 战争 ;

没有和平，只有战争;

[oʊ] [help] [ˌjuː 'es] , [ðə; ði] [wiːk] , [tuː; tə] [groʊ] [strɔːŋgər] ,
O help us , the weak , to grow stronger ,
哦 帮助 我们 , 这 虚弱的 , 到 生长 更强 ,

求主帮助我们这些弱者，使我们变得更强大。

[oʊ] [help] [ˌjuː 'es] [wiː; wi] ['hʌmbli] [ɪm'plɔːr] .
O help us we humbly implore .
哦 帮助 我们 我们 谦卑地 恳求 .

哦，请您帮助我们，我们谦卑地恳求您。

[fər'gɪv] [ðoʊz] , [oʊ] [lɔːrd] , [huː] [ə'pres] [ˌjuː 'es] ,
Forgive those , O Lord , who oppress us ,
原谅 那些 , 哦 主 , WHO 压迫 我们 ,

主啊，求你饶恕那些压迫我们的人。

[oʊ] [help] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [raɪt] ;
O help them to see the right ;
哦 帮助 他们 到 看 这 正确的 ;

帮助他们看清真相;

[kən'vɜːrt] [ðem; ðəm] ['ʌntəˌ'ʌntu] [ðaɪ] [sæl'veɪʃ(ə)n] ,
Convert them unto Thy salvation ,
转变 他们 到 你的 救恩 ,

求你使他们归向你的救恩，

[oʊ] [gaɪd] [ðem; ðəm] [ðaʊ] [ɪ'tɜːrn(ə)l] [laɪt] .
O guide them Thou eternal light .
哦 指导 他们 你 永恒 光 .

永恒之光，请指引他们。

[oʊ] [lɔːrd] [pɔːr] [aʊt] [ðaɪ] ['spɪrɪt] ,
O Lord pour out Thy spirit ,
哦 主 倒 出去 你的 精神 ,

主啊，求你倾注你的灵。

['ɪntuː] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv] [men] ;
Into the hearts of men ;
进入 这 心 的 男人 ;

深入人心;

[ðen] [ðə; ði] [soʊ] - [kɔːld] ['niːgroʊ] ['prɑːbləm] ,
Then the so - called Negro problem ,
然后 这 所以 - 称为 黑人 问题 ,

然后就是所谓的黑人问题，

[wɪl] [faɪnd][ɪts][sə'luːʃ(ə)n] — [ɪts][end] .
Will find its solution — its end .
将要 寻找 它是 解决方案 — 它是 结尾 .

终将找到解决之道——它的结局。

[oʊ][send][ˌjuː 'es] [ə'nʌðər] ['lɪŋkən] ,
O send us another Lincoln ,
哦 发送 我们 其他 林肯 ,

再给我们送一辆林肯吧。

[huː] [wɪl] [help][ˌjuː 'es]['aʊər; ɑːr][foʊz][tuː; tə] [feɪs] ;
Who will help us our foes to face ;
WHO 将要 帮助 我们 我们的 敌人 到 脸 ;

谁能帮助我们对抗敌人?

[huː] [fɪrz] [nɑːt][ðə; ði] [tʌŋ] [nɔːr][ðə; ði] [pres] [ʌv; əv][men] ,
Who fears not the tongue nor the press of men ,
WHO 恐惧 不是 这 舌头 也不 这 按 的 男人 ,

他既不惧人的舌头，也不惧人的压迫。

[huː] [stændz][fɔːr; fər]['dʒʌstɪs][tuː; tə][ə; eɪ] ['trɑːdn] [reɪs] .
Who stands for justice to a trodden race .
WHO 站立 为了 正义 到 一个 践踏 种族 .

谁在为受压迫的种族伸张正义?

[help] [ˌjuː 'es][æz; əz][ə; eɪ] [reɪs] [tuː; tə][biː; bi] ['betər] ,
Help us as a race to be better ,
帮助 我们 作为 一个 种族 到 是 更好的 ,

请帮助我们这个种族变得更好,

[tuː; tə][drɑːp]['heɪtrɪd][ænd; ənd] ['sʌbstɪtuːt] [lʌv] ;
To drop hatred and substitute love ;
到 降低 仇恨 和 代替 爱 ;

摒弃仇恨，代之以爱;

[tuː; tə] ['envi] [nɑːt][wʌn] [ə'nʌðər] ,
To envy not one another ,
到 嫉妒 不是 一 其他 ,

不要彼此嫉妒,

[bʌt; bət] [leɪ] [ʌp]['aʊər; ɑːr] ['treʒərz] [ə'bʌv] .
But lay up our treasures above .
但 躺 向上 我们的 宝藏 多于 .

但要将我们的财宝积存在天上。

[oʊ][help][mæn][tuː; tə][mæn][tuː; tə][biː; bi] ['lɔɪəl] ,
O help man to man to be loyal ,
哦 帮助 男人 到 男人 到 是 忠诚 ,

愿人与人之间忠诚相待。

[help] [ðə; ði] [strɔːŋ] [tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] [wiːk] ;
Help the strong to raise the weak ;
帮助 这 强的 到 增加 这 虚弱的 ;

帮助强者扶持弱者;

[ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] [stænd][baɪ] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
And the weak stand by each other ,
和 这 虚弱的 站立 经过 每个 其他 ,

弱者互相扶持。

[ðɪs] , ['fɑːðər] , [wiː; wi] ['hʌmbli] [ɪn'triːt] .
This , Father , we humbly entreat .
这 , 父亲 , 我们 谦卑地 恳求 .

父啊，我们谦卑地恳求您。

[oʊ][help][ˌjuː 'es][tuː; tə][lɪv; laɪv] [truː] ['krɪstʃənz] ,

O	help	us	to	live	true	Christians	,
哦	帮助	我们	到	居住	真的	基督徒	,

求主帮助我们活出真正的基督徒生活。

[grænt] [ðaɪ] [greɪs] [tuː; tə] [liːd] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ðɪ][end] ;

Grant	Thy	grace	to	lead	us	to	the	end	;
授予	你的	优雅	到	带领	我们	到	这	结尾	;

求祢赐予我们恩典，引领我们走到终点；

[ðen] [oʊn] [ˌjuː 'es][ænd; ənd] [kraʊn] [ˌjuː 'es] , [oʊ] ['seɪvjər] ,

Then	own	us	and	crown	us	,	O	Saviour	,
然后	自己的	我们	和	王冠	我们	,	哦	救主	,

救世主啊，请您接纳我们，赐予我们荣耀。

[ɪz][ðə; ðɪ] [prer] [ʌv; əv][ˌiːθɪ'oʊpɪə] — [eɪ'menˌɑː'men] .

Is	the	prayer	of	Ethiopia	—	Amen	.
是	这	祷告	的	埃塞俄比亚	—	阿门	.

这是埃塞俄比亚的祷告——阿门。

[ðə; ðɪ] ['wuːndɪd] [hɑːrt]

THE	WOUNDED	HEART
这	受伤	心

受伤的心

[teɪk] [ðɪs] ['wuːndɪd] [hɑːrt] [ʌv; əv][maɪn] ,

Take	this	wounded	heart	of	mine	,
拿	这	受伤	心	的	矿	,

请收下我这颗受伤的心，

[baɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ðaɪ] ['mɜːrsi][ænd; ənd] [lʌv] ;

Bind	it	in	Thy	mercy	and	love	;
绑定	它	在	你的	怜悯	和	爱	;

求祢以祢的慈悲和爱将它捆绑；

[noʊ] ['remədi] [kæn; kən] [hiːl] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət] [ðaɪn] ,

No	remedy	can	heal	it	but	Thine	,
不	补救	能	愈合	它	但	瘦	,

除了祢的医治，没有任何药物可以治愈它。

[ðaʊ] ['hoʊli] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ə'bʌv] .

Thou	holy	Physician	above	.
你	圣	医生	多于	.

天上的圣医。

[aɪ] ['kænɑːt] [plʌk] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][tuː; tə] [siː] ,

I	cannot	pluck	it	out	to	see	,
我	不能	采摘	它	出去	到	看	,

我无法把它摘下来查看。

[ðə; ðɪ] [wuːnd] [ʌv; əv] [gɪlt] [ðæt] ['kɔːzɪz] [ðə; ðɪ][peɪn] ;

The	wound	of	guilt	that	causes	the	pain	;
这	伤口	的	有罪	那	原因	这	疼痛	;

内疚带来的伤痛；

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [lɔːrd][aɪ] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðiː] ,

Just	as	it	is	,	Lord	I	give	it	to	Thee	,
只是	作为	它	是	,	主	我	给	它	到	汝	,

主啊，我把它原样交给你。

[naʊ] [kjʊr] [ænd; ənd] [klenz] [frʌm; frəm] ['evri] [steɪn] .

Now	cure	and	cleanse	from	every	stain	.
现在	治愈	和	洁净	从	每一个	弄脏	.

现在即可彻底清除所有污渍。

[maɪ] [hɑːrt] [siːmz] ['hevi] [ænd; ənd][sæd] ,
My **heart** **seems** **heavy** **and** **sad** **,**
我的 心 似乎 重的 和 伤心 ,

我感觉心情沉重而悲伤，

[bʌt; bət] [ðaʊ] [ɑːrt]['mɜːrsɪf(ə)l]
But **Thou** **art** **merciful**
但 你 艺术 仁慈

但你是仁慈的

[aɪ] [noʊ] ;
I **know** **;**
我 知道 ;

我知道;

[ðaʊ] [ə'loʊn][kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [laɪt] [ænd; ənd][glæd] ,
Thou **alone** **can** **make** **it** **light** **and** **glad** **,**
你 独自的 能 制作 它 光 和 高兴的 ,

只有你能使它轻松快乐，

[oʊ] [klenz] [ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [waɪt] [æz; əz] [snoʊ] .
O **cleanse** **and** **make** **it** **white** **as** **snow** **.**
哦 洁净 和 制作 它 白色的 作为 雪 .

求你洁净它，使它洁白如雪。

[spiːk] [piːs] [dʒʌst] [naʊ] ['ʌntəˌʌntu][maɪ][soʊl] ,
Speak **peace** **just** **now** **unto** **my** **soul** **,**
说话 和平 只是 现在 到 我的 灵魂 ,

请你此刻赐予我灵魂平安。

[ænd; ənd][help][ˌem 'iː]['evər][tuː; tə][biː; bi] [ðaɪn] ;
And **help** **me** **ever** **to** **be** **Thine** **;**
和 帮助 我 曾经 到 是 瘦 ;

求主帮助我永远属于你;

[aɪ] [kən'fes] [aɪv] [streɪd] [fɑːr][frʌm; frəm] [ðaɪ] [foʊld] ,
I **confess** **I've** **strayed** **far** **from** **Thy** **fold** **,**
我 承认 我已经 迷路了 远的 从 你的 折叠 ,

我承认我已远离祢的羊群，

[oʊ] [teɪk] [ðɪs] ['wuːndɪd] [hɑːrt] [ʌv; əv] [maɪn] .
O **take** **this** **wounded** **heart** **of** **mine** **.**
哦 拿 这 受伤 心 的 矿 .

请收下我这颗受伤的心。

[ðə; ði] ['wɜ˞ːldz] [ɪ'mænsəˌpeɪtər]
THE **WORLD'S** **EMANCIPATOR**
这 世界的 救星

世界解放者

['lɪŋkən] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][ɪ'mænsəˌpeɪtər] ,
Lincoln **is** **called** **the** **Emancipator** **,**
林肯 是 称为 这 救星 ,

林肯被称为解放者，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [ðæt] [ɪz] ['greɪtər] [stɪl] ;
But **there** **is** **one** **that** **is** **greater** **still** **;**
但 那里 是 一 那 是 更大的 仍然 ;

但还有更伟大的一个;

['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ðə; ði][ɪ'mænsəˌpeɪtər][ʌv; əv][sɪn] ,
Jesus **Christ** **,** **the** **Emancipator** **of** **sin** **,**
耶稣 基督 , 这 救星 的 罪 ,

耶稣基督，罪的解放者

[huː] [ruːlz] [baɪ][hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [wɪl] .

Who	rules	by	His	Father's	will	.
WHO	规则	经过	他的	父亲的	将要	.

祂遵行父的旨意统治。

[hiː; hi] [left] [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] [hoʊm] [ɑːn] [haɪ] ,

He	left	a	shining	home	on	high	,
他	左边	一个	灼灼	家	在	高的	,

他在天堂留下了一座辉煌的家园。

[ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [lɔːst] ;

And	came	to	save	the	lost	;
和	来了	到	节省	这	丢失的	;

前来拯救迷失的人;

[ðə; ði] [ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [sɪn] [hiː; hi] [saɪnd] ,

The	Emancipation	of	sin	He	signed	,
这	解放	的	罪	他	签名	,

他签署了《罪的解放》

[baɪ] ['daɪɪŋ] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [krɔːs] .

By	dying	upon	the	cross	.
经过	垂死	之上	这	叉	.

死在十字架上。

[kraɪst] , [ðə; ði] ['wɝːldz] [ɪ'mænsəˌpeɪtər] ,

Christ	,	the	world's	Emancipator	,
基督	,	这	世界的	救星	,

基督，世界的解放者

[ðə; ði] [ɪ'mænsəˌpeɪtər] [ʌv; əv] [sɪn] ;

The	Emancipator	of	sin	;
这	救星	的	罪	;

罪恶的解放者;

['sʌfərd] [ænd; ənd] [daɪd] [ə'pɑːn] ['kælvəri] ,

Suffered	and	died	upon	Calvary	,
遭受	和	死亡	之上	加略山	,

在髑髅地受苦并死去，

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['wɪkɪdnəs] [ʌv; əv] [men] .

For	the	wickedness	of	men	.
为了	这	邪恶	的	男人	.

因为人类的邪恶。

[kraɪst] [ɪz] [ðə; ði] ['wɝːldz] [ɪ'mænsəˌpeɪtər] ,

Christ	is	the	world's	Emancipator	,
基督	是	这	世界的	救星	,

基督是世界的解放者，

[hiː; hi] [daɪd] [fɔːr; fər] ['evri] [wʌn] ;

He	died	for	every	one	;
他	死亡	为了	每一个	一	;

他为所有人而死;

[naʊ] [hiː; hi] [reɪn] [ɪn] ['hev(ə)n] [ə'bʌv] ,

Now	He	reigns	in	heaven	above	,
现在	他	统治	在	天堂	多于	,

如今祂在天上掌权，

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [wɪl] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʌn] .

And	His	will	must	be	done	.
和	他的	将要	必须	是	完毕	.

祂的旨意必须遵行。

[deɪz] [ʌv; əv] ['meləŋkɑ:li]
DAYS **OF** **MELANCHOLY**
天 的 忧郁

忧郁的日子

[oʊ] [deɪz] [ʌv; əv] ['meləŋkɑ:li] ,
O **days** **of** **melancholy** **,**
哦 天 的 忧郁 ,

哦，忧郁的日子啊，

[ðaʊ] [ɑ:rt][soʊ][sæd][ænd; ənd] [drɪr] ;
Thou **art** **so** **sad** **and** **drear** **;**
你 艺术 所以 伤心 和 凄凉 ;

你如此悲伤凄凉；

[ðə; ði] ['krɪkɪts] ['sɪŋɪŋ] , ['sʌmər] [hæz; həz] [gɔ:n] ,
The **cricket's** **singing** **,** **summer** **has** **gone** **,**
这 板球的 歌唱 , 夏天 有 已消失 ,

蟋蟀在鸣叫，夏天已经过去了。

[ænd; ənd] ['wɪntər] [deɪz] [ɑ:r; ər] [nɪr] .
And **winter** **days** **are** **near** **.**
和 冬天 天 是 靠近 .

冬天快到了。

[oʊ] [deɪz] [ʌv; əv] ['meləŋkɑ:li] ,
O **days** **of** **melancholy** **,**
哦 天 的 忧郁 ,

哦，忧郁的日子啊，

[wen] [ðə; ði] [li:vz] [bɪ'gɪn] [tu:; tə][daɪ] ;
When **the** **leaves** **begin** **to** **die** **;**
什么时候 这 树叶 开始 到 死 ;

当树叶开始枯萎时；

[ɔ:l] ['neɪtʃər] [lʊks] [soʊ] ['loʊnli] ,
All **nature** **looks** **so** **lonely** **,**
全部 自然 看起来 所以 孤独 ,

大自然看起来如此孤独。

[wi:; wi] ['kænɑ:t] [help] [bʌt; bət] [saɪ] .
We **cannot** **help** **but** **sigh** **.**
我们 不能 帮助 但 叹 .

我们不禁叹了口气。

[ə; eɪ] [pli:] [fɔ:r; fər] ['dʒʌstɪs]
A **PLEA** **FOR** **JUSTICE**
一个 恳求 为了 正义

正义的呼声

[oʊ][ə; eɪ] ['sɑ:ləm] [vɔɪs] [ɪz] ['pli:dɪŋ] ,
O **a** **solemn** **voice** **is** **pleading** **,**
哦 一个 庄严 嗓音 是 恳求 ,

哦，一个庄严的声音在恳求，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] ['sɪtəznz] [ɪn] [ðɪs] [lænd] ;
We **are** **citizens** **in** **this** **land** **;**
我们 是 公民 在 这 土地 ;

我们是这片土地的公民；

[ɔ:l] [wi:; wi][æsk][ɪz][tu:; tə] [gɪv] [ˌju: 'es]['dʒʌstɪs] ,
All **we** **ask** **is** **to** **give** **us** **justice** **,**
全部 我们 问 是 到 给 我们 正义 ,

我们所求的只是公正。

[ænd; ənd] ['rekəgnaɪz] [mæn][æz; əz][mæn] .

And	recognize	man	as	man	.
和	认出	男人	作为	男人	.

要认清人就是人。

[fɔːr; fər]['oʊvər] [tuː] ['sentʃəriz] [ðə; ðɪ] [tʃeɪn] [ʌv; əv]['bɑːndɪdʒ] ,

For	over	two	centuries	the	chain	of	bondage	,
为了	超过	二	几个世纪	这	链	的	束缚	,

两个多世纪以来，奴役的枷锁，

[stretʃt] [ə'raʊnd] [ðə; ðɪ] ['sʌðərn] [sɔɪl] ;

Stretched	around	the	southern	soil	;
拉伸	大约	这	南部	土壤	;

绵延于南方的土地周围;

[kept] [ˌjuː 'es] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] ,

Kept	us	back	from	the	path	of	knowledge	,
保留	我们	后退	从	这	小路	的	知识	,

使我们远离了求知之路，

[ðə; ðɪ][moʊst][wiː; wi] [nuː] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ][wɜːrst][ʌv; əv][tɔɪl] .

The	most	we	knew	was	the	worst	of	toil	.
这	最多	我们	知道	曾是	这	最差	的	辛劳	.

我们所知道的最多也就是最艰苦的劳作。

[bʌt; bət][gɑːd][ðə; ðɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [ɔːl'maɪti] ,

But	God	the	Father	and	Almighty	,
但	上帝	这	父亲	和	全能者	,

但父神，全能的神，

[ðə; ðɪ]['meɪkər][ʌv; əv] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [kri'eɪtər] [ʌv; əv][mæn] ;

The	Maker	of	earth	and	Creator	of	man	;
这	制造商	的	地球	和	创作者	的	男人	;

地球的创造者，人类的创造者;

[baɪ][hɪz; ɪz] [wɪl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒʌstɪs] ,

By	His	will	and	His	justice	,
经过	他的	将要	和	他的	正义	,

凭祂的旨意和祂的公义，

[meɪd] [ˌjuː 'es] [friː] [men][ɪn] [ðɪs] [lænd] .

Made	us	free	men	in	this	land	.
制成	我们	自由的	男人	在	这	土地	.

使我们成为这片土地上的自由人。

[oʊ][ə; eɪ] ['sɑːləm] [vɔɪs] [ɪz] ['kɔːlɪŋ] ,

O	a	solemn	voice	is	calling	,
哦	一个	庄严	嗓音	是	呼叫	,

哦，一个庄严的声音在呼唤，

['rɪŋɪŋ] [aʊt][frʌm; frəm] [ʃɔːr] [tuː; tə] [ʃɔːr] ;

Ringing	out	from	shore	to	shore	;
铃声	出去	从	支撑	到	支撑	;

声音从岸边传到岸边;

['pliːdɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [kɔːz] [ʌv; əv]['dʒʌstɪs] ,

Pleading	for	the	cause	of	justice	,
恳求	为了	这	原因	的	正义	,

为正义事业奔走呼吁

['peɪʃntli] ['nɔkiŋ] [æt; ət]['dʒʌstɪsɪz] [dɔːr] .

Patiently	knocking	at	justice's	door	.
耐心	敲门	在	正义的	门	.

耐心地敲响正义之门。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][lænd] [wer] [piːs] [ə'baidz] ,
If this is a land where peace abides ,
如果 这 是 一个 土地 在哪里 和平 遵守 ,

如果这是一片和平之地，

[ænd; ənd][ɔːl][men][ɑːr; ər][sed] [tuː; tə][biː; bi] [friː] ;
And all men are said to be free ;
和 全部 男人 是 说 到 是 自由的 ;

据说所有人都获得了自由；

[waɪ] [nɑːt] [gɪv] [ə; eɪ] [reɪs] [ɪts]['dʒʌstɪs] ,
Why not give a race its justice ,
为什么 不是 给 一个 种族 它是 正义 ,

为什么不给这个种族一个公正的待遇呢?

[ɪn][ə; eɪ][lænd][ʌv; əv] ['lɪbərti] .
In a land of liberty .
在 一个 土地 的 自由 .

在一片自由的土地上。

[oʊ][ə; eɪ] [vɔɪs] [frʌm; frəm]['hev(ə)n][ɪz] ['wɪspərɪŋ] ,
O a voice from heaven is whispering ,
哦 一个 嗓音 从 天堂 是 耳语 ,

哦，仿佛有来自天堂的声音在低语，

[duː][tuː; tə][ɔːl][men] [ðæt] [ðæts] [raɪt] ;
Do to all men that that's right ;
做 到 全部 男人 那 那就是 正确的 ;

对所有人都这样做；

[lend] [ə; eɪ][hænd][tuː; tə] [ðoʊz] [ðæt][ɑːr; ər] ['wikər] ,
Lend a hand to those that are weaker ,
借 一个 手 到 那些 那 是 较弱 ,

帮助弱者，

[ɪn][ðer; ðər] ['bætlz] [help][ðem; ðəm] [faɪt] .
In their battles help them fight .
在 他们的 战斗 帮助 他们 斗争 .

在他们的战斗中帮助他们战斗。

[hɪr] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ˌiːθi'oʊpiə] ,
Hear the voice of Ethiopia ,
听到 这 嗓音 的 埃塞俄比亚 ,

聆听埃塞俄比亚的声音，

['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [raɪts] [tuː; tə] - [deɪ] ;
Calling for her rights to - day ;
呼叫 为了 她 权利 到 - 天 ;

今天呼吁保障她的权利；

[huː] [wɪl] [eɪd][ɪn] ['gɪvɪŋ] [hɜːr; hər]['dʒʌstɪs] ,
Who will aid in giving her justice ,
WHO 将要 援助 在 给予 她 正义 ,

谁能帮助她伸张正义?

[huː] [wɪl] [stɑːrt] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] .
Who will start without delay .
WHO 将要 开始 没有 延迟 .

谁将立即开始?

[wiː; wi][ɑːr; ər][jʊr; jər] ['brʌðərz] [baɪ][kri'eɪʃ(ə)n] ,
We are your brothers by creation ,
我们 是 你的 兄弟 经过 创建 ,

我们因造物而同为兄弟，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] ['sɪtəznz] [baɪ][ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] [ʌv; əv] [ðɪs] [lænd] ;

We	are	citizens	by	the	Constitution	of	this	land	;
我们	是	公民	经过	这	宪法	的	这	土地	;

我们是这片土地宪法赋予的公民;

[ðen] [waɪ] [nɑ:t] [gɪv] ['aʊər; ɑ:r] [reɪs] [ɪts]['dʒʌstɪs] ,

Then	why	not	give	our	race	its	justice	,
然后	为什么	不是	给	我们的	种族	它是	正义	,

那么，为什么不给我们的种族带来公正呢?

[ænd; ənd][ɪk'stend][tu:; tə][ˌju: 'es][ə; eɪ] ['welkəm] [hænd] .

And	extend	to	us	a	welcome	hand	.
和	延长	到	我们	一个	欢迎	手	.

请向我们伸出欢迎之手。

[bʌt; bət][ʃæl; ʃəl][wi:; wi] [səb'mɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'praɪvd] [ʌv; əv]['dʒʌstɪs] ,

But	shall	we	submit	to	be	deprived	of	justice	,
但	将	我们	提交	到	是	被剥夺的	的	正义	,

难道我们要甘愿被剥夺正义吗?

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['aʊər; ɑ:r] [skɪnz] [ɑ:r; ər] [blæk] ?

Just	because	our	skins	are	black	?
只是	因为	我们的	皮肤	是	黑色的	?

仅仅因为我们的皮肤是黑色的吗?

[ænd; ənd][wi:; wi][ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ðə; ði] [li:st] [ʌv; əv][mæn'kaɪnd] ,

And	we	are	called	the	least	of	mankind	,
和	我们	是	称为	这	至少	的	人类	,

我们被称为人类中最卑微的人，

[noʊ] , [wi:l] [steɪ] [ɑ:n]['dʒʌstɪsɪz] [træk] .

No	,	we'll	stay	on	justice's	track	.
不	,	出色地	停留	在	正义的	追踪	.

不，我们会坚持走正义之路。

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][gɑ:d][ðə; ði] ['fɑ:ðər] ,

In	the	name	of	God	the	Father	,
在	这	姓名	的	上帝	这	父亲	,

奉父神的名，

[wi:l] [pli:d] [fɔ:r; fər]['dʒʌstɪs] [tɪl] [wi:; wi][daɪ] ;

We'll	plead	for	justice	till	we	die	;
出色地	恳求	为了	正义	直到	我们	死	;

我们将为正义而战，直至生命终结;

[ænd; ənd] [ɪf] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [dɪ'fi:tɪd] [ɪn] ['ɜ:θs] ['bætlz] ,

And	if	we	are	defeated	in	earth's	battles	,
和	如果	我们	是	战败	在	地球的	战斗	,

如果我们在地球上的战争中战败，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [ʃʊr] [tu:; tə][get]['dʒʌstɪs][wɪð; wɪθ][gɑ:d][ɑ:n] [haɪ] .

We	are	sure	to	get	justice	with	God	on	high	.
我们	是	当然	到	得到	正义	和	上帝	在	高的	.

我们确信，在上帝面前，我们必将得到公正的审判。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ]

THANKSGIVING

感恩

感恩

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['evri] [deɪ]

Thanksgiving	should	be	every	day
感恩	应该	是	每一个	天

感恩节应该每天都过。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][wʌns][ə; eɪ] [jɪr] .
Instead of once a year .
反而 的 一次 一个 年 .

而不是一年一次。

[gɪv] [θæŋks] [iːtʃ] [deɪ] , [gɪv] [θæŋks] [iːtʃ] [naɪt] ,
Give thanks each day , give thanks each night ,
给 谢谢 每个 天 , 给 谢谢 每个 夜晚 ,

天天感恩，夜夜感恩。

[tuː; tə] [kraɪst] [huː] [ɪz][soʊ] [dɪr] .
To Christ who is so dear .
到 基督 WHO 是 所以 亲爱的 .

献给亲爱的基督。

[gɪv] [θæŋks] [iːtʃ] [deɪ] , [gɪv] [θæŋks] [iːtʃ] [naɪt] ,
Give thanks each day , give thanks each night ,
给 谢谢 每个 天 , 给 谢谢 每个 夜晚 ,

天天感恩，夜夜感恩。

[fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði][lɔːrd][hæz; həz] [dʌn] .
For all the Lord has done .
为了 全部 这 主 有 完毕 .

感谢主所做的一切。

['hiːl] [help][ˌjuː 'es] [faɪt] ['aʊər; ɑːr] ['bætlz]
He'll help us fight our battles
地狱 帮助 我们 斗争 我们的 战斗

他会帮助我们打赢仗。

[ʌn'tɪl][ðə; ði] ['vɪktəriz] [wʌn] .
Until the victory's won .
直到 这 胜利的 韩元 .

直到取得胜利为止。

[gɪv] [θæŋks] ['ʌntəˌ'ʌntu][ðə; ði]['seɪvjər] ,
Give thanks unto the Savior ,
给 谢谢 到 这 救主 ,

感谢救主，

[hɪz; ɪz]['dʒɔɪəs] ['preɪzɪz] [sɪŋ] ;
His joyous praises sing ;
他的 欢乐 赞扬 唱歌 ;

他欢欣歌颂；

[ɪn][ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv] ['evri] ['krɪstʃən]
In the ears of every Christian
在 这 耳朵 的 每一个 基督教

每个基督徒耳中都听到了

[let] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] [rɪŋ] .
Let the name of Jesus ring .
让 这 姓名 的 耶稣 戒指 .

让耶稣的名被传扬。

[gɪv] [θæŋks] [tuː; tə][hɪm; ɪm] [iːtʃ] ['mɔːrnɪŋ] ,
Give thanks to Him each morning ,
给 谢谢 到 他 每个 早晨 ,

每天早晨都要感谢他。

[gɪv] [θæŋks] [æt; ət] [nuːn] [ænd; ənd] [naɪt] .
Give thanks at noon and night .
给 谢谢 在 中午 和 夜晚 .

中午和晚上都要感恩。

[æsk][hɪm; ɪm][fɔːr; fər]['deɪli] ['blesɪŋz] ,

Ask	Him	for	daily	blessings	,
问	他	为了	日常的	祝福	,

向祂祈求每日的祝福，

[ænd; ənd][stænd][ʌp][fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] .

And	stand	up	for	the	right	.
和	站立	向上	为了	这	正确的	.

并坚持正义。

[let] [iːtʃ] [deɪ] [biː; bi] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ,

Let	each	day	be	Thanksgiving	,
让	每个	天	是	感恩	,

让每一天都成为感恩节。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['blesɪŋz] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] ,

For	the	blessings	from	above	,
为了	这	祝福	从	多于	,

为了上天的恩赐，

[fɔːr; fər] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [prə'tekʃn]

For	guidance	and	protection
为了	指导	和	保护

为了指导和保护

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][ɪ'tɜːrn(ə)l] [lʌv] .

And	His	eternal	love	.
和	他的	永恒	爱	.

以及祂永恒的爱。

['laɪfs] ['iːvnɪŋ] [taɪd]

LIFE'S	EVENING	TIDE
生活的	晚上	潮

生命的黄昏

[waɪl] ['pæsɪŋ] [θruː] ['laɪfs] ['juːθfl] [deɪz]

While	passing	through	life's	youthful	days
尽管	通过	通过	生活的	青春	天

在度过青春岁月的时候

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʌv; əv][ɪts] ['iːvnɪŋ] [taɪd] ,

We	should	think	of	its	evening	tide	,
我们	应该	思考	的	它是	晚上	潮	,

我们应该考虑一下它的晚潮，

[biː; bi]['dʒent(ə)l][ænd; ənd] [truː] [ɪn][ɔːl]['aʊər; ɑːr] [weɪz]

Be	gentle	and	true	in	all	our	ways
是	温和的	和	真的	在	全部	我们的	方式

在所有方面都要温柔真诚

[ænd; ənd][ɪn]['dʒiːzəs] [kraɪst] [ə'baɪd] .

And	in	Jesus	Christ	abide	.
和	在	耶稣	基督	遵守	.

要住在耶稣基督里。

[iːtʃ] ['juːθfl] [deɪ] [kʊd; kəd][biː; bi] ['juːsflnəs]

Each	youthful	day	could	be	usefulness
每个	青春	天	可以	是	用处

青春的每一天都可能有用。

[ɪn] ['sʌmθɪŋ] [dʌn] [ɔːr] [sed] ,

In	something	done	or	said	,
在	某物	完毕	或者	说	,

在所做或所说的事情中，

[ðen] ['hɪstri; 'hɪstəri][kʊd; kəd] [gɪv] [mɔ:r] [ɪg'zæmpəlz]
Then history could give more examples
然后 历史 可以 给 更多的 示例

这样，历史就能提供更多例子。

[fɔ:r; fər] ['ʌðər] [wen] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [ded] .
For others when we are dead .
为了 其他的 什么时候 我们 是 死的 .

为了我们死后的人。

[wi:; wi][lɪv; laɪv][ɪn]['laɪfs] ['i:vnɪŋ] [taɪd] [wen] [wi:; wi][ɑ:r; ər][oʊld] ,
We live in life's evening tide when we are old ,
我们 居住 在 生活的 晚上 潮 什么时候 我们 是 老的 ,

我们年老时，就生活在人生的暮年。

['aʊər; ɑ:r] [rɪ'membrəns] [ɪz][æz; əz] [freʃ] [æz; əz][ðə; ði] [du:]
Our remembrance is as fresh as the dew
我们的 纪念 是 作为 新鲜的 作为 这 露

我们的记忆犹新，如同露珠般鲜活。

[ʌv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [wi:; wi][dɪd][ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['ju:θfl] [deɪz] ,
Of things that we did in our youthful days ,
的 事物 那 我们 做过 在 我们的 青春 天 ,

我们年轻时做过的事情，

['weðər] [gʊd] [ɔ:r][bæd] , ['meni] [ɔ:r] [fju:] .
Whether good or bad , many or few .
无论 好的 或者 坏的 , 许多 或者 很少 .

无论好坏，多少。

[ðə; ði] ['i:vnɪŋ] [taɪd][ʌv; əv][ə; eɪ]['ju:sf(ə)l][laɪf]
The evening tide of a useful life
这 晚上 潮 的 一个 有用 生活

有用人生的暮色

[ɪz] [spent] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gret] ,
Is spent without regret ,
是 花费 没有 后悔 ,

毫无遗憾地度过了这段时光

[ðə; ði] [θɔ:ts] [ðæt] [dɑ:n] [ə'pɑ:n]['ju:sf(ə)l] [deɪz]
The thoughts that dawn upon useful days
这 想法 那 黎明 之上 有用 天

在有用的日子里涌现的想法

[brɪŋ] [nɑ:t][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][fret] .
Bring not a single fret .
带来 不是 一个 单身的 烦恼 .

一个音符都不要带。

[kraɪst] [ðə; ði] [tru:θ] , [ðə; ði] [laɪf] , [ðə; ði] [wei]
CHRIST THE TRUTH , THE LIFE , THE WAY
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式

基督是真理、生命、道路

[kraɪst] [ðə; ði] [tru:θ] , [ðə; ði][laɪf] , [ðə; ði] [wei] ,
Christ the truth , the life , the way ,
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 ,

基督是真理、生命、道路。

[lʌvz] [ænd; ənd] ['kɛrz] [fɔ:r; fər][ju: 'es] [i:tʃ] [deɪ] ,
Loves and cares for us each day ,
爱 和 关心 为了 我们 每个 天 ,

每天都爱护我们、关心我们，

[left] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [hoʊm] [ɑːn] [haɪ] ,

Left	His	Father's	home	on	high	,
左边	他的	父亲的	家	在	高的	,

离开天父的家，

[keɪm] [tuː; tə] [ɜːrθ] , [fɔːr; fər] [sɪn] [tuː; tə] [daɪ] .

Came	to	earth	,	for	sin	to	die	.
来	到	地球	,	为了	罪	到	死	.

来到世间，是为了消灭罪恶。

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði] [laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] ,

Christ	the	truth	,	the	life	,	the	way	,
基督	这	真相	,	这	生活	,	这	方式	,

基督是真理、生命、道路。

[seɪvz] [ˌjuː 'es] [ɪf] [wiː; wi] [wɪl] [ə'beɪ] ;

Saves	us	if	we	will	obey	;
保存	我们	如果	我们	将要	服从	;

只要我们服从，他就能拯救我们;

[hiː; hi] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə] [eɪd] ,

He	is	willing	and	ready	to	aid	,
他	是	愿意的	和	准备好	到	援助	,

他乐意提供帮助，并且随时准备伸出援手。

[fɔːr; fər] ['aʊər; ɑːr] ['hevi] [det] [hiː; hi] [peɪd] .

For	our	heavy	debt	He	paid	.
为了	我们的	重的	债务	他	有薪酬的	.

他替我们偿还了沉重的债务。

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði] [laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] ,

Christ	the	truth	,	the	life	,	the	way	,
基督	这	真相	,	这	生活	,	这	方式	,

基督是真理、生命、道路。

[hiː; hi] [wɪl] [tiːtʃ] [ˌjuː 'es] [haʊ] [tuː; tə] [preɪ] ;

He	will	teach	us	how	to	pray	;
他	将要	教	我们	如何	到	祈祷	;

他会教我们如何祷告;

['aʊər; ɑːr] ['meni] [sɪnz] [hiː; hi] [wɪl] [fər'gɪv] ,

Our	many	sins	He	will	forgive	,
我们的	许多	罪孽	他	将要	原谅	,

他会宽恕我们的许多罪过，

[baʊ; boʊ] [daʊn] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [ðæt] [jiː; ji] [meɪ] [lɪv; laɪv] .

Bow	down	to	Him	that	ye	may	live	.
弓	向下	到	他	那	是的	可能	居住	.

你们当向他俯伏，好叫你们得生命。

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði] [laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] ,

Christ	the	truth	,	the	life	,	the	way	,
基督	这	真相	,	这	生活	,	这	方式	,

基督是真理、生命、道路。

[kʌm] ['ʌntəˌʌntu] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] ['ɜːrnɪstli] [seɪ] :

Come	unto	Him	and	earnestly	say	:
来	到	他	和	切实	说	:

到祂面前来，恳切地说:

[hɪr] [aɪ] [brɪŋ] [maɪ] [sɪnz] [tuː; tə] [ðiː]

Here	I	bring	my	sins	to	Thee
这里	我	带来	我的	罪孽	到	汝

我在此向你忏悔我的罪过

[frʌm; frəm][ɔ:l][sɪn] [naʊ] [set][ˌem 'i:] [fri:] .
From all sin now set me free .
从 全部 罪 现在 放 我 自由的 .

请你让我从一切罪恶中解脱出来。

[kraɪst] [ðə; ði] [tru:θ] , [ðə; ði][laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] ,
Christ the truth , the life , the way ,
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 ,

基督是真理、生命、道路。

[hɪr] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] ;
Hear His voice without delay ;
听到 他的 嗓音 没有 延迟 ;

立即聆听祂的声音;

[ɔ:l]['aʊər; ɑ:r] [gri:f] ['hi:l] [help][ˌju: 'es] [ʃer] ,
All our grief He'll help us share ,
全部 我们的 悲伤 地狱 帮助 我们 分享 ,

他会帮助我们分担所有的悲伤。

[ɔ:l]['aʊər; ɑ:r] ['bə:dənz] ['hi:l] [help][ˌju: 'es] [ber] .
All our burdens He'll help us bear .
全部 我们的 负担 地狱 帮助 我们 熊 .

祂会帮助我们承担所有的重担。

[ɪ'tɜ:rn(ə)l] [hoʊm]
ETERNAL HOME
永恒 家

永恒之家

[ɪ'tɜ:rn(ə)l][hoʊm] , [ɪ'tɜ:rn(ə)l][hoʊm] ,
Eternal home , eternal home ,
永恒 家 , 永恒 家 ,

永恒的家，永恒的家，

[ðaɪ] ['bju:ti] [tu:; tə] ['ɜ:rθli] [aɪz] [ˌʌn'noʊn] ;
Thy beauty to earthly eyes unknown ;
你的 美丽 到 尘世的 眼睛 未知 ;

你的美，世人无法知晓;

[wer] ['evri] [ter; tɪ(ə)r][ɪz] [waɪpt] [ə'weɪ] ,
Where every tear is wiped away ,
在哪里 每一个 撕 是 擦拭 离开 ,

每一滴眼泪都被拭去，

[wer] [dwelz] [noʊ] [naɪt] [bʌt; bət]['pɜ:rfɪkt] [deɪ] .
Where dwells no night but perfect day .
在哪里 居住地 不 夜晚 但 完美的 天 .

那里没有黑夜，只有完美的白昼。

[oʊ]['blesɪd; blest][hoʊm][fɔ:r; fər][ju:; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'i:] ,
O blessed home for you and me ,
哦 蒙福 家 为了 你 和 我 ,

哦，你我幸福的家，

[ɪ'tɜ:rn(ə)l][hoʊm][aɪ] [lɔ:ŋ] [tu:; tə] [si:] .
Eternal home I long to see .
永恒 家 我 长的 到 看 .

我渴望见到永恒的家园。

[ɪ'tɜ:rn(ə)l][hoʊm] , [ɪ'tɜ:rn(ə)l][hoʊm] ,
Eternal home , eternal home ,
永恒 家 , 永恒 家 ,

永恒的家，永恒的家，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪŋz] [sɪts][ɑːn][hɪz; ɪz] [θroʊn] ;
The **King** **of** **Kings** **sits** **on** **His** **throne** **;**
这 国王 的 国王 坐着 在 他的 王座 ;

万王之王端坐于宝座之上;

- [twʌz] [lɔːŋ] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðə; ði][blest] ,
' **Twas** **long** **prepared** **for** **the** **blest** **,**
- 那是 长的 准备 为了 这 祝福 ,

它早已为蒙福之人做好准备,

[ɪ'tɜːrn(ə)l][hoʊm][ʌv; əv]['pɜːrfɪkt] [rest] .
Eternal **home** **of** **perfect** **rest** **.**
永恒 家 的 完美的 休息 .

永恒的安息之所。

[ɪ'tɜːrn(ə)l][hoʊm][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [siː] ,
Eternal **home** **I** **long** **to** **see** **,**
永恒 家 我 长的 到 看 ,

我渴望见到永恒的家园,

[ə'mʌŋ] [ðaɪ][hoʊst][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə][biː; bi] .
Among **thy** **host** **I** **long** **to** **be** **.**
之中 你的 主持人 我 长的 到 是 .

我渴望成为你麾下的一份子。

[ɪ'tɜːrn(ə)l][hoʊm] , [ɪ'tɜːrn(ə)l][hoʊm] ,
Eternal **home** **,** **eternal** **home** **,**
永恒 家 , 永恒 家 ,

永恒的家,永恒的家,

[noʊ] [mɔːr] [wiːl] [wiːp] , [noʊ] [mɔːr] [wiːl] [moʊn] ;
No **more** **we'll** **weep** **,** **no** **more** **we'll** **moan** **;**
不 更多的 出色地 哭泣 , 不 更多的 出色地 呻吟 ;

我们不再哭泣,我们不再哀叹;

[bʌt; bət] [piːs] [ænd; ənd][dʒɔɪ] , [lʌv] [ænd; ənd] [laɪt] ,
But **peace** **and** **joy** **,** **love** **and** **light** **,**
但 和平 和 喜悦 , 爱 和 光 ,

但和平与喜乐,爱与光明,

[wer] [ɔːl][ɪz] [wel] , [jeɪ] [ɔːl][ɪz] [raɪt] .
Where **all** **is** **well** **,** **yea** **all** **is** **right** **.**
在哪里 全部 是 出色地 , 是的 全部 是 正确的 .

一切安好,是的,一切都很好。

[ɪ'tɜːrn(ə)l][hoʊm][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [siː] ,
Eternal **home** **I** **long** **to** **see** **,**
永恒 家 我 长的 到 看 ,

我渴望见到永恒的家园,

[ə'mʌŋ] [ðaɪ][hoʊst][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə][biː; bi] .
Among **thy** **host** **I** **long** **to** **be** **.**
之中 你的 主持人 我 长的 到 是 .

我渴望成为你麾下的一份子。

[ðə; ði] ['vælјuː] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf]
THE **VALUE** **OF** **A** **WELL** **SPENT** **LIFE**
这 价值 的 一个 出色地 花费 生活

充实人生的价值

[ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf][ɪz] [wɜːrθ] ['lɪvɪŋ] ,
A **well** **spent** **life** **is** **worth** **living** **,**
一个 出色地 花费 生活 是 值得 活的 ,

充实的人生才值得过。

[its] [fɑːr] ['betər] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ɪts] [end] ;
It's far better when it reaches its end ;
它是 远的 更好的 什么时候 它 到达 它是 结尾 ;

到了最后反而更好;

[ðæn; ðən] [ə; eɪ] [laɪf] [ðæt] [ɪz] [spent] [ɪn] ['aɪdlnəs] ,
Than a life that is spent in idleness ,
比 一个 生活 那 是 花费 在 懒惰 ,

与其虚度光阴，不如过一种无所事事的生活。

[ænd; ənd] [hæz; həz] [traɪd] [noʊ] ['viktəriz] [tuː; tə] [wɪn] .
And has tried no victories to win .
和 有 尝试 不 胜利 到 赢 .

而且没有尝试过任何胜利。

[iːtʃ] [mæn] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [oʊn] [laɪf] [ɪz] [rɪ'spɑːnsəb(ə)l] ,
Each man for his own life is responsible ,
每个 男人 为了 他的 自己的 生活 是 负责任的 ,

每个人都要为自己的生命负责。

[its] [hɪz; ɪz] ['duːti] [tuː; tə] [duː] [ɔːl] [hiː; hi] [kæn; kən] ;
It's his duty to do all he can ;
它是 他的 责任 到 做 全部 他 能 ;

尽其所能是他的职责;

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ʌpˌbɪldɪŋ] [ʌv; əv] ['fɔːlən] [hjuː'mænəti] ,
For the upbuilding of fallen humanity ,
为了 这 向上发展 的 倒下 人类 ,

为了重建堕落的人类，

[ʌv; əv] [hɪm'self] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['feloʊ'mæn] .
Of himself and his fellowman .
的 他自己 和 他的 同胞 .

他自己和他的同伴。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] [pæðz] [leɪd] [aʊt] [bɪ'fɔːr] [ˌjuː 'es] ,
There are two paths laid out before us ,
那里 是 二 路径 铺设 出去 前 我们 ,

摆在我们面前的是两条路，

[æn; ən] ['iːv(ə)l] [wʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [gʊd] ;
An evil one and a good ;
一个 邪恶的 一 和 一个 好的 ;

一个恶人，一个善人;

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [leɪd] [wen] [mæn] [wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] ,
They were laid when man was created ,
他们 是 铺设 什么时候 男人 曾是 创建 ,

它们在人类被创造时就已存在。

[baɪ] [ɔːl] [men] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌʌndər'stʊd] .
By all men they are understood .
经过 全部 男人 他们 是 理解 .

所有人都明白它们的意思。

[oʊ] [wiː; wi] [huː] [hæv; həv] ['tʃoʊzn] [ðə; ði] [gʊd] [pæθ] ,
O we who have chosen the good path ,
哦 我们 WHO 有 选定 这 好的 小路 ,

我们这些选择了正道的人啊，

[ðer; ðər] [ɪz] [mʌtʃ] [wɜːrk] [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [duː] ;
There is much work for us to do ;
那里 是 很多 工作 为了 我们 到 做 ;

我们还有很多工作要做;

“ [bɪ'hoʊld][ðə; ði]['hɑ:rvɪst][ɪz] ['plentiəs] ,
“ Behold the harvest is plenteous ,
“ 看哪 这 收成 是 丰富的 ,

“看哪，庄稼成熟了，

[bʌt; bət][ðə; ði]['læbɔ:ərz] [ɪn'di:d] [ɑ:r; ər][fju:] .
But the laborers indeed are few .
但 这 劳工 的确 是 很少 .

但劳动力确实很少。

” [ɪf] ['aɪdlnəs] [wʊd] [bi:; bi] [les] ['præktɪst] ,
” If idleness would be less practiced ,
” 如果 懒惰 会 是 较少的 练习 ,

“如果懒惰的现象少一些，

[mɔ:r] ['bɪznəs] [wʊd] ['sɜ:rk(ə)l][ə'raʊnd] ;
More business would circle around ;
更多的 商业 会 圆圈 大约 ;

更多业务会围绕它展开；

[ðen] ['gɑ:səpɝz] , [θi:vz] [ænd; ənd]['krɪmənəlz] ,
Then gossipers , thieves and criminals ,
然后 爱嚼舌根的人 , 窃贼 和 罪犯 ,

然后是爱嚼舌根的人、小偷和罪犯，

[wʊd] [nɑ:t][soʊ]['ɔ:f(ə)n][bi:; bi] [faʊnd] .
Would not so often be found .
会 不是 所以 经常 是 成立 .

并不常见。

[wʌt] ['ɜ:rθli] [θɪŋ] [kæn; kən]['i:kwəl] ,
What earthly thing can equal ,
什么 尘世的 事物 能 平等的 ,

世间万物何等能与之相比?

[ə; eɪ][laɪf] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [spent] [wel] ;
A life that has been spent well ;
一个 生活 那 有 到过 花费 出色地 ;

充实而有意义的一生；

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] [ˌvælju'eɪʃn] ?
Is there any valuation ?
是 那里 任何 估值 ?

是否有估值?

[ɪf] [soʊ] , [noʊ][wʌn][kæn; kən] [tel] .
If so , no one can tell .
如果 所以 , 不 一 能 告诉 .

如果真是这样，谁也说不准。

[ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf][ɪz][ə; eɪ]['dʒu:əl] ,
A well spent life is a jewel ,
一个 出色地 花费 生活 是 一个 宝石 ,

充实的一生是一颗璀璨的宝石。

[ðæt] [ʃaɪnz] [laɪk]['daiəmənds][ænd; ənd][goʊld] ;
That shines like diamonds and gold ;
那 闪耀 喜欢 钻石 和 金子 ;

它像钻石和黄金一样闪耀；

[æt; ət][ɪts] [kloʊz] [wen] [laɪf][ɪz]['oʊvər] ,
At its close when life is over ,
在 它是 关闭 什么时候 生活 是 超过 ,

当生命走到尽头时，

[ə; eɪ] [rɪˈwɔːrd] [ðə; ði] [aɪz] [wɪl] [bɪˈhoʊld] .
A **reward** **the** **eyes** **will** **behold** **.**
一个 报酬 这 眼睛 将要 看哪 .

令人赏心悦目的赏心悦目。

[wen] [ˈlaɪfs] [ʃɔːrt] [driːm] [ɪz] [ˈoʊvər] ,
When **life's** **short** **dream** **is** **over** **,**
什么时候 生活的 短的 梦 是 超过 ,

当生命短暂的梦境结束时，

[ˈæftər] [ˈkʌmɪŋ] [θruː] [ˈtrʌb(ə)l] [ænd; ənd] [straɪf] ;
After **coming** **thru** **trouble** **and** **strife** **;**
后 未来 通过 麻烦 和 冲突 ;

历经磨难和纷争之后；

[ə; eɪ] [roʊb] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kraʊn] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [ˈfaɪn(ə)l] [rɪˈwɔːrd] ,
A **robe** **and** **a** **crown** **are** **the** **final** **reward** **,**
一个 长袍 和 一个 王冠 是 这 最终的 报酬 ,

一件长袍和一顶王冠是最终的奖赏。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈvæljuː] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf] .
And **the** **value** **of** **a** **well** **spent** **life** **.**
和 这 价值 的 一个 出色地 花费 生活 .

以及充实人生的价值。

[saɪnz] [ʌv; əv] [sprɪŋ]
SIGNS **OF** **SPRING**
标志 的 春天

春天的迹象

[aɪ] [hɪr] [ðə; ði] [ˈsɪŋɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmeri] [bɜːrdz] ,
I **hear** **the** **singing** **of** **the** **merry** **birds** **,**
我 听到 这 歌唱 的 这 欢乐 鸟类 ,

我听见了快乐鸟儿的歌唱，

[ðæts] [ə; eɪ] [saɪn] [ðæt] [sprɪŋ] [ɪz] [nɪr] ;
That's **a** **sign** **that** **spring** **is** **near** **;**
那就是 一个 符号 那 春天 是 靠近 ;

这是春天即将到来之兆；

[ðer; ðər] [ˈsɔŋz] [ɑːr; ər] [swiːtər] [ðæn; ðən] [ˈeni] [aɪv] [hɜːrd] ,
Their **songs** **are** **sweeter** **than** **any** **I've** **heard** **,**
他们的 歌曲 是 更甜 比 任何 我已经 听到 ,

他们的歌比我听过的任何歌都更动听。

[aɪl] [rɪˈdʒɔɪs] [wen] [sprɪŋ] [ɪz] [hɪr] .
I'll **rejoice** **when** **spring** **is** **here** **.**
患病的 麾 什么时候 春天 是 这里 .

春天到来时，我会非常高兴。

[aɪ] [siː] [ðə; ði] [græs] [ɪz] [ˈkriːpɪŋ] [ʌp] ,
I **see** **the** **grass** **is** **creeping** **up** **,**
我 看 这 草 是 爬行 向上 ,

我看到草正在向上蔓延。

[ðæts] [əˈnʌðər] [saɪn] [ʌv; əv] [sprɪŋ] ;
That's **another** **sign** **of** **spring** **;**
那就是 其他 符号 的 春天 ;

这是春天到来的另一个迹象；

[ðə; ði] [ˈliːflits] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈvaiəlits] [ænd; ənd] [ˈbʌtərkʌp] ,
The **leaflets** **of** **the** **violets** **and** **buttercups** **,**
这 传单 的 这 紫罗兰 和 毛茛 ,

紫罗兰和毛茛的叶子，

[ænd; ənd] ['liliz] [ɑːr; ər] [hɪr] [ə'gen] .

And	lilies	are	here	again	.
和	百合花	是	这里	再次	.

百合花又开了。

[aɪ] [siː] [ðə; ði] [triːz] [ɑːr; ər] ['bʌdɪŋ] [fæst] ,

I	see	the	trees	are	budding	fast	,
我	看	这	树木	是	萌芽	快速地	,

我看到树木正在快速发芽。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðer; ðər] ['bjuːti] ;

They	are	anxious	to	show	their	beauty	;
他们	是	焦虑的	到	展示	他们的	美丽	;

她们渴望展现自己的美貌;

[ɑː] ! ['meri] [sprɪŋ] [ɪz] [hɪr] [æt; ət][læst] ,

Ah	!	merry	spring	is	here	at	last	,
啊	!	欢乐	春天	是	这里	在	最后的	,

啊！美好的春天终于来了！

[ɔːl] ['neɪtʃər] [ɪz] ['duːɪŋ] [ɪts]['duːti] .

All	nature	is	doing	its	duty	.
全部	自然	是	正在做	它是	责任	.

大自然都在尽其职责。

[aɪ] [siː] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [soʊ] [fʊl] [ʌv; əv] [gliː] ,

I	see	the	children	so	full	of	glee	,
我	看	这	孩子们	所以	满的	的	高兴	,

我看到孩子们脸上洋溢着喜悦，

['welkəm] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sɪŋɪŋ] [tuː; tə] [sprɪŋ] ;

Welcome	they	are	singing	to	spring	;
欢迎	他们	是	歌唱	到	春天	;

他们歌唱着迎接春天;

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['vɔɪsɪz] [soʊ] ['merəli] ,

The	sound	of	their	voices	so	merrily	,
这	声音	的	他们的	声音	所以	兴高采烈地	,

他们欢快的笑声，

['sʌmər] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ə'gen] .

Summer	is	coming	again	.
夏天	是	未来	再次	.

夏天又要来了。

[aɪ] [hɪr] [ðem; ðəm] ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [æt; ət] [naɪt] ,

I	hear	them	playing	in	the	streets	at	night	,
我	听到	他们	玩耍	在	这	街道	在	夜晚	,

我晚上经常听到他们在街上演奏。

[ɑː] ! ['wɪntər] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['ʃʊrli] [gɔːn] ;

Ah	!	winter	you	are	surely	gone	;
啊	!	冬天	你	是	一定	已消失	;

啊！冬天你真的已经过去了;

[juː; jʊ] [geɪv] [ˌjuː 'es] [siːnz] [bɪ'dekt] [ɪn] [waɪt] ,

You	gave	us	scenes	bedecked	in	white	,
你	给予	我们	场景	装饰	在	白色的	,

你为我们呈现了一片片洁白的景象，

[wiːl] [sɪŋ] [juː; jʊ][ə; eɪ] [ˌfer'wel] [sɔːŋ] .

We'll	sing	you	a	farewell	song	.
出色地	唱歌	你	一个	告别	歌曲	.

我们将为你唱一首告别歌。

[aɪ] [hɪr] [ðem; ðəm] [tɔːk] [ʌv; əv] ['iːstər] [deɪ] ,
I **hear** **them** **talk** **of** **Easter** **day** **,**
我 听到 他们 讲话 的 复活节 天 ,

我听他们在谈论复活节，

[ðæt] [mə'mɔːriəl] [deɪ] [ʌv; əv] [sprɪŋ] ;
That **memorial** **day** **of** **Spring** **;**
那 纪念馆 天 的 春天 ;

那个春季纪念日；

[ðə; ði] ['seɪvjər] [ə'roʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ded] [ðeɪ] [seɪ] ,
The **Savior** **arose** **from** **the** **dead** **they** **say** **,**
这 救主 出现 从 这 死的 他们 说 ,

他们说，救世主从死里复活了。

[ænd; ənd] ['lɪvəθ] [ˌevər'mɔːr] [ə'gen] .
And **liveth** **evermore** **again** **.**
和 活着 越来越 再次 .

并永远复活。

[braɪt] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] [ʌv; əv] [ɜːrθ] [ʃaɪn] [ɑːn] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] ,
Bright **jewels** **of** **earth** **shine** **on** **for** **Him** **,**
明亮的 珠宝 的 地球 闪耀 在 为了 他 ,

地球上的璀璨宝石为他闪耀，

[ænd; ənd] [wɔːk] [ðə; ði] ['nærəʊ] [weɪ] ;
And **walk** **the** **narrow** **way** **;**
和 走 这 狭窄的 方式 ;

走窄路；

[kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [dʒem] ,
Continue **to** **be** **a** **righteous** **gem** **,**
继续 到 是 一个 正义 宝石 ,

继续做一颗正直的宝石吧!

['hiːl] [teɪk] [juː; jʊ] [hoʊm] [sʌm; səm] [deɪ] .
He'll **take** **you** **home** **some** **day** **.**
地狱 拿 你 家 一些 天 .

总有一天他会带你回家的。

[wʌt] [ɪz] [laɪf] ?
WHAT **IS** **LIFE** **?**
什么 是 生活 ?

生命是什么?

[wʌt] [ɪz] [laɪf] ?
What **is** **life** **?**
什么 是 生活 ?

生命是什么?

[ə; eɪ] ['kwestʃən] [æskt] ,
a **question** **asked** **,**
一个 问题 问 ,

有人提出了一个问题，

[ə; eɪ] [mɪr] [driːm] , [ə; eɪ] [mɪr] [tæsk] ;
A **mere** **dream** **,** **a** **mere** **task** **;**
一个 仅仅 梦 , 一个 仅仅 任务 ;

仅仅是一个梦想，仅仅是一项任务；

['lɔŋfeləu] [sez] [its] [æn; ən] “ ['empti] [driːm] ,
Longfellow **says** **it's** **an** **“** **empty** **dream** **,**
朗费罗 说道 它是 一个 “ 空的 梦 ,

朗费罗说这是一个"空洞的梦",

” [bʌt; bət][baɪ] [ðæt] ， [wʌt] [dɪd][hiː; hi] [miːn] ？
” But by that ， what did he mean ？
” 但 经过 那 ， 什么 做过 他 意思是 ？

但他这话是什么意思呢?

[laɪf] [dʌθ; dəθ] [kʌm] [ænd; ənd][laɪf][dʌθ; dəθ][goʊ] ，
Life doth come and life doth go ，
生活 确实 来 和 生活 确实 去 ，

生命来来去去，

['sʌmtaɪmz] [its] [dʒɔɪ] ， ['sʌmtaɪmz] [its] [woʊ] ；
Sometimes it's joy ， sometimes it's woe ；
有时 它是 喜悦 ， 有时 它是 悲哀 ；

有时是喜悦，有时是悲伤;

['eɪkɪŋ] ['hɑːrts] [ænd; ənd] ['meni] [terz] ，
Aching hearts and many tears ，
疼痛 心 和 许多 眼泪 ，

心痛不已，泪流满面。

['meni] ['ɑːbstək(ə)lz][ænd; ənd] ['meni] [fɪrz] .
Many obstacles and many fears .
许多 障碍 和 许多 恐惧 .

困难重重，恐惧重重。

[fret] [nɑːt][ʌv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [pæst] [ænd; ənd] [gɔːn] ，
Fret not of things that have passed and gone ，
烦恼 不是 的 事物 那 有 通过了 和 已消失 ，

不要为已经过去的事情烦恼。

[bʌt; bət] [sɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['fjuːtʃər][sʌm; səm] ['hæpi] [sɔːŋ] ；
But sing for the future some happy song ；
但 唱歌 为了 这 未来 一些 快乐的 歌曲 ；

但请为未来唱一首快乐的歌吧;

[hiː; hi] [huː] [θɪŋks] [ɔːl][hɪz; ɪz] [lʌk] [ɪz][bæd] ，
He who thinks all his luck is bad ，
他 WHO 思考 全部 他的 运气 是 坏的 ，

认为自己运气全是坏运气的人

[meɪks] [hɪz; ɪz] [oʊn] [laɪf] ['mɪzrəb(ə)l] [ænd; ənd] [ðoʊz] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm][sæd] .
Makes his own life miserable and those around him sad .
制作 他的 自己的 生活 悲惨的 和 那些 大约 他 伤心 .

他让自己的生活痛苦不堪，也让周围的人感到悲伤。

[laɪf] ['kænɑːt] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [braɪt] ，
Life cannot always be bright ，
生活 不能 总是 是 明亮的 ，

生活不可能总是阳光灿烂，

[klaʊdz] [mʌst; məst] [kʌm] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [laɪt] ；
Clouds must come as well as light ；
云 必须 来 作为 出色地 作为 光 ；

云朵和阳光一样必不可少;

[swiːtəst] [ʌv; əv]['roʊziz][hæv; həv] ['meni] [θɔːrnz] ，
Sweetest of roses have many thorns ，
最甜美的 的 玫瑰 有 许多 荆棘 ，

最甜美的玫瑰也长着许多刺。

[soʊ][hæz; həz][laɪf] ['meni] [ə; eɪ][fɔːrm] .
So has life many a form .
所以 有 生活 许多 一个 形式 .

生命以多种形式存在。

[wi:; wi][ɑ:r; ər][toʊld][baɪ][ðə; ði] ['skrɪptʃər] [nɑ:t][tu:; tə] [θɪŋk] ,

We	are	told	by	the	Scriptures	not	to	think	,
我们	是	讲述	经过	这	经文	不是	到	思考	,

圣经告诉我们不要思考，

[ʌv; əv][tu:; tə] - ['mɔ:roʊ] [wʌt] [wi:; wi][ʃæl; ʃəl] [i:t] [ɔ:r] [drɪŋk] ;

Of	to	-	morrow	what	we	shall	eat	or	drink	;
的	到	-	明天	什么	我们	将	吃	或者	喝	;

明天我们将吃什么喝什么；

[fɔ:r; fər][tu:; tə] - ['mɔ:roʊ] [wɪl] [ker] [fɔ:r; fər][ɪt'self][æz; əz][tu:; tə] - [deɪ] ,

For	to	-	morrow	will	care	for	itself	as	to	-	day	,
为了	到	-	明天	将要	关心	为了	本身	作为	到	-	天	,

因为明天自有明天的安排，正如今天一样。

[soʊ] [lets] [draɪv][tu:; tə] - ['mɔ:roʊz] [saɪz] [ə'weɪ] .

So	let's	drive	to	-	morrow's	sighs	away	.
所以	我们来吧	驾驶	到	-	明天	叹息	离开	.

所以，让我们驱车驶向远方，忘却明天的叹息。

[wi:; wi][mʌst; məst][nɑ:t][sɪt] , [ænd; ənd] [saɪ] , [ænd; ənd][paɪn] ,

We	must	not	sit	,	and	sigh	,	and	pine	,
我们	必须	不是	坐	,	和	叹	,	和	松树	,

我们不能只是坐着叹息、怨天尤人，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][wi:; wi] [θɪŋk] ['laɪfs] [sʌn] [dəunt] [ʃaɪn] ;

Because	we	think	life's	sun	don't	shine	;
因为	我们	思考	生活的	太阳	不	闪耀	;

因为我们觉得生活没有阳光；

[tu:; tə] [ʃer] [sʌm; səm] ['trʌb(ə)l] [wi:; wi][ɔ:l][wɜ:r; wər][bɔ:rn] ,

To	share	some	trouble	we	all	were	born	,
到	分享	一些	麻烦	我们	全部	是	出生	,

我们生来就注定要承受一些苦难，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [naɪt] [bʌt; bət][hæz; həz][ɪts][mɔ:rn] .

There	is	no	night	but	has	its	morn	.
那里	是	不	夜晚	但	有	它是	早晨	.

没有黑夜，就没有黎明。

['sʌmɜ-z] [ˌfer'wel]

SUMMER'S	FAREWELL
夏季	告别

夏日告别

[li:vz] [ɑ:r; ər] ['tɜ:rnɪŋ] [ænd; ənd]['fæstli] ['fɔ:lɪŋ] ,

Leaves	are	turning	and	fastly	falling	,
树叶	是	转弯	和	快速地	坠落	,

树叶开始变黄，迅速飘落。

['ɔ:təm] [deɪz] [ɑ:r; ər] ['drɔ:ɪŋ] [nɪr] ;

Autumn	days	are	drawing	near	;
秋天	天	是	绘画	靠近	;

秋天的日子越来越近了；

[bɜ:rdz][hæv; həv] ['si:st] [ðer; ðər] ['sʌmər] ['sɪŋɪŋ] ,

Birds	have	ceased	their	summer	singing	,
鸟类	有	停止	他们的	夏天	歌唱	,

鸟儿们已经停止了夏季的鸣叫。

[ɔ:l][ðə; ði][wɜ:rld] [si:mz] [sæd][ænd; ənd] [drɪr] .

All	the	world	seems	sad	and	drear	.
全部	这	世界	似乎	伤心	和	凄凉	.

世界似乎一片悲伤凄凉。

[noʊ] [mɔːr] ['blɔsəmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊərz] ,
No more blossoms of the flowers ,
不 更多的 花朵 的 这 花朵 ,

花儿不再盛开了。

[noʊ] [mɔːr] ['freɪgrəns] [smelɪŋ] [soʊ] [swiːt] ;
No more fragrance smelling so sweet ;
不 更多的 香味 闻起来 所以 甜的 ;

不再有那么甜美的香水味;

[lɔːŋ] ['sʌni] [deɪz] [ɑːr; ər] ['groʊɪŋ] ['ʃɔːrtər] ,
Long sunny days are growing shorter ,
长的 阳光明媚 天 是 生长 较短 ,

漫长的晴天正在逐渐缩短。

['krikits] [ðer; ðər] ['ɔtəmz] [kɔːl] [rɪ'piːt] .
Crickets their autumn's call repeat .
蟋蟀 他们的 秋天的 称呼 重复 .

蟋蟀再次发出秋天的鸣叫。

[deɪz] [ʌv; əv] ['saɪɪŋ] [ænd; ənd][ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] ,
Days of sighing and meditation ,
天 的 叹息 和 冥想 ,

叹息和冥想的日子,

[sædist] [deɪz] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [jɪr] ;
Saddest days of all the year ;
最悲伤的 天 的 全部 这 年 ;

一年中最悲伤的日子;

['neɪtʃər] ['iːv(ə)n] [lʊks] [sæd][ænd; ənd] ['loʊnli] ,
Nature even looks sad and lonely ,
自然 甚至 看起来 伤心 和 孤独 ,

就连大自然看起来也显得悲伤而孤独。

[ɔːl] [ðə; ði][wɜːrld] [siːmz] [sæd][ænd; ənd] [drɪr] .
All the world seems sad and drear .
全部 这 世界 似乎 伤心 和 凄凉 .

世界似乎一片悲伤凄凉。

['ɔːtəm] ['waɪndz][ɑːr; ər]['dʒentli] ['bloʊɪŋ] ,
Autumn winds are gently blowing ,
秋天 风 是 轻轻地 吹 ,

秋风轻拂,

[θruː] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] ;
Thru the branches of the trees ;
通过 这 分支 的 这 树木 ;

穿过树枝;

['wɪslɪŋ] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] [sɔːŋ] [tuː; tə] ['sʌmər] ,
Whistling a farewell song to summer ,
吹口哨 一个 告别 歌曲 到 夏天 ,

吹着口哨,向夏天告别,

['pleɪɪŋ] [ə; eɪ] [tuːn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [liːvz] .
Playing a tune among the leaves .
玩耍 一个 调 之中 这 树叶 .

在落叶间弹奏乐曲。

['keɪtidɪd] [ɑːr; ər] ['tʃɪrfəli] ['sɪŋɪŋ] ,
Katydids are cheerfully singing ,
螽斯 是 愉快地 歌唱 ,

螽斯欢快地歌唱着,

['bɪdɪŋ] ['sʌmər] [deɪz] [gʊd] - [baɪ] ;
Bidding summer days good - bye ;
投标 夏天 天 好的 - 再见 ;

告别夏日时光;

[oʊ][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌjuː 'es] [fiːl] [soʊ] ['loʊnli] ,
O it makes us feel so lonely ,
哦 它 制作 我们 感觉 所以 孤独 ,

哦，这让我们感到如此孤独。

[tɪl] [wiː; wi][sɪt][ə'loʊn][ænd; ənd] [saɪ] .
Till we sit alone and sigh .
直到 我们 坐 独自的 和 叹 .

直到我们独自坐着，叹息。

[ˌfer'wel] ! [ˌfer'wel] !
Farewell ! farewell !
告别 ! 告别 !

再见！再见！

[dɪr] [oʊld] ['sʌmər] ,
dear old summer ,
亲爱的 老的 夏天 ,

亲爱的旧夏日，

[wʌns] [mɔːr] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [juː; jʊ][goʊ] ;
Once more we have seen you go ;
一次 更多的 我们 有 已见 你 去 ;

我们又一次目送你离去;

[bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] [jʊr; jər][nekst] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ,
But before your next returning ,
但 前 你的 下一个 返回 ,

但在你下次回来之前，

[wʌt] [wɪl] [bɪ'fɔːl] [ˌjuː 'es] , [noʊ][wʌn] [noʊz] .
What will befall us , no one knows .
什么 将要 降临 我们 , 不 一 知道 .

我们将面临什么，无人知晓。

[ðoʊ] - [wiː; wi] [trʌst] [ə'gen] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] ,
Tho ' we trust again to see you ,
虽然 - 我们 相信 再次 到 看 你 ,

虽然我们再次期待见到你，

[ænd; ənd] [rɪ'mɛmbrəns] [ʌv; əv][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] [stɪl] ;
And rememberance of you will be with us still ;
和 记忆 的 你 将要 是 和 我们 仍然 ;

我们将永远铭记你;

[wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['glædli] [griːt] [juː; jʊ] ,
With our hearts we shall gladly greet you ,
和 我们的 心 我们 将 乐意 迎接 你 ,

我们将由衷地欢迎您，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['mæstɚz] [wɪl] .
If it is the Master's will .
如果 它 是 这 硕士学位 将要 .

如果这是主人的旨意。

[ˌfer'wel] ! [ˌfer'wel] !
Farewell ! farewell !
告别 ! 告别 !

再见！再见！

[lɔːŋ] [deɪz] [ʌv; əv] ['sʌmər] ,
long **days** **of** **summer** **,**
长的 天 的 夏天 ,

漫长的夏日，

[ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['sædnəs] [wiːl] [sɪŋ] [soʊ] [truː] ;
A **song** **of** **sadness** **we'll** **sing** **so** **true** **;**
一个 歌曲 的 悲伤 出色地 唱歌 所以 真的 ;

我们将唱一首悲伤的歌，如此真切；

['sʌmər] [deɪz] [ʃæl; ʃəl]['nevər][biː; bi] [fər'gɑːtn] ,
Summer **days** **shall** **never** **be** **forgotten** **,**
夏天 天 将 绝不 是 被遗忘的 ,

夏日时光永难忘怀。

[ˌfer'wel] ! [ˌfer'wel] !
Farewell **!** **farewell** **!**
告别 ! 告别 !

再见！再见！

[oʊ] ['sʌmər] [tuː; tə][juː; jʊ] .
O **summer** **to** **you** **.**
哦 夏天 到 你 .

哦，夏天，给你。

[sprɪŋ]
SPRING
春天

春天

[oʊ] [sprɪŋ] , [oʊ] [sprɪŋ] , [oʊ] ['welkəm] [sprɪŋ] ,
O **spring** **,** **O** **spring** **,** **O** **welcome** **spring** **,**
哦 春天 , 哦 春天 , 哦 欢迎 春天 ,

哦，春天，哦，春天，哦，欢迎春天！

[wʌt] ['glædnəs] [ænd; ənd][dʒɔɪ][tuː; tə][ɔːl][juː; jʊ] [brɪŋ] ;
What **gladness** **and** **joy** **to** **all** **you** **bring** **;**
什么 欢乐 和 喜悦 到 全部 你 带来 ;

你给大家带来了多么大的喜悦和快乐啊！

[ðə; ði][bɜːrdz][ɑːr; ər] ['sɪŋɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [triːz] ,
The **birds** **are** **singing** **among** **the** **trees** **,**
这 鸟类 是 歌唱 之中 这 树木 ,

鸟儿在树林间歌唱。

[iːtʃ] ['flaʊər] [ɪz] [kloʊðd] [ɪn] ['blɔsəmz] [ænd; ənd] [liːvz] .
Each **flower** **is** **clothed** **in** **blossoms** **and** **leaves** **.**
每个 花 是 穿着衣服 在 花朵 和 树叶 .

每朵花都披着花瓣和叶子。

[ðə; ði] [græs] [ɪz] ['sloʊli] ['kriːpɪŋ] [ʌp] ,
The **grass** **is** **slowly** **creeping** **up** **,**
这 草 是 缓慢地 爬行 向上 ,

草正在慢慢向上蔓延。

[ðə; ði] ['deɪzi] , [ðə; ði]['vaɪələt][ænd; ənd] ['bʌtərkʌp] ;
The **daisy** **,** **the** **violet** **and** **buttercup** **;**
这 雏菊 , 这 紫色 和 毛茛 ;

雏菊、紫罗兰和毛茛；

[oʊ] ['liliz] [waɪt] , [oʊ] ['liliz] [fer] ,
O **lilies** **white** **,** **O** **lilies** **fair** **,**
哦 百合花 白色的 , 哦 百合花 公平的 ,

哦，白色的百合花，哦，美丽的百合花，

['telɪŋ] [ʌv; əv] ['i:stər] ['evriwer] .

Telling	of	Easter	everywhere	.
讲述	的	复活节	到处	.

到处都在谈论复活节。

[ðə; ði] ['fɑ:rmɚz] [ɑ:r; ər] [ɔ:l] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] ,

The	farmers	are	all	breaking	the	ground	,
这	农民	是	全部	打破	这	地面	,

农民们都在开工。

[tri:z] [ðæt] [ɑ:r; ər] [ded] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['kʌtɪŋ] [daʊn] ;

Trees	that	are	dead	they	are	cutting	down	;
树木	那	是	死的	他们	是	切割	向下	;

他们砍伐的是枯树;

[ðə; ði] [deɪz] [ɑ:r; ər] ['groʊɪŋ] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [fer] ,

The	days	are	growing	long	and	fair	,
这	天	是	生长	长的	和	公平的	,

白昼渐长，天气晴朗。

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊərz] [pər'fju:m] [ðə; ði] [er] .

The	fragrance	of	the	flowers	perfume	the	air	.
这	香味	的	这	花朵	香水	这	空气	.

花香弥漫在空气中。

[ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər] ['hʌmɪŋ] [ðer; ðər] ['sʌmɚz] [sɔ:ŋ] ,

The	bees	are	humming	their	summer's	song	,
这	蜜蜂	是	哼唱	他们的	夏季	歌曲	,

蜜蜂们正在吟唱夏日的歌谣，

['kɑ:nstəntli] ['wɜ:rkɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ] [lɔ:ŋ] ;

Constantly	working	the	whole	day	long	;
不断地	在职的	这	所有的	天	长的	;

整天不停地工作;

['tʃɪldrən] [ðə; ði] ['sɔŋz] [ʌv; əv] ['i:stər] [rɪ'pi:t] ,

Children	the	songs	of	Easter	repeat	,
孩子们	这	歌曲	的	复活节	重复	,

孩子们一遍遍地唱着复活节的歌谣，

[ɔ:l] ['neɪtʃər] [ɪz] ['weɪkɪŋ] [frʌm; frəm][ɪts] ['wɪntɚz] [sli:p] .

All	nature	is	waking	from	its	winter's	sleep	.
全部	自然	是	醒来	从	它是	冬天的	睡觉	.

大自然正从冬眠中苏醒。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['vaiəlits][soʊ]['mɑ:dɪst][ænd; ənd][maɪld] ,

The	little	violets	so	modest	and	mild	,
这	小的	紫罗兰	所以	谦虚的	和	温和的	,

那些娇小而温和的紫罗兰，

[sʌm; səm][ɑ:r; ər] [teɪm] , [sʌm; səm][ɑ:r; ər][waɪld] ;

Some	are	tame	,	some	are	wild	;
一些	是	驯服	,	一些	是	荒野	;

有些是温顺的，有些是野生的;

[wɪ'ðaʊt] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [groʊ] [ænd; ənd] [ji:ld] ,

Without	cultivation	they	grow	and	yield	,
没有	栽培	他们	生长	和	屈服	,

无需耕种，它们就能生长结果。

['bju:tɪf(ə)l] ['blɔsəmz] [ɪn] ['ga:dnz] [ænd; ənd] [fi:ldz] .

Beautiful	blossoms	in	gardens	and	fields	.
美丽的	花朵	在	花园	和	字段	.

花园和田野里盛开着美丽的鲜花。

[oʊ] [sprɪŋ] , [oʊ] [sprɪŋ] , [oʊ] ['welkəm] [sprɪŋ] ,
O **spring** **,** **O** **spring** **,** **O** **welcome** **spring** **,**
哦 春天 , 哦 春天 , 哦 欢迎 春天 ,

哦，春天，哦，春天，哦，欢迎春天！

[ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['glædnəs] [tuː; tə][juː; jʊ] [wiːl] [brɪŋ] ;
A **song** **of** **gladness** **to** **you** **we'll** **bring** **;**
一个 歌曲 的 欢乐 到 你 出色地 带来 ;

我们将为你带来一首欢乐的歌；

['meri] [bɜːrdz] [tʃɜːrp] , ['flaʊərz] [ɪn] [bluːm] ,
Merry **birds** **chirping** **,** **flowers** **in** **bloom** **,**
欢乐 鸟类 啁啾声 , 花朵 在 盛开 ,

鸟儿欢快鸣叫，鲜花盛开。

[gʊd] [oʊld] ['sʌmər] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [suːn] .
Good **old** **summer** **is** **coming** **soon** **.**
好的 老的 夏天 是 未来 很快 .

美好的夏天即将到来。

[fər'gɪvnəs]
FORGIVENESS
饶恕

饶恕

[oʊ] [lɔːrd] [ðaʊ] [ɑːrt][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] ,
O **Lord** **Thou** **art** **the** **only** **one** **,**
哦 主 你 艺术 这 仅有的 一 ,

主啊，你是独一无二的，

[tuː; tə]['pɑːrd(ə)n][ɔːl][aɪ][hæv; həv]['evər] [dʌn] ;
To **pardon** **all** **I** **have** **ever** **done** **;**
到 赦免 全部 我 有 曾经 完毕 ;

原谅我过去所做的一切；

[oʊ] [klenz] [ˌem 'iː] [naʊ] [frʌm; frəm] ['evri] [sɪn] ,
O **cleanse** **me** **now** **from** **every** **sin** **,**
哦 洁净 我 现在 从 每一个 罪 ,

求你洗净我的一切罪孽。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诗歌(Poems)
第3/3页

[ænd; ənd][ə; eɪ] [nuː] [laɪf][aɪ][ʃæl; ʃəl][bɪˈgɪn] .
And **a** **new** **life** **I** **shall** **begin** **.**
和 一个 新的 生活 我 将 开始 .

我将开启一段新的生活。

[maɪ][sɪnz][hæv; həv] [bɪn] [ˈmeni][aɪ][mʌst; məst] [kənˈfes] ,
My **sins** **have** **been** **many** **I** **must** **confess** **,**
我的 罪孽 有 到过 许多 我 必须 承认 ,

我必须坦白，我犯下的罪孽很多。

[bʌt; bət][wɪlt] [ðaʊ] [fərˈgɪv] [ðæt][aɪ][meɪ][rest] ?
But **wilt** **Thou** **forgive** **that** **I** **may** **rest** **?**
但 枯萎 你 原谅 那 我 可能 休息 ?

但祢会饶恕我，让我得以安息吗?

[oʊ][ˈseɪvjər][aɪ][æsk] [ðiː] [tuː; tə] [fərˈgɪv] ,
O **Savior** **I** **ask** **Thee** **to** **forgive** **,**
哦 救主 我 问 汝 到 原谅 ,

救世主啊，我祈求祢宽恕，

[ðæt] [maɪ][soʊl] [meɪ][nɑːt] [ˈperɪʃ] [bʌt; bət][fərˈevər][lɪv; laɪv] .
That **my** **soul** **may** **not** **perish** **but** **forever** **live** **.**
那 我的 灵魂 可能 不是 沦 但 永远 居住 .

愿我的灵魂不至灭亡，永远活着。

[naʊ] , [lɔːrd] , [ɔːl][maɪ][sɪnz][aɪ][leɪ][æt; ət][ðaɪ] [fiːt] ,
Now **,** **Lord** **,** **all** **my** **sins** **I** **lay** **at** **Thy** **feet** **,**
现在 , 主 , 全部 我的 罪孽 我 躺 在 你的 脚 ,

主啊，我愿将我所有的罪孽都交托在你的脚前。

[maɪ] [prer] [fɔːr; fər] [fərˈgɪvnəs] [aɪ] [ˈhʌmbli] [rɪˈpiːt] ;
My **prayer** **for** **forgiveness** **I** **humbly** **repeat** **;**
我的 祷告 为了 饶恕 我 谦卑地 重复 ;

我再次谦卑地祈求宽恕;

[oʊ][duː] [dɪr] [ˈseɪvjər][frʌm; frəm][sɪn][set][ˌem ˈiː] [friː] ,
O **do** **dear** **Savior** **from** **sin** **set** **me** **free** **,**
哦 做 亲爱的 救主 从 罪 放 我 自由的 ,

哦，亲爱的救主，请将我从罪恶中解救出来!

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [naʊ] [tɪl] [laɪf] [ˈɛndz] [aɪl] [lɪv; laɪv][fɔːr; fər] [ðiː] .
And **from** **now** **till** **life** **ends** **I'll** **live** **for** **Thee** **.**
和 从 现在 直到 生活 结束 患病的 居住 为了 汝 .

从今往后，直到生命终结，我将为你而活。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [laɪt] [ˈbraɪtli] [ˈʃaɪnɪŋ] [fɔːr; fər][men] ,
I **want** **to** **be** **a** **light** **brightly** **shining** **for** **men** **,**
我 想 到 是 一个 光 明亮地 灼灼 为了 男人 ,

我想成为照亮男人的一道光。

[ðæt] [aɪ] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ][ˈwɜːrkər] , [ˈmeni] [soʊlz][fɔːr; fər] [ðiː] [wɪn] ;
That **I** **may** **be** **a** **worker** **,** **many** **souls** **for** **Thee** **win** **;**
那 我 可能 是 一个 工人 , 许多 灵魂 为了 汝 赢 ;

愿我能成为一名工人，为你赢得许多灵魂;

[ðen] [wen] [laɪf][ɪz]['oʊvər][ə; eɪ] [kraʊn] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [wer] ,

Then	**when**	**life**	**is**	**over**	**a**	**crown**	**I**	**shall**	**wear**	**,**
然后	什么时候	生活	是	超过	一个	王冠	我	将	穿	,

当生命走到尽头，我将戴上一顶王冠。

[biː; bi][wɪð; wɪθ] [ðiː] [ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [seɪf] [ɪn] [ðaɪ] [ker] .

Be	**with**	**Thee**	**in**	**heaven**	**and**	**safe**	**in**	**Thy**	**care**	**.**
是	和	汝	在	天堂	和	安全的	在	你的	关心	.

愿你在天堂与你同在，在你的庇佑下平安无事。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神